taş dünyası
TURKISH Stone World®
Year: 11 - Issue: 108 • Price: 30 TL



Imperial Spider / Belek Granada Hotel - Antalya

İVORY MADENCİLİK
Madencilikte yanınızdaki güç...
• Yetkilendirilmiş Tüzel Kişilik Hizmetleri • Tüm Orman ve Mülkiyet İzinleri
• Madencilik Faaliyetleri Hukuk Müşavirliği Hizmetleri
0850 220 11 45 - www.ivorymodencilik.com
Sadece Ivory Madencilik

Sayfa/*Page:* 4-5

as beautiful as butterflies...

stonia
BY DIMER
Available on the App Store
ANDROID APP ON Google play
/dimermarble
/DİMER MERMER A.Ş
/DIMER MARBLE CO
/dimermarble





25.000 M² STOCK EXCLUSIVE SLABS IN IZMIR







UNIQUE NATURAL STONE'S SELECTIONS

BEST QUALITY PRODUCTION WITH HIGH CAPACITY

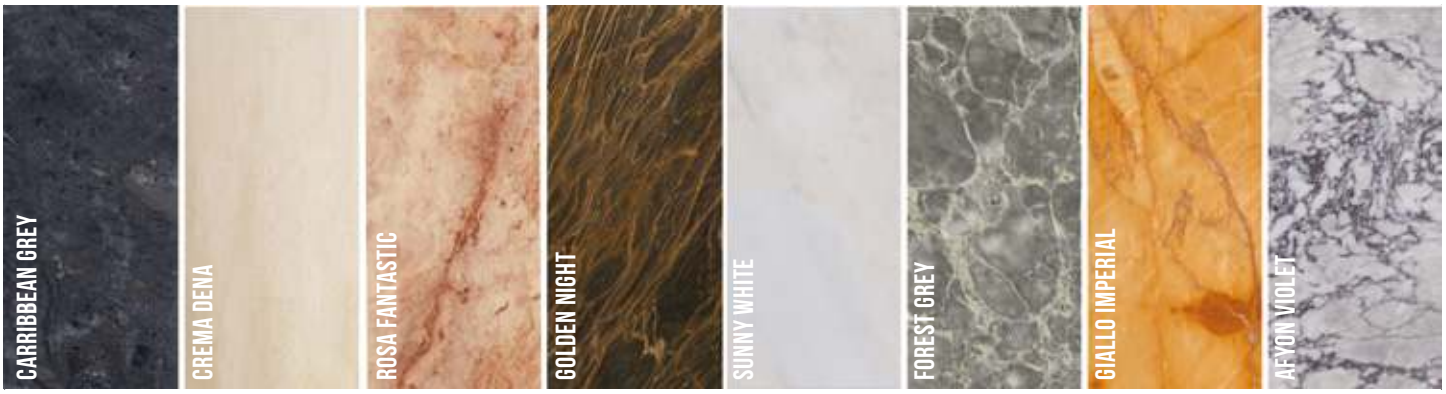


50 YEARS OF EXPERIENCE



VARIETY OF SIZES AND FINISHES





SENLER Marble STONE TRADITION

Factory : Afyonkarahisar - Ankara Highway 21 Km. Iscehisar / Afyonkarahisar
Gallery : Halilbeyli OSB Mh. Birlik Cad. No: 12 Bağyurdu Organize Sanayi Bölgesi, Kemalpaşa / IZMIR
Tel : +90 272 341 25 76 • +90 232 880 80 67 • e-mail : info@senlermarble.com

WWW.SENLERMARBLE.COM | INFO@SENLERMARBLE.COM

Afyon Gold



ŞENLER
Marble
STONE TRADITION

Madencilikte yanınızdaki güç...



Sadece
Ivory
Madencilik

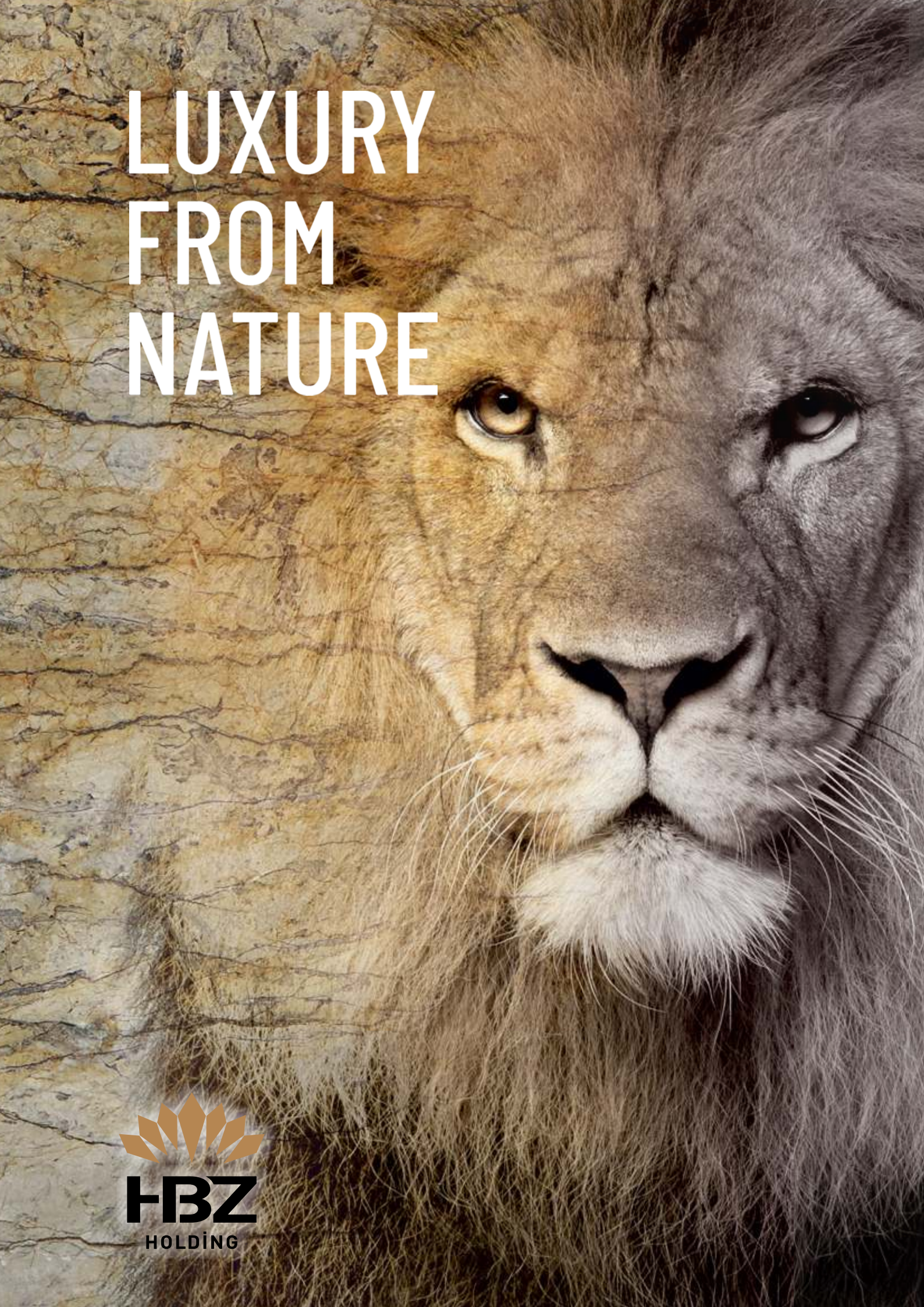
HİZMETLERİMİZ

- Maden ve Petrol İşleri Genel Müdürlüğü nezdinde yapılması gereken tüm yetkilendirilmiş tüzel kişilik hizmetleri
- Çevresel etki değerlendirme raporları ve çevre izinleri
- Tüm orman ve mülkiyet izinleri
- İşyeri açma ve çalışma ruhsatı izinleri
- 3 boyutlu modelleme
- Haritacılık hizmetleri
- Madencilik faaliyetleri ile ilgili hukuk müşavirliği



0850 220 11 45 - 0532 445 72 32
Bahçelievler Mahallesi Şehit Kalmaz Cad.
No:43/A BURDUR

ivorymadencilik
www.ivorymodencilik.com


LUXURY
FROM
NATURE
HBZ
HOLDİNG



ARSLANLAR
MARBLE

LION ART
STONE

Silver River



Armoni



Eldorado



River Onyx



Grey Philharmonic



Brown Armoni



Silver Pearl

Quarry:
Menderes, İzmir, Türkiye / 0090 232 782 35 26
Showroom:
Hürriyet Mah. Süleyman Demirel Bulvarı No.14
Menderes, İzmir, Türkiye

www.arslanlarmarble.com
www.lionstoneart.com

Simplicity is in our nature

SUNMER®

MARBLE INDUSTRY

Quarry Owner



LILAC PURPLE



NEWYORK



MUĞLA WHITE



LILAC



PEARL



MUĞLA SUGAR

Muğla Aydın Karayolu 13. Km Bayır / MUĞLA +90 (252) 225 33 42 +90 (252) 225 33 55

info@sunmermarble.com www.sunmermarble.com /sunmermarble


Lilac



ocak • fabrika • proje uygulama





imperial



fantastic



spider

SERKAYA
MADENCİLİK

Süleyman Demirel OSB. 102. Cad. No: 12 Baladız - Gönen / ISPARTA / TURKEY
Tel: +90 246 502 09 09 • e-mail: info@serkayamaden.com.tr
www.serkayamaden.com.tr

Antik kentin gizemle koruduğu taş

HIERAPOLIS



IVME
GROUP



Saipler Mahallesi 2600 Sk. No:3 Kemalpaşa Torbalı Yolu - Torbalı / İZMİR
www.ivmemarble.com



Bluetta Bella

Venato

MABELLA®
MARBLE



Organize Sanayi Bölgesi 1.Cadde 1. Sokak
No:45 AFYONKARAHİSAR / TURKEY
Tel: +90 (272) 221 10 30 - 221 10 34 - 221 16 34
Fax:+90 (272) 221 18 30
e-mail: info@mabellamarble.com
www.mabellamarble.com • 444 7 796

SAYIN® A.Ş.
MABELLA MARBLE IS A SAYIN A.Ş COMPANY


SDR
MARBLE


SDR







NATURAL SHADES OF GRAY

SDR MARBLE

Office Address
Meydan Kavağı Mah. 1595. Sok.
No.4/1 Erciyes Plaza Kat.3 D.301
Muratpaşa / Antalya - Turkey

Marble Quarry
Sipahiler / Isparta

Contact
+90 532 783 66 29
info@sdrmaden.com

www.sdrmaden.com

YUSUF HOCA
MADENCİLİK A.Ş.





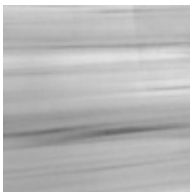


Marmara White

Marble adventure from grandfather to grandson...



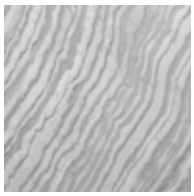
Marmara White



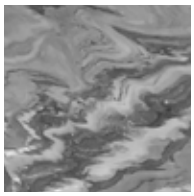
Marmara Silver



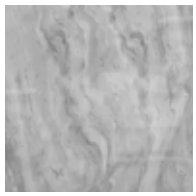
Marmara Equador



Marmara Ocean White



Marmara Ocean Blue

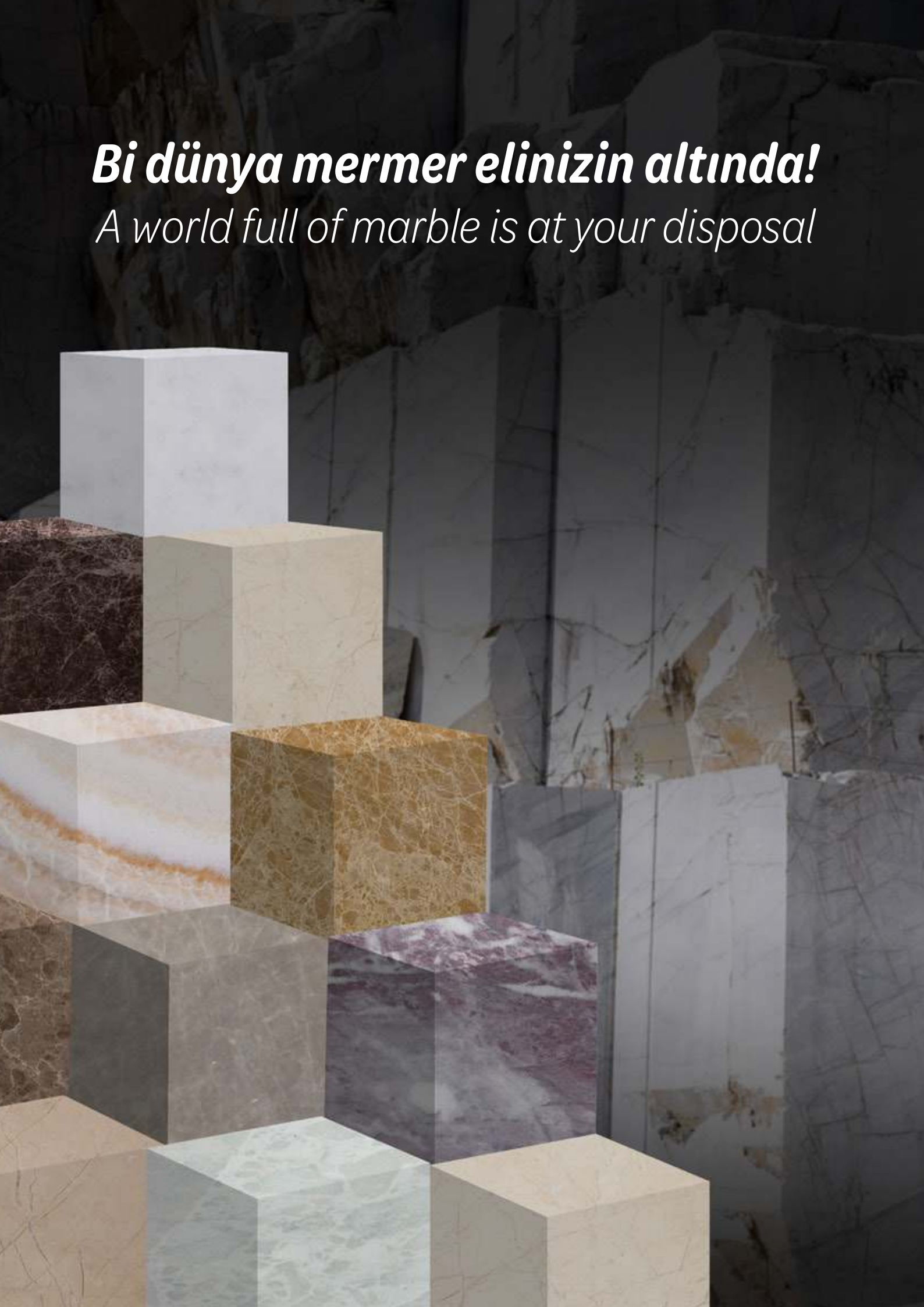


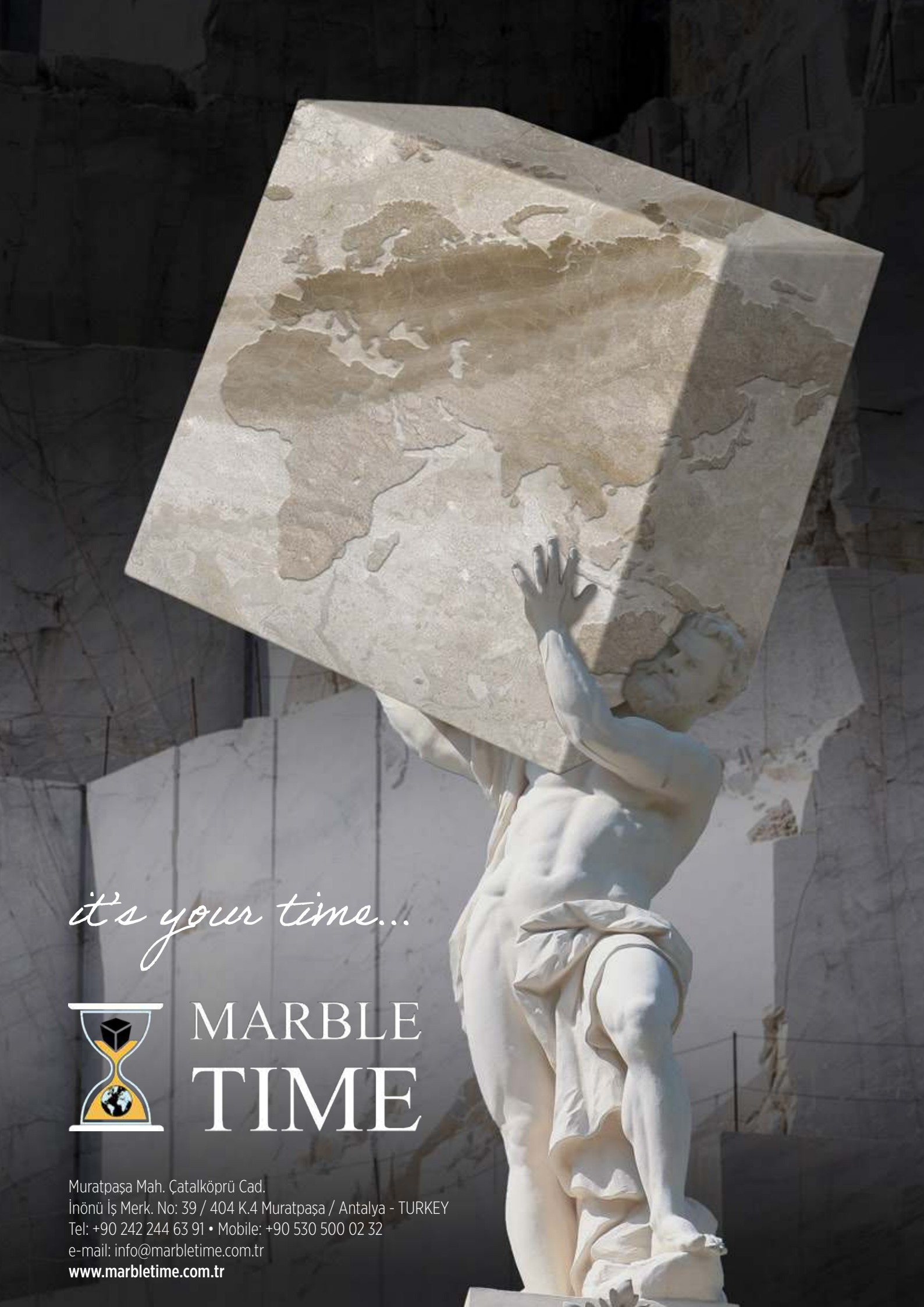
Ocean Grey



Platinum Grey

YUSUF HOCA MADENCİLİK A.Ş.
www.yusufhocamadencilik.com • e-mail: info@yusufhocamadencilik.com
Marmara Adası, Saraylar Mahallesi, BALIKESİR


Bi dünya mermer elinizin altında!
A world full of marble is at your disposal



Muratpaşa Mah. Çatalköprü Cad.
İnönü İş Merk. No: 39 / 404 K.4 Muratpaşa / Antalya - TURKEY
Tel: +90 242 244 63 91 • Mobile: +90 530 500 02 32
e-mail: info@marbletime.com.tr
www.marbletime.com.tr

İcikli / Şuhut / Afyonkarahisar













İscehisar Organize San. Bol. 3. Cadde 4. Sokak
7. Parsel No:11 AFYON / TURKEY
Tel:+90 272 341 28 80 • Fax: +90 272 341 43 43
Mobile: +90 549 367 03 03
e-mail: pazarlama@ayyildizmarble.com

AYYILDIZ
MARBLE COMPANY

www.ayyildizmarble.com

INDEX

30- 44 **Yaralar sarılmaya başlandı**
Recovery in natural stone sector has begun

46-49 **İstanbul Maden İhracatçıları Birliği Başkanı Aydın Dinçer:**
"Yapılan eleştiri hakkaniyetten uzak"

50-51 **Ege Maden İhracatçıları Birliği Başkanı Mevlüt Kaya:**
"Navlun krizi, uzun süre devam edecek görünüyor"

52-56 **Milyarlarca yıllık serüvene dair izler taşıyan hazine :Imperial Brown**
Treasure bearing traces of billions of years of adventure: Imperial Brown

58- 67 **İç Mimarlık İstanbul Tasarım ve Uygulama Ofisi Kurucusu İç Mimar Gizem Sevilmiş:**
"Türk mermerine ulaşmak, ithal mermere ulaşmaktan daha zor"
Interior Architect Gizem Sevilmiş, Founder of Interior Design Istanbul and Application Office:
"It is harder to reach Turkish marble than imported marble"

68-73 **Antik şehrin gizemle koruduğu taş: Hierapolis Oniks**
The stone that the ancient city protected with mystery: Hierapolis Onyx

78- 88 **Nazareno Biondo**
"Mermer, zamanın sınavına meydan okuyan en büyük güç"
"I feel like the marble blok I work on bears the energy of the statue"

90-101 **Birer sanat eseri gibi çarpıcı**
Stunning like an art piece

102-105 **TİM Sektörler Konseyi Madencilik Sektörü Başkanı Rüstem Çetinkaya:**
"Maden karşıtlığı, sektörün potansiyelini negatif etkiliyor"
TIM Sectors Council Mining Sector President Rüstem Çetinkaya:
"Contradictions in Mining negatively affects the potential of the sector"

106-107 **İvory Madencilik yetkilisi Ali Erman:**
"En doğru ve hızlı sonuç konusunda iddalıyız"
Ali Erman, Ivory Mining representative:
"We are assertive about the most accurate and fast result"

108-111 **Navlunda eski dönem fiyatlarını unutun!**

112- 117 **Fuarlar başlıyor**
Fair will start

118-119 **İMİB, Türk doğal taşını Amerikalı mimarlara tanıttı**
İMİB introduced Turkish natural stone to American architect

120 **Ali Emiroğlu güven tazeledi**
Ali Emiroğlu restored trust

121 **Doğal taşta tasarım gücü Amorf ile artacak**
Design power in natural stone will increase with Amorf

122-124 **İzmir'de Antik Çağ ocağı bulundu**
Ancient Age quarry found in İzmir

ADVERTISING INDEX

DİMER ..... Inside Front Cover
ŞENLER 2-3
İVORY ..... Front Cover Bottom Banner / 4-5
ARSLANLAR 6-7
SUNMER 8-9
SERKAYA ..... Front Cover / 10-11
İVME 12-13
MABELLA 14-15
SDR 16-17
YUSUF HOCA 18-19
MARBLE TIME 20-21
AYYILDIZ 22-23
BAŞARANLAR 27
MRT 29
ERMAŞ 35
DEMMER 36
YESMAR 41
DOSTLAR 43
HRK 45
BREVETEK 57
ALTINTAŞ 74-75
BESMAR 76-77
KÖMÜRCÜOĞLU 89
TT GRANIT 125
ANTAŞ 135
ÖZÇELİK ..... Inside Back Cover
YÜCE ..... Back Cover



GREY PHILHARMONIC / LION STONE ART

TURKISH taş dünyası StoneWorld®

Yıl: 11/1 - *Year: 11/1 • January - February 2021*

İmtiyaz Sahibi / *Publisher*
Mehmet ÖZMEN

Genel Koordinatör / *General Coordinatör*
Ersin BOZKURT

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü
Reponsible Managing Editor
Şehriban ÇİMEN

Reklam Koordinatörü / *Advertisement Coordinator*
Doğan KAYA

Sanat Yönetmeni / *Art Director*
Rıfat ÜRKEK

İngilizce Editörü / *English Section Editorial*
Şelale DALYAN BAYIR

Reklam Rezervasyon / *Advertisement Reservation*
Muzaffer Cemil Yıldız

India Representative
Jayesh Vikram RASTOGI

Adres / *Adress*
Kazım Dirik Mah. 375 Sk. No: 18 K. 2/203
Piramit İş Merkezi
Bornova / İZMİR / TÜRKİYE

Tel: +90 232 486 88 86
Fax: +90 232 486 51 18
e-mail: info@stoneworldtr.com
web: www.stoneworldtr.com

stl®
www.stl.com.tr

All the articles published in the magazine are incumbent on the writer The articles sent for publication would not be returned either they are published or not Texts and photos can only be used unless their resources are stated Our magazine commits to obey the principles of the Prees Code

TURKISH taş dünyası StoneWorld

Bir şey yapmalı



Editör / **Şehriban Çimen**
sehriban@stl.com.tr

İnadına üretim, inadına ihracat dedik,
İhracat noktasında tıkandık.
Boş konteynerın bulunamaması,
Navlun fiyatlarındaki fahiş artış,
Konteyner firmalarının, ağır yüklü ürünleri taşıma konusundaki isteksizliği,
Taşıyıcı firmaların, blok mermer konteynerlerinde hasar olduğu gerekçesiyle survey talep etmesi,
Line şirketlerindeki tekelleşmenin ihracatçı firmaları, kendilerine sunulanı kabul etmek zorunda bırakması,
İhracatçı firmaların belini büküyor.
Sektörün ihracatını sürdürebilmesi için gerekli olan tüm yollar, adeta kilitlendi.
Süveyş Kanalı'nda meydana gelen kaza ise, halihazırda yaşanan küresel sorunu daha da büyüttü.
Uzmanların açıklamalarına göre, Süveyş Kanalı'nın yarattığı sorunun etkileri henüz % 100 yaşanmadı.
Tüm bu sorunları konuşmak için doğal taş sektörü ve deniz acenteleri ile gerçekleştirilen webinardan çıkan sonuç ise Çaresizlik!
Lojistik altyapımızın güçlü olmaması, kısa vadede çözümü imkansız kılıyor.
Konteyner sorunu orta vadede çözülecek gibi görünse de, navlun fiyatlarında eski fiyatlara geriye dönüş yok.
Uzun bir süredir devam eden ve ciddi bir ticaret daralmasına neden olan bu kriz için atılmış herhangi önemli bir adım yok!
Ürettiğini satamayan, ürünleri günlerce depolarda, limanlarda bekleyen, artan maliyetler nedeniyle zarara uğrayan firmaların, dayanabilmesi mümkün değil.
Tüm zorlu rekabet koşullarına rağmen, sektörün büyük emeklerle oluşturduğu pazarlarda büyük kayıplar yaşamasına seyirci mi kalınacak?
Bir kez daha görüyoruz ki dışa bağlımlıktan kurtulmak için üretim odaklı politika, bir ülkenin olmazsa olmazı.
Potansiyelimizi değerlendirip, onu en iyi seviyelere çıkarmaktan başka şansımız yok.
Kısa vadede çözüm olmasa da, umalım ki yaşanan bu kriz bir fırsatı doğurur ve Türkiye
kendi konteyner üretimi için gerekli tüm adımları bir an önce atar.

Something must be done

We insisted on making production against all odds.
However, we are blocked at the exportation point.
We had difficulties in finding containers.
We faced with challenges such as exorbitant increase in freight prices,
In addition to this, the container companies were unwilling to transport heavily loaded products,
The carrier companies requested surveys on the grounds of damage to the block marble containers.
The monopolization of Line companies forced the exporting companies to accept what is offered to them,
These were the challenges blocking the way of export companies.
All the roads necessary for the sector to continue its exports have almost been blocked.
The accident in the Suez Canal has exacerbated the current global problem.
According to the statements of experts, the effects of the problem caused by the Suez Canal have not been experienced 100% yet.
The result of the webinar held with the natural stone industry and maritime agencies to discuss all these problems is Despair!
Our lack of strong logistics infrastructure makes the solution impossible in the short term.
Although the container problem seems to be solved in the medium term, there is no return to the old prices in freight prices.
There are no important steps taken for this long-standing crisis that has caused a serious trade shrinkage!
It is not possible for companies that cannot sell what they produce, wait for their products in warehouses and ports for days, and suffer losses due to increasing costs.
Despite all the tough competition conditions, will it be a spectacle for the sector to experience great losses in the markets that it has created with great efforts?
We see once again that production-oriented policy is an indispensable part of a country in order to get rid of foreign dependency.
We have no choice but to utilize our potential and maximize it.

Although there is no solution in the short term, let's hope that this crisis will lead to an opportunity and Turkey takes all the necessary steps for its own container production as soon as possible.

başaranlar

TURKISH taş dünyası StoneWorld



Taş'ın Kulağı var! / *Stone has Ears!*

Ersin BOZKURT

İMİB'de listeler çarpışacak!

Önümüzdeki yıl yapılması beklenen İMİB seçimleri için liste hazırlıkları devam ederken, seçimin zorlu geçeceği tahmin ediliyor.

Mevcut yönetimdeki görüş ayrılıkları sonrasında ayrı liste çalışmaları devam ederken Aydın Dinçer mevcut yönetimi yeni isimlerle takviye edecek. Dinçer, seçimde önem verdiği iki kriteri hayata geçirmeyi planlıyor. Bu kriterlerin birincisi bölgesel bazda Türkiye'nin bütününü kucaklayacak bir liste oluşturmak, ikincisi ise Yönetim Kurulu'nda mermer dışındaki madenlerin de temsil edilebilir olması sağlanacak.

5 bin dolar ihracat çağrısı!

İMİB seçimlerinin gediklisi Ali Kahyaoğlu sosyal medya hesaplarından takipçilerine oy kullanma hakkını elde etmek için "5 bin Dolar ihracat yapın" çağrısında bulundu. Sektöre can katacak yepyeni projeler hazırladığını belirten Kahyaoğlu, seçimler için Yönetim kadrosunu şekillendirmeye çalışıyor.

Bu arada Bilecik Osmaneli'nde faaliyet gösteren Öksitaş firmasından Murat Öksüz'ün İMİB yönetim listesi için Rüstem Çetinkaya ile birlikte bazı temaslarda bulunduğu, birlikte firma ziyaretleri yaptıkları gelen haberler arasında.

İMİB'in yeni üyelik başvurularında değişik meslek gruplarına rastlandı

Yeni seçim dönemi yaklaşırken İMİB'de üyelik başvuruları hız kazandı.

Üyelik başvurusu yapanlar arasında değişik meslek gruplarına ait firmaların başvuruları ilgi çekerken, bu meslek grupları içinde bazıları ise gülümsemelere yol açıyor. Yeni üyelik başvurusu yapan firmalar arasında ilginç meslek gruplarının olması, seçimlerde oy hakkı elde etmeye yönelik bir hamle olarak tanımlanıyor.

Rüstem Çetinkaya Madencilik ile ilgili projelerini anlatmaya hız verdi

İMİB Yönetim Kurulu ve TİM Sektörler Kurulu'nda Madencilik sektörünün temsilcisi konumundaki Rüstem Çetinkaya, 2022 yılında gerçekleşecek yeni Yönetim Kurulu seçimleri için hazırlıklarını sürdürüyor.

Sosyal medyada aktif olarak kullandığı Linkedin hesabında sürekli olarak sektör ile ilgili görüşlerini paylaşan Çetinkaya'nın, seçimler ile ilgili liste oluşturma çalışmalarının devam ettiği yine kulaklarımıza gelen bilgiler arasında yer alıyor.

Ege Maden İhracatçıları Birliği'nde ise Yönetim Kurulu oluşturma girişimlerinde gençleştirme girişimlerine devam edildiği gözleniyor.

Yeni Yönetim Kurulunun Deneyimli üyelerin yanı sıra genç üyelerin de alınarak, gelecek için uzun yıllar boyu sektöre hizmet edebilecek bir yapılanma modelini hayata geçirmek için çalışmalar yapılıyor.

Lists will rival at İMİB!

While the candidate list preparations for the İMİB elections, which are expected to be held next year, continues, the election is expected to be compelling.

While there are differences of opinion in the current administration, a separate list is being formed. Aydın Dinçer will reinforce the existing management with new names. Dinçer plans to implement two criteria for the election. The first criteria is to create a list that would embrace the whole of Turkey on a regional basis and the second is to ensure representation of minerals other than marble in the Board.

Call for 5 thousand dollars export!

Ali Kahyaoğlu, called on his followers to "make 5 thousand dollars worth natural stone export" in order to gain the right to vote in the elections from his social media accounts. Indicating that he is preparing brand new projects that will add life to the sector, Kahyaoğlu is trying to shape the Management team for the elections.

Meanwhile,according to sectoral news, Öksitaş company operating in Bilecik Osmaneli had some contacts with Rüstem Çetinkaya for Murat Öksüz's İMİB management list, and they made company visits together.

Different occupational groups were encountered in the new membership applications of İMİB.

As the new election period approaches, applications for membership in İMİB gained momentum.

Among those who apply for membership, the applications of companies belonging to different professions attract attention. The fact that there are interesting occupational groups among the companies applying for new membership is defined as a move towards gaining voting rights in elections.

Rüstem Çetinkaya speeded up to explaining his projects about mining

Rüstem Çetinkaya, who is the representative of the mining sector in the İMİB Board of Directors and TİM Sectors Board, continues to prepare for the new Board of Directors elections to be held in 2022.

It is also among the information that we hear that Çetinkaya, who constantly shares his views on the sector via his Linkedin account, which he actively uses on Social Media, continues to create lists regarding the elections.

In the Aegean Mineral Exporters Union, it is observed that rejuvenation initiatives are continuing in the attempts to establish a Board of Directors.

In addition to the experienced members of the new Board of Directors, efforts are being made to implement a structuring model that can serve the sector for many years for the future by recruiting young members.

"Art enables us to find ourselves and lose ourselves at the same time."

Thomas Merton



MRT®
Mining Industry INC.

Yaralar sarılmaya başlandı

Recovery in natural stone sector has



Türk doğal taş sektörü Ocak-Mart 2021 döneminde değerde yaşanan %18,84'lük artış ile 446 milyon 669 bin 713 dolarlık ihracat gerçekleştirdi.

The total value of Turkish natural stone exports was 446 million 669 thousand 713 dollars with an 18.84% increase in value in the January-March 2021 period.



Ticaret zincirlerinde aksamaların yaşandığı, konteyner bulmanın adeta kara borsaya düştüğü zorlu sürece rağmen sektör, pandeminin yaralarını sarmaya başladı. Koronavirüs'ün, sektör ihracatının yüzde 30'unu oluşturan Çin'nde ortaya çıkması, Şubat 2020 itibariyle ihracatta sert düşüşün yaşanmasına neden olmuştu. Bugün gelinen noktaya baktığımızda ise birçok ülkeye gerçekleşen ihracatın arttığını görüyoruz. Özellikle geçtiğimiz yıl blok pazarında ciddi bir daralma yaşanmıştı. Artık blok pazarında da ivme yükselmeye başladı. Ocak-Mart 2021 doğal taş ihracat verileri, sektörün blok pazarındaki en büyük alıcıları olan Çin'e % 47,82, Hindistan'a ise %63,61 oranında ihracat artışı yaşandığını gösteriyor.

Despite the difficult process of disruptions in trade chains, the sector has begun to heal the wounds of the pandemic. The emergence of the coronavirus in China, which accounts for 30 percent of the industry's exports, caused a sharp decline in exports as of February 2020. When we look at the point reached today, we see that the exports to many countries have increased. Especially in the last year, there was a serious contraction in the block market. Now the momentum in the block market has started to increase. January-March 2021 natural stone export data show that block exports to China, increased by 47.82% and to India by 63.61%.



NATURAL STONE PERFORMANCE REPORT OF COUNTRIES

COUNTRY	JANUARY - MARCH 2020		JANUARY - MARCH 2021		% CHANGE	
	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT	VALUE
CHINA	466.839.714	94.162.862	702.894.199	139.190.057	50,56	47,82
UNITED STATES OF AMERICA	155.620.651	68.864.282	234.169.202	99.687.772	50,47	44,76
FRANCE	49.224.876	16.506.101	68.978.045	23.693.783	40,13	43,55
ISRAEL	79.769.040	17.176.674	90.680.132	21.791.803	13,68	26,87
INDIA	59.725.690	11.348.054	108.515.864	18.567.091	81,69	63,61
IRAQ	32.923.760	9.800.958	62.734.118	17.733.879	90,54	80,94
GERMANY	38.346.415	6.583.670	65.836.260	11.851.773	71,69	80,02
AUSTRALIA	18.661.612	9.444.264	23.263.500	11.534.356	24,66	22,13
UNITED ARAB EMIRATES	17.925.751	8.833.400	25.232.291	10.065.346	40,76	13,95
LIBYA	25.923.368	6.512.059	35.762.309	8.542.001	37,95	31,17
KUWAIT	8.583.496	3.934.730	12.553.173	4.887.656	46,25	24,22
MOROCCO	16.267.563	5.151.781	14.761.803	4.561.850	-9,26	-11,45
QATAR	8.323.835	4.662.583	10.851.962	4.492.753	30,37	-3,64
EGYPT	31.042.264	2.134.636	52.964.964	3.925.026	70,62	83,87
AUSTRIA	10.074.018	2.399.262	15.663.445	3.768.567	55,48	57,07
ROMANIA	7.910.465	2.354.590	12.007.340	3.549.742	51,79	50,76
ITALY	7.788.954	4.316.197	9.565.084	3.389.390	22,80	-21,47
CANADA	3.862.634	3.429.095	3.475.002	3.385.745	-10,04	-1,26
ENGLAND	3.870.870	3.229.759	4.469.888	3.076.900	15,48	-4,73
KAZAKHISTAN	2.246.710	5.829.708	1.729.379	2.994.856	-23,03	-48,63
SPAIN	5.325.577	2.264.310	6.201.037	2.770.959	16,44	22,38
JORDAN	6.805.604	452.791	16.275.047	1.657.426	139,14	266,05
RUSSIA	3.449.791	2.911.664	2.388.186	1.589.559	-30,77	-45,41
BULGARIA	6.081.814	1.197.712	7.466.187	1.572.933	22,76	31,33
GREECE	11.639.063	1.385.055	12.339.290	1.512.377	6,02	9,19
ALGERIA	9.867.236	1.529.477	7.709.277	1.492.151	-21,87	-2,44
BELGIUM	1.966.734	874.262	5.875.338	1.461.933	198,74	67,22
SOUTH KOREA REPUBLIC	2.674.379	1.129.900	3.038.950	1.452.295	13,63	28,53
TURKMENISTAN	2.274.227	5.672.190	886.801	1.448.387	-61,01	-74,47
TUNISIA	1.113.208	244.607	3.827.701	1.443.501	243,84	490,13
SWEDEN	3.119.476	1.351.739	3.431.508	1.358.678	10,00	0,51
TAIWAN	3.105.586	825.804	4.914.740	1.185.142	58,25	43,51
MEXICO	2.209.164	1.453.005	2.398.408	1.148.213	8,57	-20,98
BAHRAIN	2.067.119	973.334	3.062.004	1.122.144	48,13	15,29
BANGLADESH	11.176.220	1.113.539	10.942.495	1.114.745	-2,09	0,11
SWITZERLAND	4.935.489	784.826	5.662.493	1.104.338	14,73	40,71
TRNC	5.602.816	1.269.719	4.841.501	1.063.061	-13,59	-16,28
BRAZIL	1.638.430	672.894	2.872.632	1.002.030	75,33	48,91
NETHERLANDS	2.020.889	889.352	1.604.658	953.547	-20,60	7,22
ARGENTINA	832.314	465.697	1.633.185	909.223	96,22	95,24
SINGAPORE	1.842.338	1.472.888	1.215.502	859.641	-34,02	-41,64
...						
TOTAL	1.287.335.068	375.848.887	1.712.676.040	446.669.713	33,04	18,84

Blok ihracatında ivme yükseliyor

Türk doğal taş sektörü 2021 Ocak-Mart döneminde en büyük blok alıcısı Çin'e 139 milyon 190 bin 57 dolarlık ihracat gerçekleştirdi. Satılan taş miktarı ise 702.894.199 kilo. Geçen senenin aynı dönemine göre değerde %47,82 miktarda ise % 50,56'lık artış yaşandı. Blok pazarında Türkiye'nin ikinci en büyük alıcısı Hindistan'a ise 2021 yılının ilk üç ayında 18 milyon 567 bin 91 dolarlık ihracat gerçekleştirildi. Değerde yaşanan artış % 63,61. Blok mermer – traverten genel ihracat tablosunu incelediğimizde ise toplam blok ihracatından 171 milyon 488 bin 474 dolar kazanç elde edildiğini görüyoruz. Geçen yılın aynı dönemini göre değerde yaşanan artış % 44,32 oldu. Çin başta olmak üzere Hindistan, Mısır, İtalya, Cezayir, Tayvan, Bangladeş, Yunanistan ve Vietnam Ocak-Mart 2021'de en fazla blok ihracatı gerçekleştirilen ülkeler olarak kayıtlara yansıdı.

Accelerating Block Exports

The total value of natural stone exports to China in the January-March period of 2021 was 139 million 190 thousand 57 dollars. The amount of stone sold is 702,894,199 kilos. Compared to the same period of the previous year, there was an increase of 47.82% in value and 50.56% in amount. The total value of block exports to India was 18 million 567 thousand 91 dollars in the first three months of 2021.The increase in value is 63.61 percent. When we examine the block marble - travertine general export table, we see that 171 million 488 thousand 474 dollars has been gained from the total block export. The increase in value compared to the same period last year was 44.32 percent. China, India, Egypt, Italy, Algeria, Taiwan, Bangladesh, Greece and Vietnam were the countries that exported the highest amount of blocks in January-March 2021.

NATURAL STONE PRODUCT GROUP REPORT

MARBLE TRAVERTINE RAW BLOCK	JANUARY - MARCH 2020		JANUARY - MARCH 2021		% CHANGE	
	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT	VALUE
CHINA	463.904.170	93.699.310	699.345.839	138.714.517	50,75	48,04
INDIA	58.528.336	10.565.770	107.484.498	17.876.820	83,65	69,20
EGYPT	30.733.789	2.060.071	52.458.039	3.709.895	70,69	80,09
ITALY	3.374.910	2.619.683	3.844.245	1.418.839	13,91	-45,84
ALGERIA	8.716.790	1.242.296	6.050.742	1.186.042	-30,59	-4,53
TAIWAN	3.083.390	805.261	4.893.240	1.170.385	58,70	45,34
BANGLADESH	11.176.220	1.113.539	10.942.495	1.114.745	-2,09	0,11
GREECE	10.678.760	870.637	10.821.200	937.277	1,33	7,65
VIETNAMESE	3.343.160	594.810	3.356.030	616.217	0,38	3,60
SPAIN	1.400.359	330.911	1.988.813	600.120	42,02	81,35
HONG KONG	1.681.240	452.007	2.727.910	569.960	62,26	26,10
JORDAN	5.631.180	229.567	11.060.850	463.798	96,42	102,03
PORTUGAL	1.474.950	367.304	1.500.387	401.921	1,72	9,42
LEBANON	2.235.680	278.456	4.470.370	388.667	99,96	39,58
BRAZIL	444.995	133.569	963.725	268.700	116,57	101,17
INDONESIA	1.598.724	378.045	606.861	227.659	-62,04	-39,78
ISRAEL	8.283.788	278.921	1.422.634	185.476	-82,83	-33,50
GERMANY	691.877	98.690	846.188	146.755	22,30	48,70
MOROCCO	1.083.067	265.112	744.080	130.354	-31,30	-50,83
SOUTH KOREA	1.011.090	214.535	558.230	113.145	-44,79	-47,26
THAILAND	1.338.892	318.604	465.165	112.095	-65,26	-64,82
BOSNIA AND HERZEGOVINA	417.055	67.088	544.040	98.316	30,45	46,55
LIBYA	5.589.707	382.407	3.089.995	98.000	-44,72	-74,37
MALAYSIA	738.180	103.748	524.170	94.122	-28,99	-9,28
ROMANIA	354.680	41.734	854.273	91.935	140,86	120,29
IRAN	428.940	53.840	454.550	88.628	5,97	64,61
...						
TOTAL	633.833.727	118.825.842	935.489.602	171.488.474	47,59	44,32

We Are Pushing The Boundaries In Natural Stone



- ✓ Large Quarry Reserves
- ✓ Product Variety
- ✓ International Production Standart
- ✓ High Technology
- ✓ Export To 50 Countries 4 Continents



Sandras Grey



Golden Wave



Golden



Dream Night



Mugla White

Block,Slab,Tiles



Patara Beige

Block,Slab,Tiles



Patara Dark

Block,Slab,Tiles



Mystic Light

Block,Slab,Tiles

ermaş®
MERMER SANAYİ TİC.AŞ.
Since 1985

Head Office & Main Factory: Köprübaşı Mah. Gazi Mustafa Kemal Bulvarı
No:148 Ula-MUĞLA / TÜRKİYE
Tel: +90 (252) 242 35 05 (Pbx)
Fax: +90 (252) 242 37 48

www.ermasmarble.com

NATURAL STONE PRODUCT GROUP REPORT

PROCESSED MARBLE	JANUARY - MARCH 2020		JANUARY - MARCH 2021		% CHANGE	
	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT	VALUE
UNITED STATES OF AMERICA	80.020.273	41.764.872	122.122.819	58.635.553	52,61	40,39
ISRAEL	63.228.516	14.673.547	76.271.302	18.035.645	20,63	22,91
IRAQ	31.605.665	9.196.448	59.922.085	17.125.347	89,59	86,22
UNITED ARAB EMIRATES	14.175.505	7.031.498	22.756.959	8.922.489	60,54	26,89
AUSTRALIA	10.033.774	5.590.327	13.781.950	7.397.822	37,36	32,33
LIBYA	18.320.274	5.096.650	27.619.746	7.145.931	50,76	40,21
FRANCE	11.103.348	3.628.079	13.138.698	4.555.034	18,33	25,55
MOROCCO	14.330.137	4.749.767	13.642.432	4.349.715	-4,80	-8,42
KUWAIT	7.083.432	3.483.711	10.704.196	4.211.606	51,12	20,89
QATAR	6.013.016	3.328.010	8.278.200	3.731.523	37,67	12,12
KAZAKHISTAN	1.996.474	5.308.154	1.706.178	2.943.680	-14,54	-44,54
CANADA	2.619.813	2.742.252	2.590.042	2.768.920	-1,14	0,97
ENGLAND	1.943.091	2.412.071	2.154.944	2.067.532	10,90	-14,28
ROMANIA	3.188.690	1.153.409	5.549.737	1.704.510	74,04	47,78
TURKMENISTAN	1.946.126	5.575.039	885.548	1.446.743	-54,50	-74,05
SPAIN	2.514.266	1.329.720	2.250.845	1.379.606	-10,48	3,75
TUNISIA	528.469	141.953	3.146.884	1.301.936	495,47	817,16
SOUTH KOREA	1.515.062	817.477	2.401.420	1.295.441	58,50	58,47
GERMANY	1.211.042	863.407	2.449.850	1.221.173	102,29	41,44
RUSSIA	2.740.036	1.958.036	1.754.748	1.197.946	-35,96	-38,82
JORDAN	344.248	102.910	4.757.788	1.147.545	1.282,08	1.015,10
...						
TOTAL	410.637.055	177.923.806	445.193.423	172.530.171	8,42	-3,03

İşlenmiş mermer ihracatında düşüş

Gelelim işlenmiş ürün pazarına. Sektör, 2020 yılında işlenmiş ürüne ağırlık vererek pandeminin yol açtığı yaraları bir nebze de olsun sarmıştı. Ocak-Mart 2021 dönemi işlenmiş mermer ihracatı raporlarına göz attığımızda ise bu kez işlenmiş mermer ihracatında miktar bazında % 8,42'lik artış yaşanırken, değerde % 3,03'lük bir gerilemenin yaşandığını görüyoruz. Rakamlar bize sektörün 2021 yılının ilk üç ayında işlenmiş mermer ihracatından elde ettiği kazançın 172 milyon 530 bin 171 dolar olduğunu gösteriyor. En fazla ihracat gerçekleştirilen ilk 10 ülke ise başka Amerika Birleşik Devletleri olmak üzere, İsrail, Irak, Birleşik Arap Emirlikleri, Avustralya, Libya, Fransa, Fas, Kuveyt ve Katar.

Sektör, işlenmiş traverten ihracatından 2020 yılının ilk üç aylık sürecinde 79 milyon 543 bin 633 dolar gelir elde etti. Sırası ile Amerika Birleşik Devletleri (artış %57,42), Fransa (artış % 47,39), Almanya (artış % 56,72), Avustralya (artış %8,61), İsrail (artış % 56), Avusturya (artış % 84,06), Romanya (artış % 48,10), Birleşik Arap Emirlikleri (düşüş %29,52), Libya (artış % 230,18) ve İngiltere (artış % 25,68) Türkiye'den en fazla işlenmiş traverten ithal eden ülkeler olarak kayıtlara geçti.

Decrease in processed marble exports

When we move on to the processed product market. The sector focused on processed products in 2020, healing the wounds caused by the pandemic to some extent. When we look at the processed marble export reports for the period of January-March 2021, we see that this time, there is an increase of 8.42 percent in the export of processed marble on a quantity basis, while a decrease of 3.03 percent in value. The figures show us that the sector earned from the export of processed marble in the first three months of 2021 was 172 million 530 thousand 171 dollars. The top 10 countries that export the most are the United States of America, Israel, Iraq, the United Arab Emirates, Australia, Libya, France, Morocco, Kuwait and Qatar. The sector made 79 million 543 thousand 633 dollars revenue from the export of processed travertine in the first quarter of 2020. Countries such as The United States (57.42% increase), France (47.39% increase), Germany (56.72 % increase), Australia (8.61% increase), Israel (56% increase), Austria (84.06 % increase), Romania (48.10 % increase), United Arab Emirates (29.52 % decrease), Libya (230.18 % increase) and the UK (25.68% increase) imported the highest amount of honed travertine from Turkey.

DEMMER

MARBLE & TRAVERTINE



52nd year in production

Strongest and trustable business solution partner in all construction and natural Stone projects...

- Professional staffs
- High production capacity
- Best quality and sustainability
- Best manufacturing technology
- Conformity with international standards






www.retma.com.tr

DEMİRELLER MERMER SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Tepecik Mah. Dangış Cad. No: 5, 03750 İscehisar/AFYONKARAHİSAR •
Tel: +90 272 341 32 00 (10 Lines) • Fax: +90 272 341 27 21 ✆ **444 71 03**
www.demmermarble.com **info@demmermarble.com**

ŞUAYPDEMİREL
IMPORT & EXPORT

NATURAL STONE PRODUCT GROUP REPORT

PROCESSED TRAVERTINE	JANUARY - MARCH 2020		JANUARY - MARCH 2021		% CHANGE	
	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT	VALUE
UNITED STATES OF AMERICA	65.191.380	22.949.586	101.034.579	36.127.960	54,98	57,42
FRANCE	37.265.106	12.369.194	54.406.774	18.230.848	46,00	47,39
GERMANY	9.278.414	2.706.638	13.477.151	4.241.719	45,25	56,72
AUSTRALIA	7.977.484	3.246.737	8.724.330	3.526.159	9,36	8,61
ISRAEL	5.432.228	1.591.802	7.668.267	2.483.221	41,16	56,00
AUSTRIA	3.839.084	1.249.618	7.303.383	2.300.102	90,24	84,06
ROMANIA	3.135.605	992.222	4.148.816	1.469.435	32,31	48,10
UNITED ARAB EMIRATES	2.614.122	1.412.195	2.063.271	995.262	-21,07	-29,52
LIBYA	1.026.553	252.528	3.055.413	833.805	197,64	230,18
BRITAIN	1.043.095	594.623	1.245.210	747.307	19,38	25,68
SPAIN	1.227.591	416.068	1.552.007	629.123	26,43	51,21
ARGENTINA	549.010	288.000	1.009.013	552.344	83,79	91,79
HUNGARY	748.526	482.351	1.465.775	541.210	95,82	12,20
BELGIUM	850.874	353.768	912.135	526.029	7,20	48,69
KUWAIT	669.410	249.550	1.184.554	492.662	76,95	97,42
BRAZIL	811.534	313.733	1.158.273	419.127	42,73	33,59
CANADA	789.081	486.557	530.765	335.236	-32,74	-31,10
SWITZERLAND	549.052	196.651	903.263	324.177	64,51	64,85
RUSSIA	513.554	614.580	519.021	321.242	1,06	-47,73
QATAR	1.466.405	1.112.251	1.019.450	304.242	-30,48	-72,65
DENMARK	177.892	93.233	398.764	279.379	124,16	199,65
BULGARIA	934.148	322.914	953.623	249.337	2,08	-22,79
...						
TOTAL	165.548.931	60.644.799	223.349.824	79.543.633	34,91	31,16





Ülke gruplarında durum nasıl?
Ülke grubu ihracat tablolarını incelediğimizde Yakın, Orta Doğu Asya, Orta-Güney Amerika, Orta-Doğu-Güney Afrika, Diğer Avrupa ülkelerinde düşüş; Avrupa Birliği, Kuzey Afrika, Batı Afrika, Kuzey Amerika, Diğer Asya ülkelerinde ise artışın yaşandığı istatistiklere yansıdı.

What is the situation in country groups?
When we examine the export tables of the country group, we see that natural stone exports to Near, Middle East Asia, Middle-South America, Middle-East-South Africa and Other European countries have decreased. On the contrary, natural stone exports to European Union, North Africa, West Africa, North America and Other Asian countries have increased As for the figures, according to January-March 2021 data:

Rakamlara gelecek olursak Ocak-Mart 2021 verilerine göre:

January-March 2020 data according to the figures:

Diğer Asya ülkelerine 165 milyon 956 bin 464 dolar ihracat gerçekleştirildi. Değerde yaşanan artış % 46,33

*Total value of natural stone exports to **Other Asian** countries was 165 million 956 thousand 464 dollars. Increase in value is 46.33 %.*

NATURAL STONE COUNTRY GROUP REPORT

OTHER ASIA	JANUARY - MARCH 2020		JANUARY - MARCH 2021		% CHANGE	
	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT	VALUE
CHINA	466.839.714	94.162.862	702.894.199	139.190.057	50,56	47,82
INDIA	59.725.690	11.348.054	108.515.864	18.567.091	81,69	63,61
SOUTH KOREA	2.674.379	1.129.900	3.038.950	1.452.295	13,63	28,53
TAIWAN	3.105.586	825.804	4.914.740	1.185.142	58,25	43,51
BANGLADESH	11.176.220	1.113.539	10.942.495	1.114.745	-2,09	0,11
SINGAPORE	1.842.338	1.472.888	1.215.502	859.641	-34,02	-41,64
HONG KONG	1.703.295	504.497	2.877.178	710.087	68,92	40,75
INDONESIA	2.384.773	993.591	1.180.440	665.385	-50,50	-33,03
...						
TOTAL	556.547.779	113.412.941	841.427.229	165.956.464	51,19	46,33

Kuzey Amerika ülkelerine 103 milyon 73 bin 517 dolar ihracat gerçekleştirildi. Değerde yaşanan artış % 42,58

*Total value of natural stone exports to **North American** countries was 103 million 73 thousand 517 dollars. Increase in value is 42.58 %*

NATURAL STONE COUNTRY GROUP REPORT

NORTH AMERICA	JANUARY - MARCH 2020		JANUARY - MARCH 2021		% CHANGE	
	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT	VALUE
UNITED STATES OF AMERICA	155.620.651	68.864.282	234.169.202	99.687.772	50,47	44,76
CANADA	3.862.634	3.429.095	3.475.002	3.385.745	-10,04	-1,26
TOTAL	159.483.286	72.293.377	237.644.204	103.073.517	49,01	42,58

Yakın ve Orta Doğu Asya ülkelerine 65 milyon 325 bin 817 dolar ihracat gerçekleştirildi. Değerde yaşanan düşüş % 27,35

*Total value of natural stone exports to the **Near and Middle East Asian** countries was 65 million 325 thousand 817 dollars. Decrease in value is 27.35 %.*

NATURAL STONE COUNTRY GROUP REPORT

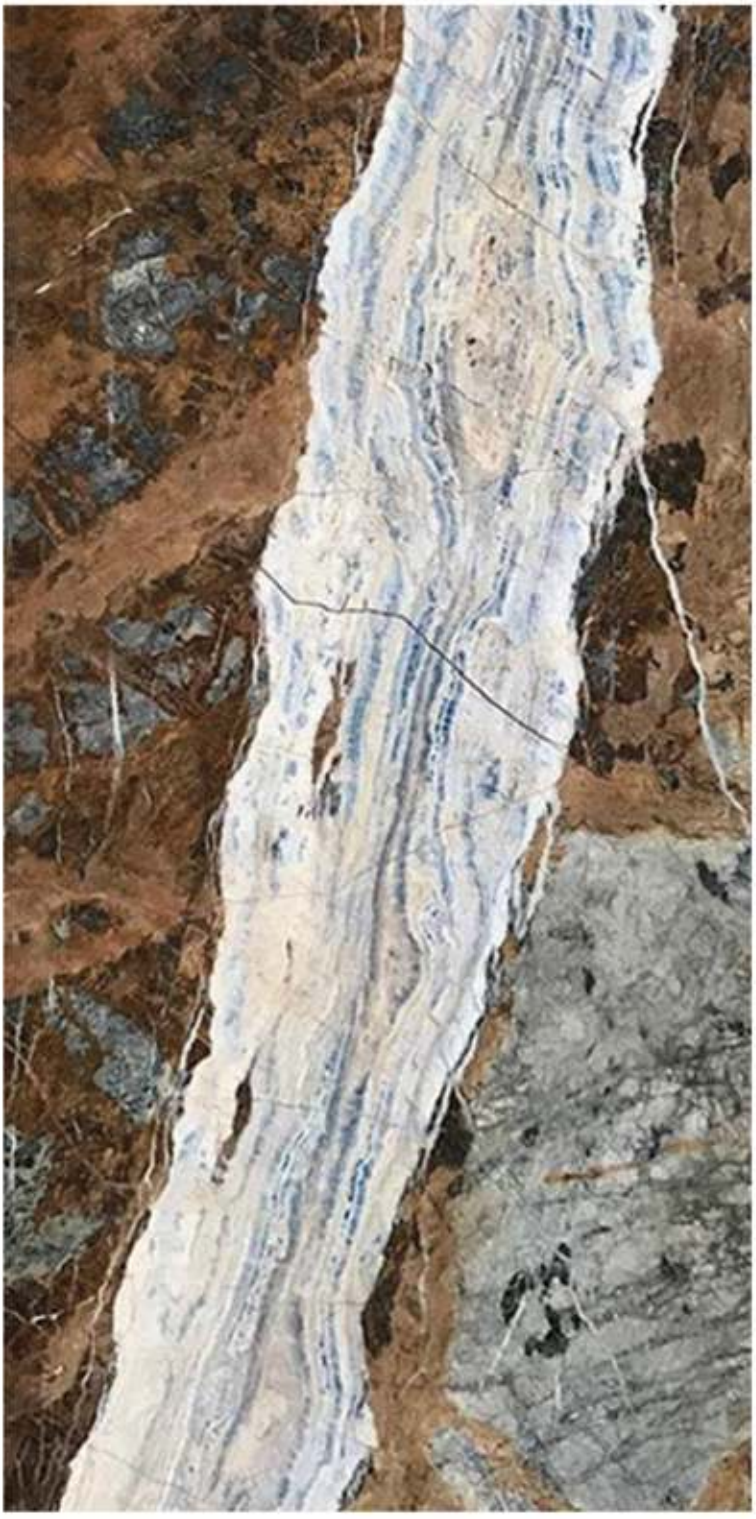
NEAR, MIDDLE EAST ASIA	JANUARY - MARCH 2020		JANUARY - MARCH 2021		% CHANGE	
	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT	VALUE
ISRAEL	79.769.040	17.176.674	90.680.132	21.791.803	13,68	26,87
IRAQ	32.923.760	9.800.958	62.734.118	17.733.879	90,54	80,94
UNITED ARAB EMIRATES	17.925.751	8.833.400	25.232.291	10.065.346	40,76	13,95
KUWAIT	8.583.496	3.934.730	12.553.173	4.887.656	46,25	24,22
QATAR	8.323.835	4.662.583	10.851.962	4.492.753	30,37	-3,64
JORDAN	6.805.604	452.791	16.275.047	1.657.426	139,14	266,05
BAHRAIN	2.067.119	973.334	3.062.004	1.122.144	48,13	15,29
TRNC	5.602.816	1.269.719	4.841.501	1.063.061	-13,59	-16,28
OMAN	2.216.695	716.084	2.107.771	821.320	-4,91	14,70
...						
TOTAL	275.013.892	89.914.982	239.792.689	65.325.817	-12,81	-27,35

Avrupa Birliğine üye Avrupa ülkelerine 59 milyon 457 bin 778 dolar ihracat gerçekleştirildi. Değerde yaşanan artış % 35,33

*Total value of natural stone exports to **European countries, which are members of the European Union** was 59 million 457 thousand 778 dollars. Increase in value is 35.33 %.*

NATURAL STONE COUNTRY GROUP REPORT

EUROPEAN UNION	JANUARY - MARCH 2020		JANUARY - MARCH 2021		% CHANGE	
	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT	VALUE
FRANCE	49.224.876	16.506.101	68.978.045	23.693.783	40,13	43,55
GERMANY	38.346.415	6.583.670	65.836.260	11.851.773	71,69	80,02
AUSTRIA	10.074.018	2.399.262	15.663.445	3.768.567	55,48	57,07
ROMANIA	7.910.465	2.354.590	12.007.340	3.549.742	51,79	50,76
ITALY	7.788.954	4.316.197	9.565.084	3.389.390	22,80	-21,47
SPAIN	5.325.577	2.264.310	6.201.037	2.770.959	16,44	22,38
BULGARIA	6.081.814	1.197.712	7.466.187	1.572.933	22,76	31,33
GREECE	11.639.063	1.385.055	12.339.290	1.512.377	6,02	9,19
BELGIUM	1.966.734	874.262	5.875.338	1.461.933	198,74	67,22
SWEDEN	3.119.476	1.351.739	3.431.508	1.358.678	10,00	0,51
NETHERLANDS	2.020.889	889.352	1.604.658	953.547	-20,60	7,22
HUNGARY	982.160	627.975	1.713.951	660.429	74,51	5,17
PORTUGAL	2.090.728	738.063	1.875.157	634.206	-10,31	-14,07
POLAND	2.630.059	701.249	1.168.712	633.236	-55,56	-9,70
MALTA	964.213	458.298	857.391	456.010	-11,08	-0,50
DENMAK	242.031	176.374	519.865	435.390	114,79	146,86
CZECH REPUBLIC	457.772	294.502	336.830	227.961	-26,42	-22,59
SLOVAKIA	343.771	158.633	420.416	142.302	22,30	-10,29
LITHUANIA	81.013	44.070	309.457	99.943	281,98	126,78
...						
TOTAL	152.764.931	43.935.216	217.208.283	59.457.778	42,18	35,33



BLUEJEAN

The amazing spectacle of colors, forms, and energies





The only supplier in Turkey

YESMAR MARBLE

Recep Keleş anısına...

In loving memory of Recep Keleş...

YESMAR MERMER MADENCİLİK SAN. VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
Sümer Mah. 2482/2 Sk. SKY CITY B Blok. No: 4/1 D.101 Merkezefendi 20010 Denizli / TÜRKİYE
Phone: +90 258 241 96 74 / Fax: +90 258 241 96 75
info@yesmar.com.tr / sales@yesmar.com.tr

Yesmar Marble · yesmarmarble
yesmarmarble · yesmarmarble

www.yesmar.com.tr

Kuzey Afrika ülkelerine 20 milyon 40 bin 754 dolar ihracat gerçekleştirildi. Değerde yaşanan artış % 27, 98

Total value of natural stone exports to ***North African*** *countries was 20 million 40 thousand 754 dollars. Increase in value is 27.98 %.*

NATURAL STONE COUNTRY GROUP REPORT

NORTH AFRICA	JANUARY - MARCH 2020		JANUARY - MARCH 2021		% CHANGE	
	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT	VALUE
LIBYA	25.923.368	6.512.059	35.762.309	8.542.001	37,95	31,17
MOROCCO	16.267.563	5.151.781	14.761.803	4.561.850	-9,26	-11,45
EGYPT	31.042.264	2.134.636	52.964.964	3.925.026	70,62	83,87
ALGERIA	9.867.236	1.529.477	7.709.277	1.492.151	-21,87	-2,44
TUNISIA	1.113.208	244.607	3.827.701	1.443.501	243,84	490,13
SUDAN	600.313	86.209	187.203	76.225	-68,82	-11,58
TOTAL	84.813.953	15.658.769	115.213.256	20.040.754	35,84	27,98

Diğer Avrupa ülkelerine 13 milyon 851 bin 250 dolar ihracat gerçekleştirildi. Değerde yaşanan düşüş % 39,16

Total value of natural stone exports to ***other European*** *countries was 13 million 851 thousand 250 dollars. Decrease in value is 39.16%.*

NATURAL STONE COUNTRY GROUP REPORT

OTHER EUROPE	JANUARY - MARCH 2020		JANUARY - MARCH 2021		% CHANGE	
	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT	VALUE
ENGLAND	3.870.870	3.229.759	4.469.888	3.076.900	15,48	-4,73
KAZAKHISTAN	2.246.710	5.829.708	1.729.379	2.994.856	-23,03	-48,63
RUSSIA	3.449.791	2.911.664	2.388.186	1.589.559	-30,77	-45,41
TURKMENISTAN	2.274.227	5.672.190	886.801	1.448.387	-61,01	-74,47
SWITZERLAND	4.935.489	784.826	5.662.493	1.104.338	14,73	40,71
UKRAINE	937.921	474.596	1.374.933	772.333	46,59	62,73
...						
TOTAL	25.056.229	22.765.640	23.790.538	13.851.250	-5,05	-39,16

Orta ve Güney Amerika ülkelerine 4 milyon 545 bin 583 dolar ihracat gerçekleştirildi. Değerde yaşanan düşüş % 16,74

Total value of natural stone exports to ***Central and South American*** *countries was 4 million 545 thousand 583 dollars. Decrease in value is 16.74 %.*

NATURAL STONE COUNTRY GROUP REPORT

MIDDLE AND SOUTH AMERICA	JANUARY - MARCH 2020		JANUARY - MARCH 2021		% CHANGE	
	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT	VALUE
MEXICO	2.209.164	1.453.005	2.398.408	1.148.213	8,57	-20,98
BRAZIL	1.638.430	672.894	2.872.632	1.002.030	75,33	48,91
ARGENTINA	832.314	465.697	1.633.185	909.223	96,22	95,24
PANAMA	1.799.792	1.364.775	947.566	616.245	-47,35	-54,85
COLOMBIA	905.194	383.677	557.411	259.908	-38,42	-32,26
JAMAICA	45.150	44.400	39.890	146.687	-11,65	230,38
VENEZUELLA	270.753	110.794	292.625	111.690	8,08	0,81
DOMINICAN REPUBLIC	455.262	225.770	164.447	74.531	-63,88	-66,99
...						
TOTAL	9.469.368	5.459.383	9.370.894	4.545.583	-1,04	-16,74

Marmara Marble:
the building stone of history











dms
Tarihin Yapı Taşı "Marmara Mermeri"

Abroz Mah. Belde Üstü Ocaklar Küme Evleri No:4
Marmara Adası-Balıkesir/TÜRKİYE
+90 (266) 887 70 73

info@dostlarmermer.com.tr
www.dostlarmermer.com.tr



Batı Afrika ülkelerine 1 milyon 264 bin 530 dolar ihracat gerçekleştirildi. Değerde yaşanan artış % 21,89

Total value of natural stone exports to ***West African*** *countries was 1 million 264 thousand 530 dollars. Increase in value is 21.89 %.*

NATURAL STONE COUNTRY GROUP REPORT

WEST AFRICA	JANUARY - MARCH 2020		JANUARY - MARCH 2021		% CHANGE	
	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT	VALUE
NIGERIA	532.190	376.932	882.278	467.996	65,78	24,16
GHANA	199.356	125.901	575.946	282.917	188,90	124,71
CAMEROON	44.740	5.957	104.700	150.998	134,02	2.434,90
NIGER	92.092	146.663	180.232	93.246	95,71	-36,42
IVORY COAST	19.373	4.821	220.278	68.303	1.037,01	1.316,74
MAURITANIA	229.438	87.389	71.703	59.363	-68,75	-32,07
TOGO	3.676	2.320	10.986	52.882	198,86	2.179,29
SENEGAL	261.975	175.027	30.751	23.496	-88,26	-86,58
....						
TOTAL	1.667.391	1.037.405	2.156.669	1.264.530	29,34	21,89



Orta, Doğu ve Güney Afrika ülkelerine 828 bin 205 dolar ihracat gerçekleştirildi. Değerde yaşanan düşüş %40,07

Total value of natural stone exports to ***Middle, Eastern and South African*** *countries was 828 thousand 205 dollars. Decrease in value is 40.07 %.*

NATURAL STONE COUNTRY GROUP REPORT

MIDDLE, EAST AND SOUTH AFRICA	JANUARY - MARCH 2020		JANUARY - MARCH 2021		% CHANGE	
	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT KG	VALUE $	AMOUNT	VALUE
TANZANIA	367.086	103.980	688.074	221.202	87,44	112,74
SOUTH AFRICA	1.029.924	517.673	395.357	208.377	-61,61	-59,75
SOMALIA	398.010	93.438	462.131	175.066	16,11	87,36
ANGOLA	284.330	112.843	287.056	108.951	0,96	-3,45
MOSAMBIC	82.229	20.268	52.238	31.277	-36,47	54,32
MAURITIUS	220	1.158	45.397	30.036	20.574,47	2.493,74
...						
TOTAL	2.976.267	1.382.061	2.026.752	828.205	-31,90	-40,07

HRK® diamond tools

leader...










Karayollari Mah. Cebeci Cad. 648 Sk. No: 16/A Gaziosmanpasa - Istanbul / TURKEY
Phone :+90 (212) 538 47 48 pbx · WhatsApp: +90 541 480 77 22 · Fax: +90 212 535 00 08
info@hartek.com.tr · www.hartek.com.tr

HARTEK
Mermer Granit İnşaat Makine ve Ekipmanları San. Tic. Ltd. Şti.



İstanbul Maden İhracatçıları Birliği Başkanı
Aydın Dinçer:

“Yapılan eleştiri hakkaniyetten uzak”



Küresel ticareti olumsuz etkileyen Covid-19 salgınına rağmen doğal taş sektörü, işlenmiş ürün ihracatında başarı yakalanmış ve kayıp yıl olarak nitelendirilen 2020 yılının çok daha az hasarla atlattılmış sağlanmıştı.
Geçtiğimiz yıl 1 milyar 736 milyon 574 bin 684 dolarlık ihracat rakamına ulaşan sektörü şimdi de tüm dünya genelinde yaşanan boş konteyner bulamama ve navlun ücretlerindeki yüksek artış olumsuz yönde etkiliyor.
İhracatçıların söz verilen tarihte müşterilerine teslimat yapamamasına neden olan bu durumun detaylarını, İstanbul Maden İhracatçıları Birliği Yönetim Kurulu Başkanı Aydın Dinçer’e sorduk. Söz konusu sorunun en iyi senaryoda yıl sonuna doğru aşılmasını öngördüklerini söylüyor Aydın Dinçer. Navlun ve konteyner sorunun birlikler tarafından yeterince gündeme taşınmadığının düşünüldüğünü sorduğumuz Aydın Dinçer, “Tüm dünya aynı sorunla yüzleşiyor ve tüm sektörler tüm dünya etkileniyor. Yapılabilecekler kısıtlı ve birliklerimiz çözüme ufakta olsa katkı anlamında önerilerini yetkililere yapmakta. Dünyanın etkilendiği böyle bir olayda yetersiz kalındı eleştirisi, haksız ve hakkaniyetten uzak olur” dedi.

Röportaj: Şehriban ÇİMEN

Doğal taş sektörü boş konteyner bulamama ve artan navlun fiyatları sorunundan şu ana kadar nasıl etkilendi? Bu sorunun yaklaşık daha ne kadar devam edeceği öngörülüyor? Bu konu ile ilgili sektör firmalarına alabilecekleri tedbirler konusunda tavsiyeleriniz var mıdır?

2020 yılında maden stoklarını eriten ülkeler, aşı çalışmaları ve ticari faaliyetlerin hız kazanmasıyla birlikte 2021 yılında yüksek hacimle alımlar yapmaya başladı. Limanlardaki kapasitenin düşürülmesi ve konteyner arzındaki daralma, maalesef navlun fiyatlarındaki artışı beraberinde getirdi. Söz konusu sorunun en iyi senaryoda yıl sonuna doğru aşılması öngörülüyor. Bu konuda sektör firmalarıyla sürekli dirsek temasında bulunarak firmaların problemlerini yakından takip ediyor ve sorunun aşılması için faaliyetlerimizi yürütüyoruz. Bu problemin en az zararla atlatılması için ilgili kurumların hızlı aksiyon alması gerektiğini düşünüyoruz. İMİB olarak ihracatçılarımızın daha sağlıklı bir ortamda hizmet verebilmesi adına taleplerimizi yetkili mercilere iletmeye devam ediyoruz.

Fiyatlarda ciddi artışların yaşandığı söylenmektedir. Artış oranlarını eski dönem ile karşılaştırırsak, karşımıza nasıl bir tablo çıkıyor?

Bu durum küresel bir sorun olarak karşımıza çıksa da yerli konteyner üretimimizin olmaması, süreci daha da zorlu kılıyor. Rakam vermek gerekirse, gemi ve konteynerlerin büyük bir kısmının Çin ve ABD'de demirlemesi, 20 feetlik bir konteynerin navlun bedelinin geçen yıla oranla yüzde 375 artış göstermesine neden oldu. Günlük demuraj bedeli ve ardiye liman ücretleri de yüzde 50 oranında arttı. Bu durum ihracatçılarımızın söz verilen tarihte müşterilerine teslimat yapamamasına sebebiyet veriyor.

Özellikle Çin'e, Hindistan'a ve ABD'ye yapılan doğal taş ihracatımızdaki navlun sorunlarına ilişkin geri dönüşler alıyoruz. Örneğin, Mersin'den Hindistan'ın Nhava Sheva Limanı'na navlun fiyatları pandemi öncesi 600 dolar bandında iken şu an 1000 doların üzerine çıkmış durumda. Yine Türkiye-Çin hattında 2020 yılı ikinci çeyreğinde 2.000 dolar seviyelerinde olan navlun fiyatları artarak 8-10 bin dolar seviyelerine yükseldi. ABD'ye bakacak olursak Türkiye-ABD hattında pandemi öncesi ortalama navlun fiyatları 1.600-1.800 dolar seviyeleri iken son durumda 6-8 bin dolar seviyelerine kadar arttı.

Sektöre özel bir diğer sorun ise bazı aktarma limanlarında firmalarımızın gönderdiği blok mermer konteynerlerinde hasar olduğu gerekçesiyle taşıyıcı firmaların survey talep etmesi. Survey yapılacağı söylenerek firmalarımızın malları bazen bir ayı bulan sürelerde limanda bekletiliyor. Müşteriler de yaşanan gecikmeden firmalarımıza olan güvenlerini kaybettikleri için sonraki siparişlerini de iptal edebiliyor. Ayrıca firmalarımız, beklemeden ötürü fahiş ceza bedelleri ödemek zorunda kalıyor. İhracatçılarımızın zor günlerden geçtikleri bu dönemde bu tarz keyfi uygulamalar yüzünden müşterilerimiz yurt dışında olumsuz bir algı ile karşı karşıya kalıyor.

Halbuki blok doğal taş için verilen konteynerlerin ağır tonaja elverişli olması gerekiyor ve kaynakları mukavemetini kaybetmiş konteynerlerin kaynaklarından çatlamaları doğaldır. Bu durumu sektörümüze fatura etmek istemektedirler. Bu konuda mağdur firmalarımıza destek veriyoruz. Bir yol haritası oluşturuyoruz, tüm sektörle paylaşacağız.



Yaşanan sorun ile ilgili atılan adımlar, sektörün ihracatına yardımcı olabileceği düşünülen çalışmalar var mıdır?

Navlun fiyat artışı ve konteyner sorununun dünya genelinde yaşandığını biliyoruz. Katma değerli ürünler üreterek ülkesine daha fazla döviz girdisi sağlamak isteyen ihracatçılarımız, pandemi nedeniyle yaşanan ekonomik daralmanın yanı sıra navlun sorunuyla da baş etmeye çalışıyor. İMİB olarak uluslararası boyutta aynı sorunu yaşayanlarla bir araya gelip girişimlerde bulunabiliriz fakat bu uzun vadede bir çözüm arayışı olur. Ne yazık ki burada yerli üretim konusunda da eksiklerimiz var. Üretim çalışmalarının sonuçlanmasının birkaç yıl süreceğini düşündüğümüzde, bu konuda farklı teşvikler verilerek yetkili mercilerin ortak

iradesiyle daha hızlı aksiyonlar alınabilir. Lojistik sektörüne sunulan destekler sayesinde navlun bedelleri de kontrol altında tutulabilir. Böylece ihracatçılarımız bir nebze rahatlayabilir. Öte yandan konteyner probleminin sektörümüze daha fazla zarar vermemesi açısından bazı kararların da hayata geçmesi gerekiyor. En büyük konteyner ithalatçılarından biri olan ABD, konteynerlerinin boş olarak yüklenmesine müsaade etmeyerek bu konuda önemli bir adım attı. Bu kapsamda biz de ülkemizden boş konteyner gönderiminin kontrol altına alınmasını öneriyoruz. Böyle bir kararın alınmasının sektöre olumlu katkı sağlayacağını düşünüyoruz. Global lojistik şirketleri de konteyner krizine karşı



farklı çalışmalar yapıyor. Çin merkezli ünlü bir lojistik firması, dünya genelinde yaşanan konteyner kıtlığına karşı rezervasyon sistemini devreye aldı. Bu hizmetin yaklaşık 200 limana yayılacağı ve navlun bedellerinde yüzde 30-40 düşüşe sebep olabileceği öngörülüyor. Böyle bir sistemin artıları ve eksileri hakkında da fikir alışverişi yapılabilir.

Katıldığınız bir televizyon programında iptal edilen fuarlar nedeniyle kullanılmayan fonların değerlendirilebileceğini söylemiştiniz. Bununla ilgili netleşen bir durum var?

Ticaret Bakanlığının paylaştığı bilgilere göre, 2019 yılında bakanlık tarafından ihracatçılara tüm destek kalemlerinde ödenen destek tutarı, 2,4 milyar Türk Lirası mal ihracatına yönelik olmak üzere toplam 3,2 milyar lira ile rekor seviyede gerçekleşti. 2020 yılında ise bütçede ihracatçılara ayrılan 3 milyar 757 milyon Türk Lirası destek bütçesinin içerisinden kullanılamayan destek bedellerinin mevcut durumda ihracatçılarımızın yaşadığı sorunlara yönelik olarak kullanılmasını öneriyoruz. Tabii ki buna gerçekleştirilemeyen etkinlikler için ayrılan destek bütçeleri de dahil. Son dönemde büyük bir sorun haline gelen navlun artışlarına yönelik teşvik mekanizması geliştirilerek artan maliyetler konusunda ihracatçılarımıza destek olunması taleplerimizi Bakanlıklarımıza ilettik. Henüz netleşen bir geri bildirim almadık.

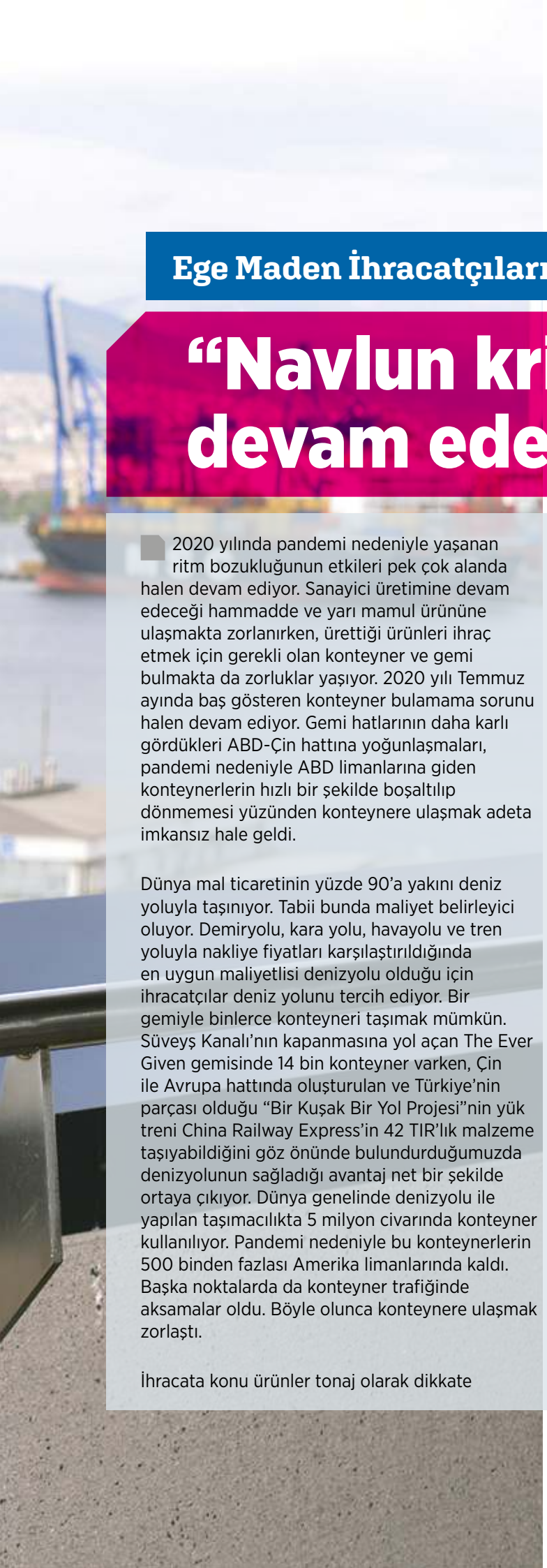
Limanlarda ve ocaklarda yükleme bekleyen ürünler ile ilgili rakamsal veri verebilmeniz mümkündür?

Yüklemeler yapılamadığı için çok fazla stok oluşmaya başladı ancak tam rakam vermek mümkün değil.

Bazı firmalar dergimize bildirdiği görüşlerde, konunun doğal taş sektöründeki birlikler tarafından yeterince gündeme taşınmadığını ileri sürmektedirler. Bununla ilgili söylemek istediği şeyler var mıdır?

Tüm dünyada kovid-19 salgını nedeniyle üretimlerin aksadığı, gümrüklerin tam çalışmadığı, sevkiyatların aksadığı, gemi seyir sayısının azaldığı bir dönem geçirdik ve bu nedenlerden dolayı dünyada konteyner akış sistemi bozuldu. Tüm dünya aynı sorunla yüzleşiyor ve tüm sektörler tüm dünyada etkileniyor. Yapılabilecekler kısıtlı ve birliklerimiz çözüme ufakta olsa katkı anlamında önerilerini yetkililere yapmakta. Dünyanın etkilendiği böyle bir olayda yetersiz kalındı eleştirisi haksız ve hakkaniyetten uzak olur. Blok doğal taş yüklemeleri için açık kuru yük gemi kiralama modeli ile navlun rakamlarında avantaj sağlanabilir mi diye araştırma ve görüşmeler yapıldı. Ancak konteyner navlun fiyatlarında yaşanan artışlar gibi kuru yük gemi navlunlarının da arttığı hatta konteyner maliyetiyle aynı rakamlara geldiği görüldü. Bu noktada fiyat avantajı sağlamayacağı ortada. Tüm alternatifleri değerlendirmek adına demiryolu taşımacılığı araştırmalarını da gerçekleştirdik ve üyelerimize duyurularını gerçekleştiriyoruz. Birliğimiz, tarafımıza bildirilen her firmanın özel sorunlarının çözümü için gerekli girişimlerde bulunmaktadır. Sektörün genel sorunları ile ilgili sesimizi ilgili kamu otoritelerine çözüm önerileri ile birlikte sunmaktayız. Navlun bedellerinin artması ve konteyner bulunamaması sorunlarına karşılık, Ticaret ve Ulaştırma Bakanlıklarımıza, navlun teşviki ve boş konteynerlerin ülkemizden çıkışının engellenmesi önerilerimizi yazılı ve sözlü olarak ilettik.





Ege Maden İhracatçıları Birliği Başkanı Mevlüt Kaya:

“Navlun krizi, uzun süre devam edecek görünüyor”

2020 yılında pandemi nedeniyle yaşanan ritm bozukluğunun etkileri pek çok alanda halen devam ediyor. Sanayici üretimine devam edeceği hammadde ve yarı mamul ürününe ulaşmakta zorlanırken, ürettiği ürünleri ihraç etmek için gerekli olan konteyner ve gemi bulmakta da zorluklar yaşıyor. 2020 yılı Temmuz ayında baş gösteren konteyner bulamama sorunu halen devam ediyor. Gemi hatlarının daha karlı gördükleri ABD-Çin hattına yoğunlaşmaları, pandemi nedeniyle ABD limanlarına giden konteynerlerin hızlı bir şekilde boşaltılıp dönmemesi yüzünden konteynere ulaşmak adeta imkansız hale geldi.

Dünya mal ticaretinin yüzde 90’a yakını deniz yoluyla taşınıyor. Tabii bunda maliyet belirleyici oluyor. Demiryolu, kara yolu, havayolu ve tren yoluyla nakliye fiyatları karşılaştırıldığında en uygun maliyetlisi denizyolu olduğu için ihracatçılar deniz yolunu tercih ediyor. Bir gemiyle binlerce konteyneri taşımak mümkün. Süveyş Kanalı’nın kapanmasına yol açan The Ever Given gemisinde 14 bin konteyner varken, Çin ile Avrupa hattında oluşturulan ve Türkiye’nin parçası olduğu “Bir Kuşak Bir Yol Projesi”nin yük treni China Railway Express’in 42 TIR’lık malzeme taşıyabildiğini göz önünde bulundurduğumuzda denizyolunun sağladığı avantaj net bir şekilde ortaya çıkıyor. Dünya genelinde denizyolu ile yapılan taşımacılıkta 5 milyon civarında konteyner kullanılıyor. Pandemi nedeniyle bu konteynerlerin 500 binden fazlası Amerika limanlarında kaldı. Başka noktalarda da konteyner trafiğinde aksamalar oldu. Böyle olunca konteynere ulaşmak zorlaştı.

İhracata konu ürünler tonaj olarak dikkate alındığında madencilik sektörü total rakamın yüzde 23’ünü oluşturuyor. Madencilik sektörünün maliyetleri arasında konteyner ve navlun ücretleri çok önemli yer tutuyor. Bugün birçok maden ve doğal taş ihracatçısı ücretini ödeyip ihraç ürünlerini müşterisine ulaştırma konusunda büyük zorluklar yaşıyor. Ben yoklukta ticari faaliyetini sona erdirmek zorunda kalan çok iş insanı gördüm. Ancak, bu süreçte varlık içinde de ürününü gönderemediği için ticari faaliyetlerde sıkıntıya düşenler olabilir. Madencilik sektörünün lojistik sektörüne ihtiyacı olduğu gibi, gemi nakliyecilerinin de madencilik sektörüne ihtiyacı var. Bu hususu unutmamak gerekiyor.

Konteyner üretimi Çin ağırlıklı oluyor. Uzakdoğu’da konteyner üretiminin tekrar başladığı haberlerini alıyoruz. 2021 yılının son çeyreğinde ya da 2022 yılı ilk çeyreğinde dünya konteyner trafiğinin normale dönmesini bekliyoruz. Bu süreçte konteynere ulaşım sorunu küresel bir kriz olduğu için Türk ihracatçısı özelinde bir problem değil. Ancak, Türk ihracatçısı ürettiği ürünü gönderemediği için ekstra depolama maliyetlerine katlanmak zorunda kalıyor. Dünya genelinde gemi kiralamalarının bugünkü fiyatlardan 3 yıllığına yapıldığı, sektör temsilcileri tarafından ifade ediliyor. Bu da navlun fiyatlarının kısa vadede eski seviyelerine gelmesinin kolay olmayacağına işaret ediyor. O nedenle, ihracatçılarımız yeni sözleşmeler yaparken bu hususu dikkate almalılar.

Türkiye’nin önümüzdeki süreçte bu tür krizlerden minimum hasarla çıkmak için denizyolu filosuna yatırım yapması gerektiği ortaya çıktı. Türkiye’de 10 yıl öncesine kadar yapılan konteyner üretimi, Çin ile rekabet edemediği için günümüzde yerli konteyner üretimi yapılamıyor. Bu konuda adım atılması gerektiğini de belirtmem gerekiyor.



Milyarlarca yıllık serüvene dair izler taşıyan hazine :
Treasure bearing traces of billions of years of adventure:

Imperial Brown



Haber/ *News:* **Şehriban ÇİMEN**

Bazen yıllarca ararsınız, bulamazsınız.. Ama bilirsiniz bir yerlerde sizi, kavuşacağınız anı bekliyordur. O anlar da hep bir tesadüf eseri oluşmaz mı? Tıpkı Imperial Brown'un, Serkaya Madencilik ile buluşması gibi.

Isparta'nın Kadılar Köyü'ndeki, doğanın milyarlarca yıl süren gizemini içinde barındıran eşsiz bir taş, adeta göz kırpmıştı. Rüzgarla uçuşan dalların, koyu zeminli toprağın altında, nefes alıp veriyor, insanlıkla buluşacağı anı bekliyordu. Ve beklediği de gelmişti. Kim bilir yıllarca kimler geçti o benzersiz taşın bulunduğu vadiden. Ama kimse hissetmemişti varlığını. Ta ki bir tesadüf onları bir araya getirinceye kadar. Yüzyıllar sonra gerçekleşen bir buluşmaydı bu...

Sometimes you search for years but you can't find it.. But you know somewhere awaits you for the moment of your reunion. Are those moments not always the result of a coincidence? Just like Imperial Brown's meeting with Serkaya Mining. A unique stone in Isparta's Kadılar Village, harboring the mystery of nature for billions of years, almost blinked. Under the dark ground of the wind-blown branches, he was breathing, waiting for the moment when he would meet humanity. And what he had been waiting for had come. Who knows who for years passed through the valley where that unique stone was found. But nobody felt his presence. Until a coincidence brought them together. It was a meeting that took place centuries later...



Doğanın yaşanmışlıkları

Isparta'nın Kadılar Köyü'ndeyiz. Ocağa giderken yol boyunca size yemyeşil ağaçlar, çoşku ile akan dereler eşlik ediyor. Yörenin toprağı da diğer bölgelere göre daha koyu renkli bir kahverengi. Tıpkı Imperial Brown gibi. Firmanın, bir dost ziyaretine giderken yol üzerinde gördüğü vadinin topografyasını farketmesiyle başlıyor her şey. O vadi ki, doğanın tüm yaşanmışlıklarına dair izler taşıyan, fosilleri ve koyu rengi ile kullanıldığı alanlara statü getirecek değerli bir hazineyi saklıyordu. Firmanın, vadideki mermer oluşumlarını fark etmesiyle Imperial Brown'un doğumu için de tüm hazırlıklara başlanmıştı. Evet, insanlık ve tabiat tarihinin en önemli şahitlerinden bir yenisi daha ekleniyordu Türk doğal taşları klasörüne.

Nature's experiences

We are in Isparta's Kadılar Village. On the way to the quarry, green trees and enthusiastic streams accompany you along the way. The soil of the region is also darker brown than other regions. Just like Imperial Brown. Everything starts with the company noticing the topography of the valley on the way while visiting a friend. That valley was hiding a precious treasure that would bring status to the spaces where it was used with its fossils and dark color, bearing traces of all the experiences of nature. As the company noticed the marble formations in the valley, all preparations were started for the birth of Imperial Brown. Yes, a new one, one of the most important witnesses of humanity and natural history, was being added to the Turkish natural stones folder.


Impreial Brown


Fantastic Flower


Fantastic Spider

Deniz kabuğu fosili

Elbette doğadaki her taş birbirinden kıymetli. Peki Imperial Brown'u diğerlerinden ayıran, onu farklı kılan özellikler nelerdi? Şöyle açıklıyor Serkaya Madencilik Yönetim Kurulu Üyesi Muhammed Kepezkaya: "Imperial Brown sert, sağlam yapısı ve yüksek cila alma kalitesinin yanı sıra, rengi ve deniz kabuğu fosilleri ile benzersiz bir taş. Özellikle üzerindeki fosil hareketleri büyük bir albeni oluşturdu. Aynı ocaktan Fantastic Flower ve Fantastic Spider olmak üzere iki farklı seleksiyon daha çıkıyor. Beyaz çizgili desenleri ile Spider seleksiyonun, bookmatch özelliği de var. Yaptığımız araştırmalara göre sağlamlığı, rengi, yüksek cila kalitesi ve içindeki fosilleri ile bu özelliklere sahip Türkiye'de başka mermer yok. Rengi ve yüzeyinde bulunan fosiller ile kullanıldığı alanlarda büyülü bir atmosfer oluşturuyor. Çok değerli, nadir bir ürün."

Shell fossil

Of course, every stone in nature is more precious than each other. So what were the features that made Imperial Brown different from others? Muhammed Kepezkaya, Member of the Board of Directors of Serkaya Mining: "Imperial Brown is a unique stone with its hard, solid structure and high polishing quality, as well as its color and sea shell fossils. Especially the fossil movements on it created a great attraction. Two different selections, Fantastic Flower and Fantastic Spider, come out of the same quarry. Spider selection with its white striped patterns also has a bookmatch feature. According to our research, there is no such marble in Turkey that has these features such as its strength, color, high polish quality and fossils. It creates a magical atmosphere in the spaces where it is used with its color and fossils on its surface. It is a very valuable, rare product. "

Hayallerle taş bir araya gelince

Muhammed Kepezkaya, taşın ilk üretildiği yıllarda özellikle Uzak Doğu pazarının büyük ilgisini çektiğini söylüyor. Zaman geçtikçe, seleksiyonlar oluştukça pazar da çeşitleniyor. Uzak Doğu ile birlikte Avrupa ve Körfez ülkelerine de satış gerçekleştiriliyor. "Tek pazar odaklı çalışmanın, fiyat rekabetinin, miktar odaklı satış yapmanın sebep olacağı riskleri biliyoruz" diyen Kepezkaya, "Doğanın insanlığa armağını olan doğal taşları, hak ettiği değerde üretme ve pazarlama gayreti içerisindeyiz. Proje uygulaması yapan ve fabrika üretimi olan bir firma olmamızın bu konuda çok büyük avantajını yaşıyoruz. Proje işlerinde aktif olduğumuz ve mimarlarla yoğun bir şekilde çalıştığımız için taşın nerelerde kullanılabileceğini, hangi uygulamalar ile taşın estetiğine zenginlik katılabileceğini biliyoruz. Bu da sürekli olarak hayal gücümüzü çalıştırmamızı, yaratıcı olmamızı sağlıyor. Hayallerle taş bir araya gelince ise ortaya muazzam bir iş çıkıyor" diye konuşuyor.

When dreams and stone come together

Muhammed Kepezkaya says that the stone attracted great attention especially in the Far East market in the first years of its production. As time passes, as the selections are formed, the market also diversifies. Along with the Far East, sales are also made to Europe and Gulf countries. Kepezkaya said, "We are aware of the risks of working with a single market focus, price competition and sales based on quantity. We endeavor to produce and market natural stones, which are the gifts of nature to humanity, at the value they deserve. We are experiencing the great advantage of being a company that carries out project implementation and factory production. Since we are active in project work and work intensively with architects, we know where stone can be used and which applications can enrich the aesthetics of stone. This allows us to constantly run our imagination and be creative. When dreams and stone come together, a tremendous job comes out."



Gelecek nesiller düşünülerek üretim yapılmalı

Milyarlarca yılda şekillenmiş doğanın bu eserlerine, doğal bir miras olarak baktıklarını söyleyen Kepezkaya, son olarak şunları söylüyor: "Doğal taşlar, dünya ve insanlık tarihinin gelişimine ışık tutan nitelikleri ile ayrıcaklı bir malzeme. Doğanın bize sunduğu bu armağan da hak ettiği şekilde üretilip, satılmalı. Yüzyıllar önce mermerlerden anıtlar, heykeller yapılmış, antik kentler kurulmuş. Ne yazık ki bizler aynı kıymeti göstermiyoruz taşlara. Elimizdeki hazinenin farkına varmalı, gelecek nesilleri de düşünerek hareket etmeliyiz."

Production should be made with future generations in mind

Stating that they consider these works of nature that have been shaped over billions of years as a natural heritage, Kepezkaya said: "Natural stones are a special material with their qualities that shed light on the development of the world and human history. This gift of nature should also be produced and sold at its value. Centuries ago, marble monuments, sculptures were made and ancient cities were established. Unfortunately, we do not show the same value to stones. We must realize the treasure we have, and act by considering the future generations. "

Değişime bizimle başlayın...



TÜRKİYE'DE TEK!

PLAKA STREÇLEME MAKİNESİ
SLAB STRECHING MACHINE

DÖNER STOK SEHPASI
ROTARY STOCK TABLE

NEW



BREVETEK MAKİNE OTOMASYON
Hacı Eyüplü Mahallesi 3077 Sokak No:6/2
Merkezefendi / DENİZLİ - TURKEY
Tel: +90 258 816 29 90 • +90 545 787 78 76
e-mail: export@brevetek.com.tr
www.brevetek.com.tr

BREVETEK
Makine Otomasyon

İç Mimarlık İstanbul Tasarım ve Uygulama Ofisi Kurucusu İç Mimar Gizem Sevilmiş:
Interior Architect Gizem Sevilmiş, Founder of Interior Design Istanbul and Application Office:

"Taş, her zaman sahibini kendi seçer"

"Stone always chooses its owner"



Röportaj / *Interview:* **Şehriban ÇİMEN**





Gizem Sevilmiş.. Genç, dinamik ve işinde de oldukça başarılı bir iç mimar. Bahçeşehir Üniversitesi İç Mimarlık ve Çevre Tasarımı bölümü mezunu. Yüksek lisansını ise Roma La Sapienza Üniversitesi Ürün Tasarımı bölümünde tamamlamış. Hem yurt içi hem yurt dışında önemli mimarlık ofislerinde deneyim kazandıktan sonra en iyi hizmeti sunmayı hedefleyerek, İç Mimarlık İstanbul'u kuruyor. Muhteşem işler yapıyor. Dokunduğu projeler ruhen nefes alabileceğiniz, kullanım amacına göre gerektiğinde dinlenip, gerektiğinde motive olabileceğiniz, enerjisi yüksek olumlu mekanlara dönüşüyor. Ve en önemlisi de tam bir doğal taş tutkunu. Onun için doğal taş, projelerinin vazgeçilmez bir parçası. Doğal taşlara dekorasyon öğesinden öte, hikayesi olan bir oluşum olarak bakıyor. "İç mekanlarımızın hep birer hikayesi var ve bu hikayeye geçmişi olan, birçok baskıya, strese ve doğa olaylarına maruz kalmış taşlar eşlik ediyor" diyecek kadar doğal taşların ruhuna, enerjisine önem veriyor. Hem müşterilerinin hem de kendisinin bir showroma girdiğinde sorduğu ilk beş sorudan birinin mutlaka Türk mermeri olduğunu söyleyen Gizem Sevilmiş, "Kimi zaman Türk mermerine ulaşmak ithal bir mermere ulaşmaktan daha zor olabiliyor. Türk mermerlerinin ülkemizde çok ilgi görmemesinin sebebinin tamamiyle pazarlama olduğunu düşünüyorum. İnsanlar bilmedikleri, görmedikleri bir ürünü tercih edemezler ki" diyor.

Gizem Sevilmiş .. A young, dynamic and very successful interior architect. Graduate of Bahçeşehir University, Department of Interior Architecture and Environmental Design. She completed her master's degree at Rome La Sapienza University, Product Design Department. Aiming to provide the best service after gaining experience in important architectural offices both domestically and abroad she established Interior Design Istanbul. She's doing great designs. The projects she touches turn into places with high energy, where you can breathe spiritually, rest and be motivated when necessary, depending on the purpose of use. And most importantly, she is a natural stone enthusiast. For her, natural stone is an indispensable part of her projects. She sees natural stones as a formation with a story, rather than a decoration element and says: "Our interiors always have a story and this story is accompanied by stones that have been subjected to many pressures, stresses and natural events". Saying that one of the first five materials demanded by both her and her customers when they enter a showroom is Turkish marble, Gizem Sevilmiş said, "Sometimes it can be harder to reach Turkish marble than to reach an imported marble. I think that the reason why Turkish marbles do not attract much attention in our country is entirely marketing. People cannot choose a product they do not know or see."

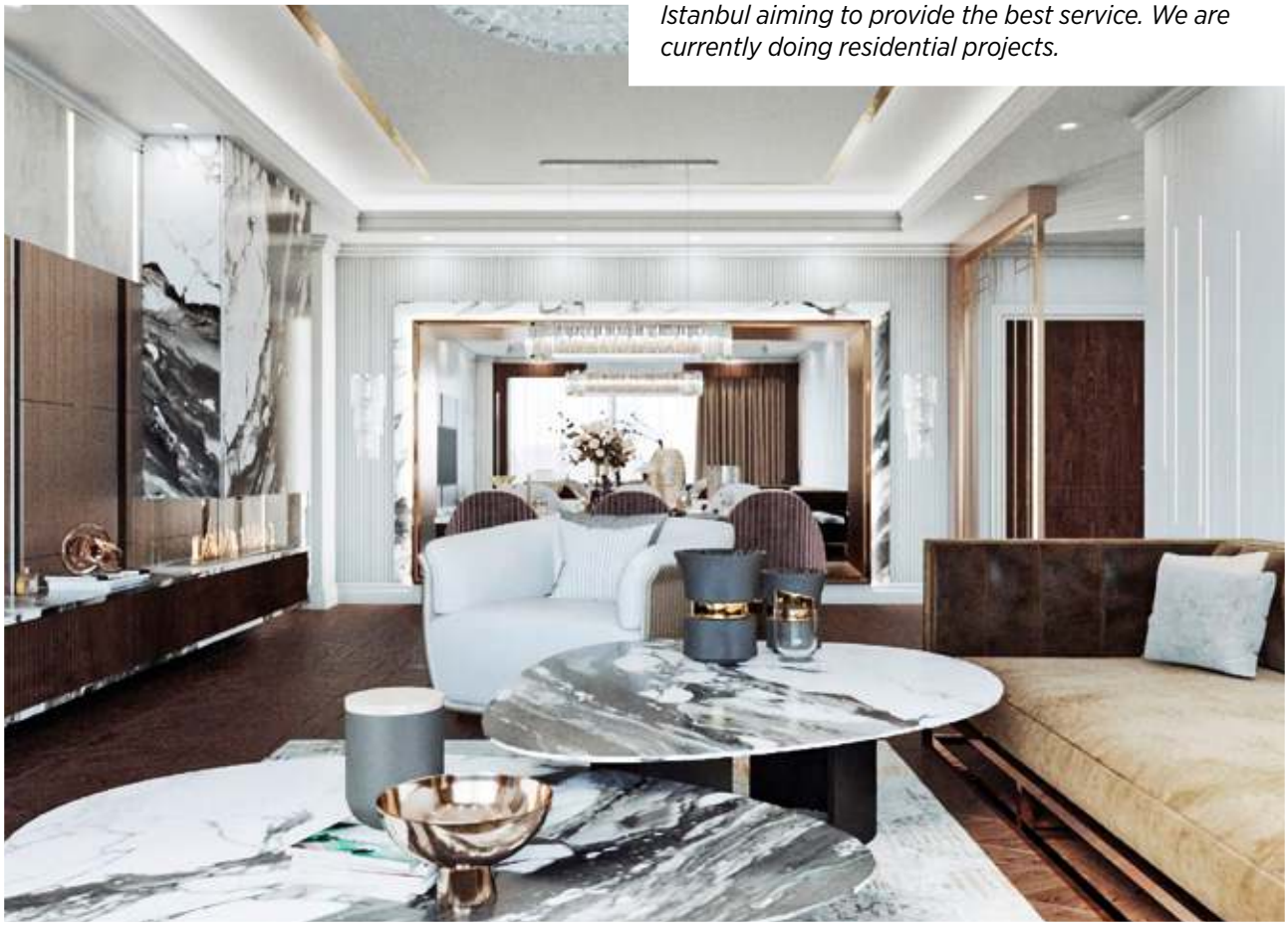


Okurlarımıza kısaca kendinizden profesyonel özgeçmişinizden bahsedebilir misiniz?

Ben Gizem Sevilmiş. İç Mimarlık İstanbul Tasarım ve Uygulama Ofisinin kurucusuyum. Küçük yaşta sanatla büyüdüm. Bale ve yağlı boya resim her zaman hayatımın bir parçası oldu. Çizime ve tasarıma olan ilgim, beni insanların yaşayacağı mekanları tasarlamaya, iç mimar olmaya yönlendirdi. Bahçeşehir Üniversitesinde burslu iç mimarlık ve çevre tasarımı bölümünü bitirdikten sonra Roma La Sapienza üniversitesinde Ürün Tasarımı bölümünde yüksek lisansımı tamamladım. Hem yurt içi hem yurt dışında değerli mimarlık ofislerinde deneyim kazandıktan sonra en iyi hizmeti sunmayı hedefleyerek İç Mimarlık İstanbul'u kurdum. Şu an konut ağırlıklı projeler yapıyoruz.

Could you briefly tell our readers about yourself and your professional background?

I am Gizem Sevilmiş. I am the founder of Interior Design İstanbul, Design and Application Office. I grew up in art since my young ages. Ballet and oil painting have always been a part of my life. My interest in drawing and design led me to design spaces for people to live and become an interior designer. After graduating from Bahçeşehir University with a scholarship in interior architecture and environmental design, I completed my master's degree in Product Design at Rome La Sapienza University. After gaining experience in valuable architectural offices both domestically and abroad, I founded Interior Design Istanbul aiming to provide the best service. We are currently doing residential projects.





İç Mimarlık İstanbul'da tasarım süreci nasıl gerçekleşiyor? Konsepti nasıl belirliyorsunuz?
İç Mimarlık İstanbul'da tasarım süreci tamamiyle müşteri odaklı gidiyor. Konut projelerinde özelleştiğimiz için, bizim için tasarım süreci müşterimize yolculuk gibi. Müşterimizi tanımak, onun yaşamını, alışkanlıklarını öğrenerek keyif alacağı aynı zamanda tüm ihtiyaçlarına karşılık bulacağı, rahat edeceği bir mekan sunmamız gerekiyor. Bu nedenle çok kişi tanıyor, çok hayata şahitlik ediyoruz. Onların hikayeleri bizim ilhamımız. O yüzden empati yeteneğimiz üzerine çok çalışıyoruz. Tasarım yaparken, müşterimize konsantre olmak, günü onun gibi geçirdiğimizi düşünmek, sıkıldığı, çok sevdiği, keyif aldığı detayları keşfetmek çok önemli bizim için. Bizim projelerimiz sondan başa ilerler. Hazırladığımız görsel, müşterimizin taşınacağı mekanla birebir aynı olacağı için son görüntüye onay alıyoruz. Hedefi bildikten sonra süreci organize etmek daha kolay. Müşterilerimize ise ellerindeki görüntü ile finali karşılaştırmak kalıyor.

How does the design process take place in Interior Design Istanbul? How do you define the concept?
The design process in Interior Design Istanbul is completely customer-oriented. Since we are specialized in housing projects, the design process for us is like a journey to our customer. We need to offer a space where we can get to know our customers, learn their life and habits, enjoy them and at the same time find all their needs and make them feel comfortable. For this reason, we know many people and witness many lives. Their stories are our inspiration. That's why we work hard on our empathy. While designing, it is very important for us to concentrate on our customer, to think that we spend the day like them, to discover the details they they love and enjoy. Our projects go from tail to head. Since the visual we have prepared will be exactly the same as the place where our customer will move, we get approval for the final image. It is easier to organize the process once you know the goal. It is up to our customers to compare the image in their hands with the final design.

Projelerinizde doğal taşlara sıkça yer verdiğinizi gözlemliyoruz. Doğal taş sizin için ne anlam ifade ediyor?

Doğal taş gerçekten projelerimin vazgeçilmez parçası. Bizimle çalışmayı tercih eden müşterilerimiz ise zaten bu yanımızı bilerek bizi tercih ediyorlar. Doğal taşlara tasarımdan öte birer oluşum olarak bakıyoruz. İç mekanlarımızın hep birer hikayesi var ve bu hikayeye, geçmişi olan bir çok baskıya, strese ve doğa olaylarına maruz kalmış taşlar eşlik ediyor. Her birinin birer enerjisi ve seyircisine özel bir algısı var. Müşterilerimizi tanıdığımız, hissettiğimiz kadarıyla belirli taşlara yönlendiriyoruz. Ancak müşterimiz her daim kendisini seçen taşa karar kılıyor. O etkileşime şahit olmak ve sıra dışı bir mekan yaratmak bize ayrıca keyif veriyor.

We observe that you frequently use natural stones in your projects. What does natural stone mean to you?

Natural stone is really an indispensable part of my projects. Our customers, who prefer to work with us, know this side of us. We look at natural stones as an entity rather than a design. Our interiors always have a story, and this story is accompanied by stones that have been subjected to many pressures, stresses and natural events. Each of them has an energy and a special perception for their audience. We direct our customers to certain stones as far as we know and feel. However, our customer always decides on the stone that chooses him. It also gives us pleasure to witness that interaction and to create an extraordinary space.



Projelerinizde ağırlıklı olarak hangi mermerleri tercih ediyorsunuz? Sizin için ayrı bir yeri olan, sizi etkileyen bir mermer var mı?

Projelerimde sıkça tek tip mermer ya da doğal taş kullanmıyorum. Aynı malzemeleri, renkleri ve dokuları kullanmak bana rahata kaçmak gibi geliyor. Aksine malzeme çeşitliliği ile tasarladığımız her mekanın kendine özel olması, hem bizim hem de kullanıcısı için çok önemli. Beni yaşıma, içinde bulunduğum ruh haline göre çok farklı taşlar etkiliyor. Kimi zaman bir projeye başlamadan önce mermer showroomunda gezerken, kimi zaman projelendirme sırasında müşterim ile mermer bakarken taş kendi mekanını seçiyor diyebilirim. Ancak şu ana kadar, Fusion Wow olarak adlandırılan bir taş, üzerinde bıraktığı kuş formu ile beni öyle çok etkiledi ki sanırım onu kendi konut projemde mutlaka kullancağım.

Which marbles do you prefer mainly in your projects? Is there a marble that has a special place for you, that impresses you?

I do not prefer using one type of marble or natural stone in my projects. Using the same materials, colors and textures feels like taking the easy way out to me. On the contrary, it is very important for us and the user that every space we design with a variety of materials is unique. Very different stones affect me according to my age and the mood I am in. Sometimes I can say that the stone chooses its own place while walking in the marble showroom before starting a project, and sometimes while looking at the marble with my client during the project. However, until now, a stone called Fusion Wow has impressed me so much with the bird form on it. I think I will definitely use it in my own housing project.

Bir projede kullanacağınız doğal taşı neye göre belirliyorsunuz? Doğal taş seçimindeki kriterleriniz nelerdir?

Daha çok müşterimden aldığım enerjiye, müşterimde bıraktığı izlenime göre seçim yapıyorum. Düşündüğüm diğer malzemeler ile nasıl bir etki yaratacağı da belirleyici bir unsur. Ama en önemlisi hangi yüzeyde kullanılacağı. Örneğin masa, sehpa gibi yüzeylerde mermerden çok granit ya da kuvars gibi daha sert, kullanımı kolay ve leke tutmayacak doğal taşlar tercih etmeye çalışıyorum. Mermer kullanmamız gerektiğinde ise Antolini A++ lekeye dayanıklı mermerleri yüzey olarak seçiyorum. Bir diğer konu ise güvenlik. Dikey olarak mermer uygulaması yapılacak ise mekanın uygunluğuna ve altyapısının sağlamlığına dikkat ediyor ve ek uygulamalar yaparak önlemler alıyoruz.

How do you determine the natural stone you will use in a project? What are your criteria in choosing natural stone?

I choose materials mostly based on the energy I get from my customers and the impression they leave on my customers. It is also a determining factor how it will create an effect with other materials I plan to use. But the most important thing is the surface it will be used. For example, on surfaces such as tables and coffee tables, I try to prefer harder, easier to use and stain-proof natural stones such as granite or quartz rather than marble. When we need to use marble, I choose Antolini A ++ stain resistant marbles as surface. Another issue is security. If the marble application will be made vertically, we pay attention to the suitability of the space and the robustness of the infrastructure and take measures by making additional applications.



Projelerinizde mermerleri hangi alanlarda kullanmayı daha çok seviyorsunuz?

Projelerimizde mermer uygulamasını, masadan tv ünitesine, aksesuardan yatak başlığına kadar birçok alanda tercih ediyoruz. Yine de mermerleri doğanın birer sanat eseri olarak gördüğüm için dikey yüzeylerde kullanıp onları birer tabloymuşçasına izlemek beni daha çok mutlu ediyor.

In which areas do you like to use marbles in your projects more?

In our projects, we prefer marble application in many areas from table to TV unit, from accessories to headboards. However, since I see marbles as a work of art of nature, it makes me happier to use them on vertical surfaces and watch them as if they are paintings.



Bir doğal yapı malzemesi olan mermerlerin neredeyse birebir kopyası olan seramik malzemeler de üretiliyor. Bazı projelerde, seramiğin mermere göre daha uygun fiyatlı olduğu ve fiyat avantajından dolayı mermer yerine seramik ürünlerin kullanıldığı duyumlarını alıyoruz. Bir projede fiyat, gerçekten belirleyici bir etken midir?

Maalesef ki projelerimizde bütçe oldukça etkileyici. Müşterilerimiz ikiye ayrılıyor diyebiliriz. Modayı takip ederek sadece mermer görünümlü herhangi uygun fiyatlı malzemenin projede yer almasını isteyenler, doğal taşın asla imite edilemeyecek kadar özel olduğunu düşünenler... Günümüzde moda her alanda olduğu gibi iç mekan tasarımında da etkili. Mermer kullanımı yoğun olduğu dönemlerde müşterilerimizin bahsettiğimiz ilk kısmı sadece o görseli yakalamak istiyor. Böyle durumlarda özellikle iki malzemenin arasındaki büyük farkları kendi gözümüzle müşterilerimize anlatıyoruz. Az da olsa bakış açımızı yakalayan müşterilerimiz olabiliyor. Sonuç olarak biz orada bir dekorasyon öğesi değil, belirli bir geçmişi olan, eşi benzeri olmayan bir parçaya sahip oluyoruz doğal taş satın aldığımızda.

Ceramic materials, which are almost identical to marble, a natural building material, are also produced. In some projects, we hear that ceramics are more affordable than marble and because of the price advantage, ceramic products are used instead of marble. Is price really a determining factor in a project?

Unfortunately, the budget of our projects is quite impressive. We can say that our customers are divided into two. Those who follow the fashion and want only any affordable material like marble to be included in the project, those who think that natural stone is so special that it can never be imitated ... Today, fashion is effective in interior design as in every field. During the periods when use of marble is intense, the first part of our customers that we mentioned only wants to capture that image. In such cases, we explain the big differences between the two materials to our customers. We may have customers who catch our perspective even if a little. As a result, we do not have a decoration item there, but a unique piece with a certain history when we buy natural stone.





Doğal taş konusunda rezerv ve çeşitlilik bakımından Türkiye güçlü bir konumda da olsa, marka bilinirliği anlamında maalesef istediği yere henüz gelemedi. Bu durum projelerde doğal taş tercihi yapılırken mimarları da etkileyen bir durum mudur? Projelerde Türk mermeri yerine ithal mermer kullanmanın, o projeyi daha prestijli bir hale getirdiğini düşünüyor musunuz?

Projelerimizde ürün seçerken maalesef ki Türkiye'den çıkan mermerleri bulmak, fark etmek adına güçlük çekiyorum. Bunda firmaların da payı olduğunu düşünüyorum. Kimi zaman Türk mermerine ulaşmak,ithal bir mermere ulaşmaktan daha zor oldu. Müşterilerim de ben de bir showrooma girdiğimizde ilk beş sorumuzdan biri mutlaka Türkiye'den çıkan mermerler oluyor. İthal mermerler ile Türk mermerleri tabiki karşılaştırmak doğru olmaz. Ancak biz tasarımcılar her zaman farklı renk ve dokular peşindeyiz. Bu nedenle ithal mermerlere de yöneliyoruz. Bunu projelerde ithal mermer kullandım, projeye prestij kattım gözüyle asla bakmıyoruz. Mermer seçimi bir etkileşim. Zaten sizlerin de sıkça söylediği gibi, taş her zaman sahibini seçer, yanıbaşımızdan çıksa da dünyanın diğer ucundan çıksa da bu etkileşim çok kişisel. Türk mermerlerinin ülkemizde çok ilgi görmemesinin sebebinin tamamiyle pazarlama olduğunu düşünüyorum. İnsanlar bilmedikleri, görmedikleri bir ürünü tercih edemezler ki.

Although Turkey is in a strong position in terms of reserves and natural stone diversity, it is unsatisfactory in terms of brand awareness. Is this a situation that affects the architects while choosing natural stone in the projects? Do you think that using imported marble instead of Turkish marble in projects makes that project more prestigious?

While choosing material for our projects, unfortunately I am having difficulty in I finding and recognizing Turkish Stones. I think companies have a share in this. Sometimes it was harder to reach Turkish marble than imported marble. My clients and I are asking for Turkish marble when we enter a showroom. Of course, it would not be correct to compare imported marbles with Turkish marbles. However, we designers are always looking for different colors and textures. For this reason, we are also turn to imported marbles. We never feel like we add prestige to our projects by using imported natural stone Marble selection is an interaction. As you often say, the stone always chooses its owner, even if it comes from the other side of the world, this interaction is very personal. I think that the reason why Turkish marbles do not attract much attention in our country is entirely marketing. People cannot choose a product they do not know or see.

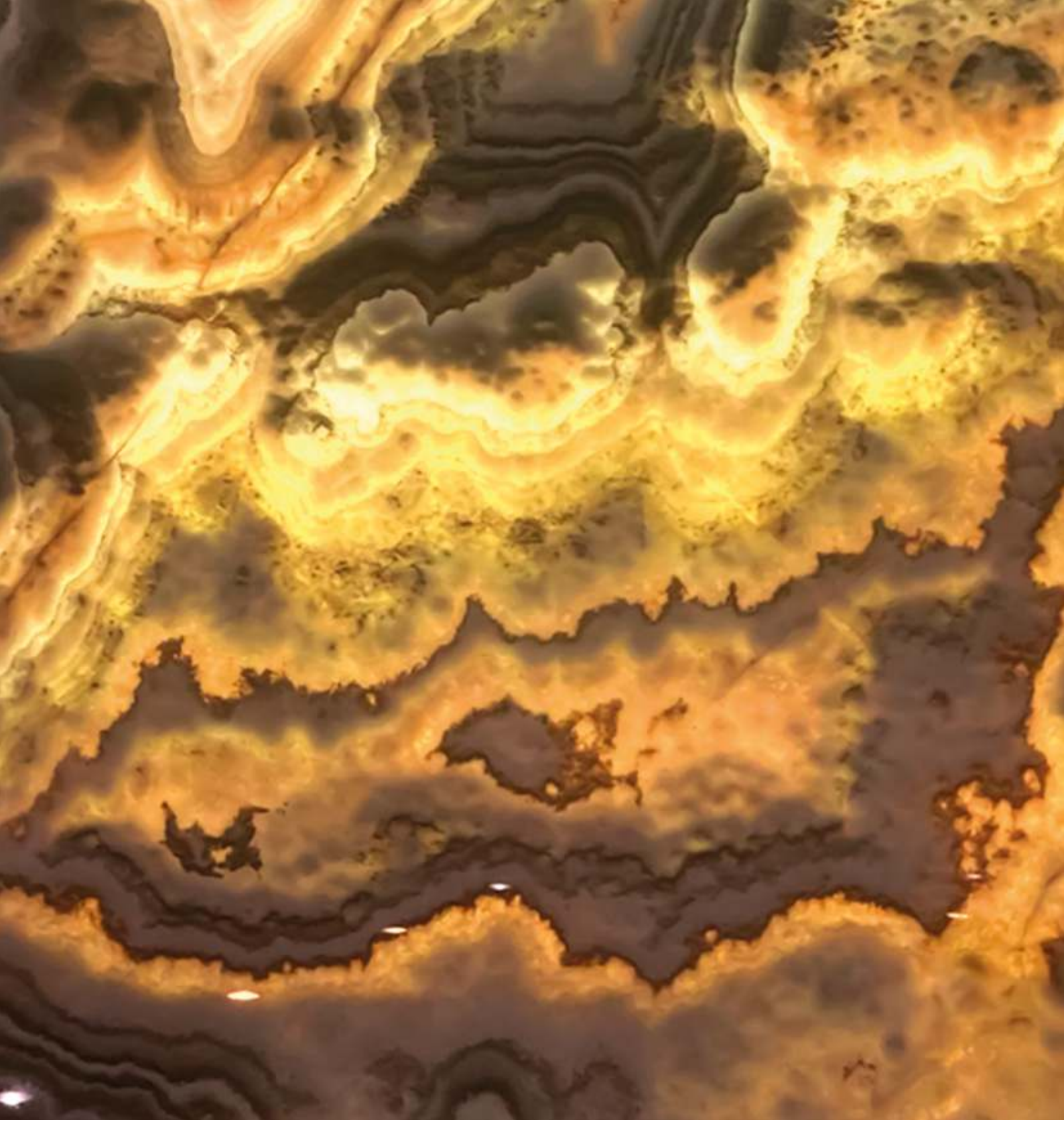


Projelerde mimarlar, malzeme olarak mermeri kullanmazlarsa, mermerin kullanımı neredeyse mümkün olmayabiliyor. Doğal taş kullanımının en belirleyicisi olarak, doğal taş sektörüne tavsiyeleriniz var mı?

Mermer seçiminin belirli bir modaya ait olamayacağını ve her mekanda ya da her yüzeyde kullanılamayacağını düşünüyorum. Kısaca mermerin bir seri tüketim malzemesi olmadığını savunuyorum. Özellikle mobilya sektöründe mermer hiç düşünülmeden kullanılıyor ve çoğu zaman yanlış uygulanıyor. Dolayısı ile kullanıcı kısa sürede pişman olup, diğer alıcıları da etkiliyor. Mermer yapısı gereği çok narin ve özel bir malzeme. Kendi yerini, kullanıcısını bulmalı, en güvenli ve kullanıma uygun şekilde uygulanmalı. Dolayısı ile bir mermer mobilya satan bir mağazadan değil, gerçekten mermeri bilen, bunun ticaretini yapan bir firmadan alınmalı. Bu konuda belirli denetimler olmalı ve kullanıcılar mutlaka bilinçlendirilmeli. Böylece taşlar gerçek sahibini bulur ve kullanıcılar doğru ürünü doğru yerde, doğru şekilde kullanır.

If the architects do not use marble as a material in projects, it may not be possible to use marble in projects at all. Do you have any recommendations for the natural stone industry as the most determinant figures of natural stone use?

I think marble selection cannot belong to a certain fashion and cannot be used in every space or on every surface. In short, I argue that marble is not a serial consumption material. Especially in the furniture industry, marble is often applied incorrectly. Therefore, the user regrets it in a short time and affects other buyers as well. Marble is a very delicate and special material due to its structure. It should find its own location, its user, and it should be applied in the safest and most convenient way. Therefore, a marble should not be bought from a store that sells furniture, but from a company that really knows and trades marble. There should be certain controls on this issue and users should definitely be made aware. In this way, stones find their real owner and users use the right product in the right place and in the right way.



Antik şehrin gizemle koruduğu taş:

The stone that the ancient city protected with mystery:

HIERAPOLIS ONYX



Haber/*News:* **Şehriban ÇİMEN**

Hierapolis... Adını, MÖ 2. yüzyıl başlarında kurulduğu ve Bergama'nın efsanevi kurucusu Telephos'un eşi Amazonlar kraliçesi Hiera'dan aldığı tahmin edilen Antik Kent. Her kentin saklı bir hazinesi vardır. Kutsal kent Hierapolis'in o gizli hazinesi de Hierapolis Oniks, Antik adıyla Alabastro di Palombara .. Antik şehrin gizemle koruduğu, damarlarında Tanrı'ya değer eşsiz dokunuşların bulunduğu Hierapolis Oniksi yüzyıllar sonra sanatla buluşturan isim ise Türkiye'nin en önemli oniks üreticilerinden, İvme Marble.

Hierapolis ... The ancient city, whose name is estimated to have been founded in the early 2nd century BC and taken from Hiera, the queen of Amazons, the wife of Telephos, the legendary founder of Pergamon. Every city has a hidden treasure. The hidden treasure of the holy city of Hierapolis is Hierapolis Onyx or Alabastro di Palombara with its ancient name... One of Turkey's most important onyx manufacturers İvme Marble has brought together the unique Hierapolis Onyx which has been protected by the ancient city with mystery with art.



Gölemezli'den Roma'ya

"Hiera", Helen dilinde 'kutsal' anlamına gelmektedir. Tıpkı toprak gibi, doğa gibi... Doğanın ve zamanın gücü ile milyarlarca yılda oluşan muhteşem güzellik Hierapolis Oniks, Orta Çağ dönemindeki birçok heykel ve sütun yapımında da karşımıza çıkıyor. Bunu, Romalı Avukat Avvocato Faustino Corsi (1771-1846) tarafından hazırlanan ve Orta Çağlardan kalma binlerce dekoratif taşın bulunduğu koleksiyonda görebiliyoruz. İlk zamanlarda bu taşın, İtalya'nın Toskana bölgesindeki kaplıca yataklarından olduğu düşünülüyordu. Ancak, 2000 yılında Türkiye'de Pamukkale (Denizli) yakınlarında yapılan keşif ile Alabastro di Palombara olduğu anlaşılan parçalar bulundu. Bu parçalar, Denizli'nin Gölemezli bölgesindeki o muhteşem büyüleyici güzellikteki Hierapolis'ti.

From Gölemezli to Rome

"Hiera" means "sacred" in the Hellenistic language. Just like soil, like nature ... Hierapolis Onyx, the magnificent beauty that has been formed over billions of years with the power of nature and time, also appears in many sculptures and columns in the Middle Ages.

We can see this in the collection prepared by the Roman Lawyer Avvocato Faustino Corsi (1771-1846), which contains thousands of decorative stones from the Middle Ages. In the early days, this stone was thought to be from hot spring beds in Tuscany, Italy. However, in 2000 Pamukkale in Turkey (Denizli) with di Alabastro made the discovery near Palombara is understood to have found parts. These pieces were the magnificently fascinating Hierapolis in the Gölemezli region of Denizli.





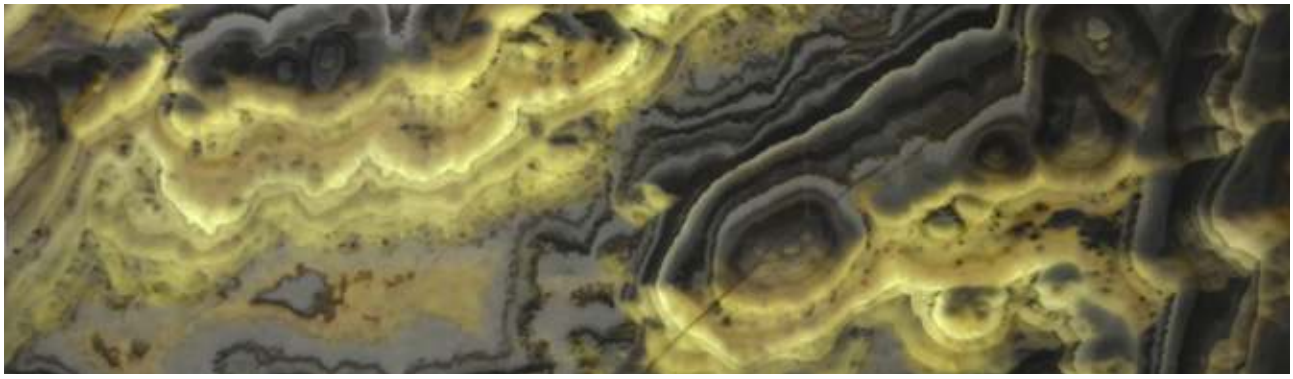
Stronsiyum karbonat, yüksek basınç dayanımı

Hierapolis'in üretildiği Gölemezli bölgesindeki Pamukkale Oniks ocağı bugün, İvme Marble tarafından işletiyor. Ocaktan Hierapolis, Laodikeia ve Tripolis olmak üzere üç ana seleksiyon çıkıyor. İvme Marble Yönetim Kurulu Başkanı Savaş Pervanlar ürünlerin özelikle cross cut ve vein cut olarak blokta İtalya, Çin ve Endonezya; plakada ise Amerika, İngiltere, Rusya ve Ukrayna pazarı tarafından büyük talep gördüğünü söylüyor ve şunları ekliyor: "Onikslerde oluşumundan kaynaklı kalsiyum karbonat vardır. Pamukkale ocağımızdaki onikslerde ise stronsiyum karbonat bulunuyor. Stronsiyum karbonat, radyasyon önleyici bir madde. Belirli bir frekansta yayılan X-ışınları için stronsiyumun koruyucu olduğu düşünülüyor.

1960'ların sonunda artış gösteren renkli TV yapımının neden olduğu yüksek seviyedeki X- ışını yayılımını nötralize etmek için ürünlerde, stronsiyum kullanılmış. Taşın da içerisinde bulunan bu madde, taşın sadece görsel etki için değil, radyasyon önleyici özelliği ile de banyo, mutfak gibi iç mekan tasarımlarında tercih edilmesini sağlamıştır. Ayrıca gözenek ve boşluk yapısı çok küçük olduğu için soğuğa karşı dayanıklı. Bu özelliği ile de taş, Antik Kentlerin dış kaplamalarında, yürüyüş yollarında ve mezarlarında kullanılmıştır."

Strontium carbonate, high compressive strength

Pamukkale Onyx quarry in the Gölemezli region, where Hierapolis is produced, is operated by İvme Marble today. Three main selections emerge from the quarry, namely Hierapolis, Laodikeia and Tripolis. İvme Marble Chairman of the Board of Directors Savaş Pervanlar stated that their products are mainly demanded as cross cut and vein cut blocks in Italy, China and Indonesia and as slabs in the US, UK, Russia and Ukraine markets and adds: "Onyx contains calcium carbonate from its formation. Onyx in our Pamukkale quarry contains strontium carbonate. Strontium carbonate is an anti-radiation substance. It is thought to be protective for X-rays spread at a certain frequency. Strontium was used in the products to neutralize the high levels of X-ray emission caused by the increased color TV production in the late 1960s. This material, which is also included in the stone, has made the stone to be preferred not only for visual effect, but also for interior designs such as bathrooms and kitchens with its anti-radiation properties. In addition, it is resistant to cold since its pore and cavity structure is very small. With this feature, stone was used in the outer coatings, walkways and graves of ancient cities. "





“Doğanın sunduğu mucizenin bilincinde bir firmayız”

Doğanın bu narin güzelliklerine firma olarak her zaman sanat olarak baktıklarını söyleyen Pervanlar, “Bu yüzden ocaktan taşı alırken bile sürekli hayal gücümüzü çalıştırıyor, onu en değerli projelerde yer bulabilecek şekilde üretiyoruz. Yapılan araştırmalara göre Roma’da 1656 yılında inşa edilen San Girolamo della Carità Kilisesinin Cappella Şapelindeki melek tasvirli heykellerin yapımında, Hierapolis taşının kullanıldığı düşünülüyor. Dünyanın en büyük sanat müzesi Fransa’daki Louvre Müzesindeki bazı eserlerde ve Hierapolis Antik Kentindeki birçok sütununda da Hierapolis’i görmek mümkün. Yüzyıllar önce bile renk ve desenlerinin yarattığı ahenk ile görenleri büyüleyen bir taştan bahsediyoruz. Biz bu değerin, doğanın bize sunduğu mucizenin bilincinde olan bir firmayız. Bu bilinç ile de üretimimizi miktar odaklı değil, her zaman olduğu gibi kalite odaklı sürdüreceğiz” diye konuşuyor.

“We are a company that is aware of the miracle offered by nature”

Saying that they always look at these delicate beauties of nature as art as a company, Pervanlar said, “That’s why we are constantly working our imagination even when we are getting stone from the quarry, we produce it in a way that can find a place in the most valuable projects. According to the researches, San Girolamo della Carità was built in Rome in 1656. It is thought that Hierapolis stone was used in the construction of the angel-depicted sculptures in the Cappella Chapel of the church. It is possible to see Hierapolis in some works in the Louvre Museum in France, the largest art museum in the world, and in many columns in the ancient city of Hierapolis. We are a company that is aware of this value and the miracle that nature offers us. With this awareness, we will continue our production focused on quality, as always, not on quantity.”



Corsi 311, approx. 145 x 73 x 40 mm, © Oxford University Museum of Natural History
Image 766 of 1347





Dünyanın en güzel tınısı

Yüzyıllar önce de özellikle dekoratif amaçla kullanılan Hierapolis için sadece güzel ya da muhteşem demek, kelime olarak yetersiz kalıyor. Milyarlarca yıl süren yolculuğu sonrası tüm yaşanmışlıklarıyla insanlıkla buluşan bu taşın desenlerini gördüğünüzde, doğaya bir daha hayran kalıyorsunuz. Hipnotize edici bir güzelliği olan doğanın bu esrarengiz tablosuna baktıkça, sanki dünyanın en güzel melodisini duymaya başlıyorsunuz. Sanatın en temel esin kaynaklarından birinin doğa olduğu söylenir. Hierapolis'e bakınca, bunun nedenini bir kez daha anlıyorsunuz.

The most beautiful tone in the world

Simply calling Hierapolis stone which was used for decorative purposes centuries ago, beautiful or magnificent is inadequate. When you see the patterns of this stone, which meets with humanity with all its experiences after its journey of billions of years, you once again admire nature. As you look at this enigmatic painting of nature, which has a hypnotizing beauty, you begin to hear the most beautiful melody in the world. It is said that one of the main sources of inspiration for art is nature. Looking at Hierapolis, we once again understand the reason for this.









Kalıcı başarılar için yenilikçi bir vizyon...

An innovative vision for permanent success...





Altıntaş Doğal Taş Madencilik San. ve Tic. Ltd. Şti.

Factory : Saraylar Beldesi Marmara Adası - BALIKESİR / TURKEY
Tel : +90 266 887 73 73 • Fax: +90 266 887 73 74
Head Office : İstasyon Mah. Ankara Cad. No:133 D: 1 Kartepe - KOCAELİ / TURKEY
Tel & Fax : +90 262 371 21 12

Altıntaş MARBLE

BIANCO DOLOMITE - FIRST QUALITY

BIANCO DOLOMITE - PURE WHITE

BIANCO ALANUR



MARMARA - HOMOJEN



MARMARA SKY - FÜME



MARMARA - EQUATOR



MARMARA - WHITE



DARK RİVER

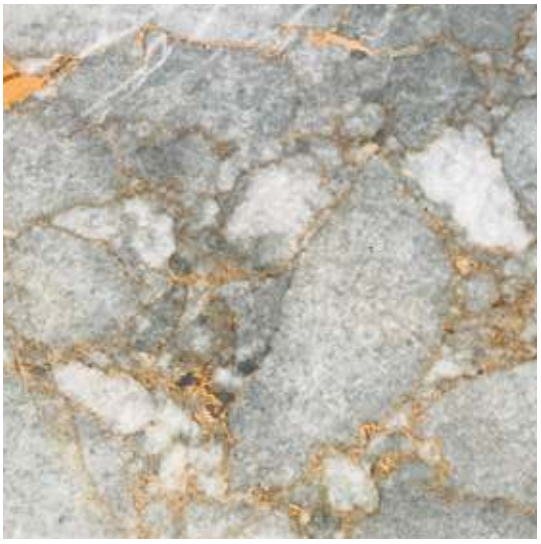


GOLDEN RİVER





WAVE GRAY



GRAVEL GRAY



Tatlıcak Mah. Nezaket Sokak No: 13
42210 Karatay / KONYA
Tel: +90 533 924 23 73 • +90 332 355 70 10
e-mail: info@besmarmarble.com

BESMAR
MADENCİLİK SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.



Nazareno Biondo

“Mermer, zamanın sınavına meydan okuyan en büyük güç”

“Marble, the biggest power that challenges the test of time.”

Röportaj/ *Interview:* **Şehriban ÇİMEN**



Nazareno Biondo, İtalyan bir heykeltıraş. Onu keşfettiğim anda çalışmalarından inanılmaz etkilendim. Çok uzun bir süre eserlerini yayınladığı sayfasından çıkamadım. Doğada sessiz bir şekilde duran mermer, onun sihirli ellerinde yaşanmışlıklarıyla anlatacak hikayesi olan birer sanat eserine dönüşmüştü adeta. Kelimeleri ve sesi olmayan heykelleri, çağdaş toplumun insani ruh hallerine dair bir şeyler anlatıyordu. Mermerden yapılmış ezilmiş kapaklar, kutular, buruşturulmuş sigara paketleri, izmaritler, yara bantları, kırılmış kasetler...Belirli bir amaç için kullanılıp sonrasında atılan, o terk edilmişlik hissini iliklerinize kadar hissettiren eserler...Derin hayal kırıklıkları olan geçmişin izlerine mi, toplumun tüketim çılgınlığına mı bakıyordum? Eserleriyle içsel bir yolculuğa çıkaran bu heykeltıraşla bir an önce tanışmak istedim. Büyük bir heyecanla hemen kendisi ile iletişime geçtim. Müthiş yeteneğinin yanı sıra

Nazareno Biondo is an Italian sculptor. As soon as I discovered him, I was incredibly impressed with his work. For a very long time, I could not leave the page where he published his works. Marble, standing quietly in nature, turned into a work of art that had a story to tell with its experiences in his magical hands. His sculptures, without words and voices, spoke about the human moods of contemporary society. Crushed lids made of marble, cans, crumpled cigarette packs, butts, band-aids, broken cassettes ... Works that are used for a specific purpose and then thrown away, that make you feel the feeling of abandonment ... Was I looking at the traces of the past with deep disappointments or the consumption madness of society? I wanted to meet this sculptor as soon as possible, who also compares me to my soul and takes me on an inner journey. I immediately contacted him with great enthusiasm. In addition to his great talent, Nazareno is also a very

oldukça da sıcakkanlı birisi Nazareno. Onun için mermer, zamanın sınavına dayanabilecek bir güç duygusu. Şu an, 15 ton ağırlığındaki bir mermer bloktan eski ve terk edilmiş Fiat 500 model araba projesi için çalışıyor. Projenin belgeseli de çekiliyor. Çocukluk hayali, "harika bir sanatçı" olmaktı ve geçmişte kurduğu bu hayal bugün, onun gerçeği oldu. "Benim için en önemli şey, titreşiminizi doğru düşünce akışında tutarken, asla hayal kurmayı bırakmamaktır" diyor Nazareno. Projelerinde ağırlıklı olarak Carrara Mermeri'ni kullanan Nazareno'nun 'Güzel bir Türk mermeri" dediği ve çalışmaktan mutluluk duyacağı bir Türk mermeri de var. Taşın adı ise: Rosalia

friendly person. For him, marble is a sense of power that can stand the test of time. He is currently working on an old and abandoned Fiat 500 model car project from a marble block weighing 15 tons. The document of the project is also being shoot. His childhood dream was to be a "great artist" and this dream he had in the past has become his reality today. "The most important thing for me is to never stop dreaming while keeping my vibration in the right stream of thought," says Nazareno. There is also a Turkish marble that Nazareno, who uses Carrara Marble mainly in his projects, works with and calls "a beautiful Turkish marble". The name of the stone is: Rosalia







Taşlara yeni formlar verme tutkunuzu nasıl yönlendirdiniz? Sizi yakından tanımak için aldığınız eğitimler, bugüne kadar çalışmalarınızda ilgilendiğiniz konular hakkında bilgi verir misiniz?

Çocukken fikirlerim zaten çok netti, aklım hep sanattaydı. Heykel tutkum, doğa ve dünya ile uyum içinde olmak için ihtiyacım olan bir şey. En güzel heykel olduğunu düşündüğüm doğa, beni her zaman büyülemiştir. Torino'daki Albertina Güzel Sanatlar Akademisi'nin ilk yılında elimden geldiğince mermer kullanmaya başladım. Kendimi iyileştirmenin bir yolu olarak yok etmeye ve yaratmaya başladım. Doğanın bu soylu malzemesiyle güzel bir şey yaptım ve böylece zamanın sınavına dayanacak bir mesaj gönderdim. Çalışmam, nihilist toplumumuzda tanık olduğumuz insanın çılgın evriminin öyküsünü anlatan çelişkili günlerimizin bir kanıtı olarak görülebilir. Akademide okurken pizzacılık yaparak ve yaptığım çalışmalar sayesinde Torino'da kendi laboratuvarımı açtım. Atölyemi açtıktan sonra yarışmalara, heykel sempozyumlarına katılmaya, kendimi tanıtmaya, yavaş yavaş fuarlar ve genel olarak çağdaş sanat dünyasına girmeye başladım. Bangkok'taki BACC veya Torino'daki Palazzo Saluzzo Paesano gibi önemli müzelerde, kişisel sergilerde yer aldım.

Before moving on to your works, can you introduce yourself briefly? How did you drive your passion for giving new forms to stones? Can you give information about the trainings you have taken, exhibitions you've participated, subjects you have dealt with in your works so far ... etc

As a child, my ideas were already quite clear, my mind was already set on art. My passion for sculpture is something I need in order to be in harmony with nature and the world. Nature, which I consider to be sculpture at its finest, has always enchanted me. I started using marble as soon as I could, during the first year of the Albertina Academy of Fine Arts in Turin.

As a kind of mean to cure myself, I started to destroy and create, venting out by making something beautiful with his noble material and thus sending out a message that will stand the test of time.

My work can be seen as a testament of our contradictory days, that tells the story of the crazy evolution of man we are witnessing in our nihilistic society. Right after the Academy, I opened my own laboratory here in Turin, thanks to my work as a pizza maker that I did while studying at art high school and the Academy. Once I opened my workshop, I began to participate in competitions, awards and sculpture symposiums, making myself known, slowly entering the world of fairs and contemporary art in general.

I showcased in personal exhibitions in important museums, such as the BACC in Bangkok or Palazzo Saluzzo Paesano in Turin.

Her heykeltıraşın bir malzeme tercihi vardır. Sizi mermer ile çalışmaya çeken etkenler nelerdi?
Mermeri seçtim; çünkü bu rafine malzeme beni her zaman büyüledi, beni gözle görülemeyen bir şeyle temas ettirmeyi başardı. Her şeyden önce mermer, zamanın sınavına dayanabilecek bir güç duygusu veriyor. Zamanla, tüm duyularımla dinleme yeteneğimi geliştirdim ve ailemde hiç mermer heykeltıraş olmamasına rağmen bu yola girdim.

What drew you to sculpture and working with marble? Every sculptor favors a material. In your case why is it marble?
I chose marble because this refined material has always fascinated me, as it manages to put me in contact with something that is invisible to the eyes and, above all, it conveys a sense of strength that can stand the test of time. In time, I developed the ability to listen with all my senses to my daimon, and so I took this path, even if there are no marble sculptors in my family.



Ağırlıklı olarak hangi mermeri kullanıyorsunuz? Mermer seçiminde kriterleriniz nelerdir?

Ağırlıklı olarak beyaz Carrara mermeriyle çalışıyorum. Çalışmak istediğim konuya göre blok, beyaz veya tonları değişiyor. Sık sık olduğu gibi, yapmak istediğim bir heykel fikri aklıma gelir ve düşüncelerimin arasında uzunca bir süre, sanki uyuyormuş gibi, mükemmel bir mermer bloğu bulana kadar orada kalabilir. Sanki o blok, öznenin enerjisini taşıyormuş gibi hissediyorum. Sanki fikrim ilk doğduğunda kendi düşüncemle yeniden oluşturulmuş ve orada uykudaymış da beni bekliyormuş gibi. Ardından, üretim süreci doğal bir şekilde sorunsuz bir şekilde akıyor.

Bildiğiniz ve çalışmak istediğiniz Türk mermerleri var mı?

Bir sanat sempozyumu için 2012 yılında Bodrum'daydım ama Yunan Pentelicus dağından gelen bembeyaz bir mermer yontmuştum. Türk mermerleriyle hiç çalışmadım. Güzel Türk Rosalia Mermeri'ni biliyorum ve denemekten çok memnun olurum!

Which marble do you use mainly? What are your criteria for selecting marble?

I work mainly with white Carrara marble, the choice of the block in its nuvolato, white or statuary shades varies according to the subject I want to reproduce. As it often happens, an idea of a sculture that I want to create comes to my mind and it might stay there, caught in between the space of my thoughts for quite some time, as if it was sleeping, until the perfect block of marble, that reminds me of it, appears in front of me. I feel as if it is carrying the energy of the subject, as if it had already been reproduced within it by my thinking when the idea was first born, and it was dormant there, waiting for me. Then, the production process flows smoothly in an immediate and natural way.

Are there any Turkish marbles that you know, that interest you and want to work with?

In 2012, I was in Bodrum for an art symposium, but I sculpted a very white marble coming from the Greek Pentelicus mountain. I have never worked with Turkish marbles, I know the beautiful Turkish Rosalia Marble, and I'd be delighted to try it!







El işçiliğinin sanatınızdaki yeri nedir?
Heykellerimi yaparken teknolojiyi hiç kullanmadım. El işçiliğinin yerini hiçbir şey tutamaz. Zihnimi bedene bağlayan enerji, özümden ellerime doğru akıyor. Bu da sihirli bir oluşum ritüelinde olduğu gibi, fikri mermerin içinde somutlaştırıyor. Robot kullanımına karşı değilim; ancak bu yeni sanat akımı, makineler şekillendirirken ne kadar malzeme israf edildiğini merak etmeme neden oluyor. Teknoloji bir zaman tasarrufu olabilir, evet, ama el yapımı bir işte olan sihir, duygu ve yapımında hissedilenler asla kaçırılmamalıdır. Gerçek heykel bir ritüeldir ve değerlerine saygı duyulmalıdır.

Taşların esnek görünmesi konusunda inanılmaz bir yeteneğiniz var. Başarınızın sırrı nedir?
O kadar tutkuluydum ki, zamanla ve pratik kazanarak, yorgunluk ve hata yapma korkusu gibi kişisel sınırlarımı aştım. İstediğimi elde etmemi sağlayan materyal hakkında güçlü bir farkındalığa ulaştım. Sadece temsil etmek istediğim şeyin sahip olması gereken etkiyi bilinçli olarak düşünmem gerekiyor. Temsil etmek istediğim pamuksa, sadece yoğun bir şekilde pamuk hakkında düşünürken, ellerim bir şekilde sonucu vermeyi başarıyor. Bunu açıklayamam, tamamen bilinçli değilim ama bunları yapmak ve sanata aktarırken kaybolmak, bana doğal geliyor.

How much do you use technology while making your sculptures? How important is the manual practice of sculpture in your art?
I have never used technology to create my sculptures. Nothing can substitute the intensity of craftmanship. The energy that connects my mind to the body, passes through me flows from my core towards my hands which, as in a magical creation ritual, materialize the idea inside the marble. I'm not against the use of robots, but this new art trend makes me wonder about how much material is wasted when machines sculpt, some time might be saved, yes, but the magic that surrounds a hand-made work, the emotion and the battles that are felt in the making of it, should never be missed. True Sculpture is a ritual and its values must be respected.

You have an amazing ability to make stones look, flexible. What is the secret of your success?
I got so passionate that, with time and practice, I broke through my personal limits, such as fatigue and fear of making mistakes. I reached a strong awareness of the material that allows me to achieve what I want, I just need to consciously think about the effect that the material I want to represent should have. If it is cotton I want to represent, I simply intensely think about cotton, while my hands somehow manage to deliver the result. I can't explain it, I'm not totally conscious about it, but it feels natural to me to do these things and get lost in art translation.





Mermer ile çalışmanın avantajları ve dezavantajları nelerdir?
İşinize değer veren ve takdir eden ve belirli sonuçlara ulaşmak için yaptığınız fedakarlıkları anlayan, kendinizi her zaman daha ileriye götürme gücü veren iyi insanlarla tanıştığınızda, avantajlar bulunur. Ana dezavantaj, özellikle yalnız çalıştığım için heykeltıraşlığın çok zamanımı alması, ama neyse ki bu beni gerçekten iyi hissettiriyor.

Klasik sanat literatüründe yapıtlarıyla sizi etkileyen ilham verici bir heykeltıraş var mı, yaşasaydı ona ne sormak istersiniz?
Beni büyüleyen birçok heykeltıraş ve sanat eseri var. Birçok sanatçıya derin bir saygı ve hayranlık duyuyorum. Aslında her fırsatta yeni şehirleri, sanat fuarlarını ve müzeleri ziyaret etmeyi seviyorum. Bunlardan herhangi birinden ilham aldığımdan emin değilim. Bugün bunlardan biri yaşıyor olsaydı ona, yaşadığımız toplum hakkında ne düşündüğünü ve bu mevcut dünya durumunun arkasındaki sebeplerin neler olduğunu sormak isterim. Benim için gerçekten önemli olan, gerçekliği sorgulamayı asla bırakmamak.

What are the advantages and disadvantages of working with marble?
The advantages are found when you meet good people who value and appreciate your work and understand the sacrifices that are required to be able to reach certain results, giving you the strength to always push yourself further and do better and better. The main disadvantage is that sculpting takes up al lot of my time, especially because I work alone, but fortunately this make me feel really good.

Is there an inspiring sculptor who influenced you with her / his works in the Classical art literature ?What would you like to ask him if he was alive?
There are many sculptors and works of art that fascinate me, and I have a deep respect and admiration for many artists. Infact, every time I can, I love to visit new cities, art fairs and museums. I'm not sure if I'm inspired by any of them, but if one of them were alive today, I would like to ask him what he thinks of the society we live in and what are the reasons behind this current world situation. What is really important to me, is to never stop questioning reality.





Sizi en çok heyecanlandıran çalışmanız hangisi?
Beni en çok heyecanlandıran heykel halen devam eden bir eser. Başlangıçta 15 ton ağırlığında olan bir beyaz Carrara mermer bloğu ve heykel bittiğinde 3 ton ağırlığında olacak. Bir arabanın gövdesini temsil ediyor. Eski ve terk edilmiş bir Fiat 500 model bir araba. Bu kişisel şahesere yüklediğim acılar, beni çoğu zaman bütün gece ayakta tutuyor. Tek bir ışıkla karanlıkta üzerinde çalışırken, kulağımda müzikle sanki zaman duruyor. İçinde gerçek hayattan bir sahne bulacaksınız. Proje çılgın bir performansla sona erecek. Bazı video yapımcıları bu çalışma hakkında bir belgesel gerçekleştiriyor ve 2022'de hazır olacak.

Ezilmiş kutular, buruşuk sigara paketleri, yara bantları gibi dönemin tüketim sembollerini işlediğiniz birçok etkili eseriniz var. Eserlerinizle iletmek istediğiniz bir mesajınız var mı?
Yaratıcı çabalarımı, herkesin gözünde dünyada olanları belgelemeye odaklıyorum. Yargılamayı veya eleştirmeyi sevmiyorum. Sadece neyin doğru neyin yanlış olduğunu söylemeden, zamanımızı olduğu gibi temsil ediyorum. Kuşkusuz, konu seçimi ilk bakışta ironik görünse bile, her zaman bizi düşündürür. Belki de bu irade, benim gezegensel düzeyde somut değişiklikler görme arzumdan kaynaklanıyor.

What was your work that excited you the most?
The sculpture that has excited me the most is still a work in progress. It is a block of white Carrara marble that originally weighted 15 tons, and when the sculpture will be finished, it will weight 3 tons. It represents a carcass of a car, an old abandoned Fiat 500, empty. The pathos I put into this personal masterpiece, often keeps me up all night, working on it in the dark with a single light on, aimed at its surface, with music in my ears, and suddenly time seems to stop. Inside of it, you will find a scene from real life. The project will end in a crazy performance. Some video makers are realizing a documentary about this work and it will be ready by 2022. Stay tuned!

You have many influential works in which you deal with the consumption symbols of the time such as caps, crushed boxes, crumpled cigarette packs, butts, band-aids. What is the message you want to convey with your works?
I focus my creative efforts on documenting what happens in the world, in the sight of all, I do not like to to judge or criticize, I just represent our time as it is, without saying what is right or what is wrong. Surely, the choice of subjects always makes us reflect, even if at first glance it might appear ironic.





Her nasılsa, genç ve meraklı gözlerin gördüğü bir gerçeği, zamanla hayatta kalacak bir malzemeyle belgeliyorum. Seçtiğim konular, daha iyi ya da daha kötü bir şekilde beni bir şekilde silinmez bir şekilde şok eden ya da etkileyen görüntüler. Figüratif sanat yapmasam da çağdaş toplumun insani ruh halleri heykellerimde yer alır.

Çocukken hayaliniz neydi? Ve bugün ne hayal ediyorsunuz?

Çocukken harika bir sanatçı olmayı hayal ettim ve bugün hayalim gerçek oluyor. Kendimi bir çocuk gibi hissettiriyor, en sevdiğim oyunla oynuyorum. Ama benim için en önemli şey, titreşiminizi doğru düşünce akışında tutarken asla hayal kurmayı bırakmamaktır. Böylelikle algımız ve dünya en iyi şekilde şekillenecektir.



Perhaps, this will is driven by my desire to see concrete changes on a planetary level.

Somehow, I am documenting a reality seen by young and curious eyes, through a material that will survive over time, and the subjects I choose are images that have somehow indelibly shocked or impressed me, for better or for worse. Even if I do not make figurative art, human moods of contemporary society are enclosed in my sculptures.

What did you dream of when you were a child? And, What do you dream today?

As a child, I dreamed of becoming a great artist, and today my dream comes true every single day, making me feel like a child, playing with his favorite game. But, to me, the most important thing is to never stop dreaming, while keeping your vibration in the right stream of thoughts. In such a way, our perception and the world will be shaped in the best possible way.



TRAVERTEN

hayatınıza değer katan doğal bir güzelliktir.



KÖMÜRCÜOĞLU mermer

AEGEAN STONE COLLECTION SINCE 1982

TRAVERTEN mermer

KÖMÜRCÜOĞLU MERMER TARIM ÜRÜNLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
Pamukkale yolu 4.km Kömürcüoğlu Cad. Korucuk Mah. No:10
Denizli / TÜRKİYE • E-mail: traverten@komurcuoglu.com.tr
Tel: 0090.258.279 21 32 - 33 - 36 • Fax: 0090.258.279 23 02

www.traverten.com.tr

Grey Philharmonic



Lion Stone Art

Grey Emperador



Başaranlar Mermer

Birer sanat eseri gibi çarpıcı

Stunning like an art piece

Ve karşınızda tasarımcıların da yüksek hayal gücü ile mekanlara büyüleyici bir etki kazandıran Türk doğal taşlarından seçmeler...

And here is a selection of Turkish natural stones that give a fascinating effect to the spaces with the high imagination of the designers...

Afyon Gold



Şenler Mermer

Tundra/ William Gri



SDR Maden

Cascata



Dimer Mermer

Geniş ürün yelpazesi ile tasarımcılara birbirinden farklı seçenekler sunabilen Türk doğal taşları, uygulandığı mekanların atmosfereni kökünden değiştiren, en değerli malzemelerden. Dayanıklılığı, zamansız oluşu ve muhteşem güzelliği ile her proje için her zaman ideal bir çözüm olarak karşımıza, doğal taşlar çıkıyor. Doğanın kişiye özel sunduğu her parça, uygulandığı ortamın ruhunu iyileştirerek, içinde bulunmaktan mutluluk, heyecan duyulacak bir alana dönüştürüyor. Profesyonel dokunuşlar ile de kullanıldıkları alanlarda sanat eseri gibi çarpıcı birer odak noktası haline geliyorlar. Eşsiz oluşu ve yıllarca kalıcılık sağlaması ile nesilden nesile aktarılacak en muhteşem hatıralara imza atıyorlar. Bu nedenle de dekorasyonun vazgeçilmezi oluyorlar. Modern şehir yaşamı koşullarında doğa ile bağ kurabilecek alanlar sağlamak için de çözüm olarak karşımıza doğal taşlar çıkıyor.

Yazı/ *Text:* **Şehriban ÇİMEN**

Turkish natural stones, which can offer different options to designers with its wide range of products, are one of the most valuable materials that radically change the atmosphere of the spaces they are applied to. With its durability, timelessness and magnificent beauty, natural stones are always the ideal solution for any project. Each piece that nature offers, improves the spirit of the environment where it is applied and turns it into a space to be happy and exciting. With professional touch, they become a striking focal point like works of art in the spaces where they are used. They create the most magnificent memories that will be passed on from generation to generation, thanks to its uniqueness and years of permanence. For this reason, they become indispensable for decoration. We have compiled for you the plate and the applied form of Turkish natural stones, which inspire designers with the infinity of colors and possibilities. Natural stones come up as a solution to provide spaces that can connect with nature in modern city life conditions.



Görkemli ve estetik / Splendid and aesthetic

Dimer Mermer

Cascata

Dimer Grup Bünyesindeki AET firmasına ait Cascata ocağından çıkan Cascata, güçlü damarları ve desen hareketleri ile kişiye özel olması istenen her projenin vazgeçilmezi. Hem iç hem dış mekan zemin ve duvar kullanımı için uygun olan ürün, farklı yüzey işlemleri ile de "benzersiz" bir estetik algı oluşturuyor. Mekanların yıldızı olan Cascata henüz 2020 yılında piyasaya sunulmasına rağmen blok olarak Çin, Hindistan, Tayvan ve İtalya'ya, işlenmiş olarak ise ABD, Brezilya, Rusya, Ukrayna, BAE, Arabistan, Irak, Singapur'a ihraç edildi. Özellikle bookmatch uygulamaları ile de görkemli ve göz alıcı etki sağlayan Cascata, şimdiden tasarımcıların gözde taşı olmaya başardı.

Cascata, which is extracted from the Castaca Quarry owned by the AET Company of Dimer Group, is indispensable for every project that is desired to be customized with its strong veins and pattern movements. Suitable for both indoor and outdoor floors and walls, the product creates a "unique" aesthetic perception with different surface treatments. Cascata, the star of decorated spaces, was exported to China, India, Taiwan and Italy as a block, and to the USA, Brazil, Russia, Ukraine, UAE, Arabia, Iraq, Singapore as a block, although it was launched in 2020. Cascata, which provides a magnificent and eye-catching effect especially with bookmatch applications, has already managed to become the favorite stone of designers.





Özgür ve göz kamaştırıcı / Free and dazzling

Şenler Mermer

Afyon Gold

Doğanın yaşanmışlıklarına dair taşıdığı izleri ile uygulandığı mekanların algısını değiştiren Şenler Mermer'e ait Afyon Gold, firmanın Afyonkarahisar'da bulunan Afyon menekşe ocağından çıkıyor. Amerika, Kanada ve Körfez ülkeleri başta olmak üzere birçok ülkede uzun yıllardır kullanılıyor, biliniyor. Bilinen en sağlam mermer karakterlerini taşıdığı için her türlü kullanım alanına uygun. Beyaz zeminli ve gold renkli hareketleriyle göz kamaştıran güzellikte olan Afyon Gold, mekanlarda yarattığı atmosfer ile eşsiz duygulara ilham veriyor. Bütüncül ve cesur kullanımlar ile ise mekanlarda büyüleyici bir algı oluşturuyor.

Özgür bir estetik anlayışına hayat veren bu çarpıcı ürün, sıra dışı ve özgün mekanlar oluşturmak isteyen tasarımcılara ideal çözüm sunuyor. Kendine özgü bir hikayesi olan Afyon Gold, detaylarındaki ritmik hareketleriyle de bookmatch uygulamalarında kusursuz bir etki yaratıyor.

Afyon Gold belonging to Şenler Marble, which changes the perception of the spaces where it is applied with its traces of nature's experiences, comes out of the same quarry with Afyon violet in Afyonkarahisar. It has been used and known in many countries, especially in America, Canada and the Gulf countries. It is suitable for all kinds of usage areas as it a strong marble. Afyon Gold, which is dazzling with its white background and gold-colored movements, inspires unique emotions with the atmosphere it creates in the spaces. It creates a fascinating effect in spaces with its holistic and bold uses. This striking product, which gives life to a free aesthetic understanding, offers the ideal solution for designers who want to create extraordinary and original spaces. Afyon Gold, which has a unique story, creates a perfect effect in bookmatch applications with its rhythmic movements in details.





Zarif ve dengeleyici / Elegant and balancing

SDR Maden

Tundra / William Gray

SDR Maden'in Isparta Sütçüler ocağından çıkan Tundra/ William Gri, dokusu ve rengi ile uygulama bulduğu alanlarda müthiş bir ahenk oluşturuyor. İnsan hareketinin yoğun olduğu havalimanları, alışveriş merkezleri, oteller..vb yerler ile binaların iç ve dış kaplamaları, bahçe dekorasyonları gibi oldukça yoğun bir uygulama alanına sahip. Yüzyıllarca doğanın kalbinde bekleyen bu doğal güzellik, renk tonu ile özellikle tasarımcıların en gözde renklerinden. Çin ve Hindistan pazarında güçlü olan firma, İtalya, Bangladeş, Tayvan, Mısır ülkelerine de ihracat gerçekleştiriyor. Elit projelerin göze çarpan en sofistike taşı olarak

Tundra / William Gray, extracted from SDR Maden's Isparta Sütçüler quarry, creates a great harmony with its texture and color in the spaces where it is applied. It has a very intense application area such as airports, shopping malls, hotels, etc. where human activity is intense, interior and exterior coatings of buildings, garden decorations. This natural beauty, which has been waiting in the heart of nature for centuries, is one of the most favorite colors of designers with its colour. The company, which is strong in the Chinese and Indian markets, also exports to Italy, Bangladesh, Taiwan and Egypt.As the most sophisticated stone of elite projects, Tundra / William Gray plays the leading role of projects that want to create an elegant and balancing environment.





Güçlü ve eşsiz / Strong and unique

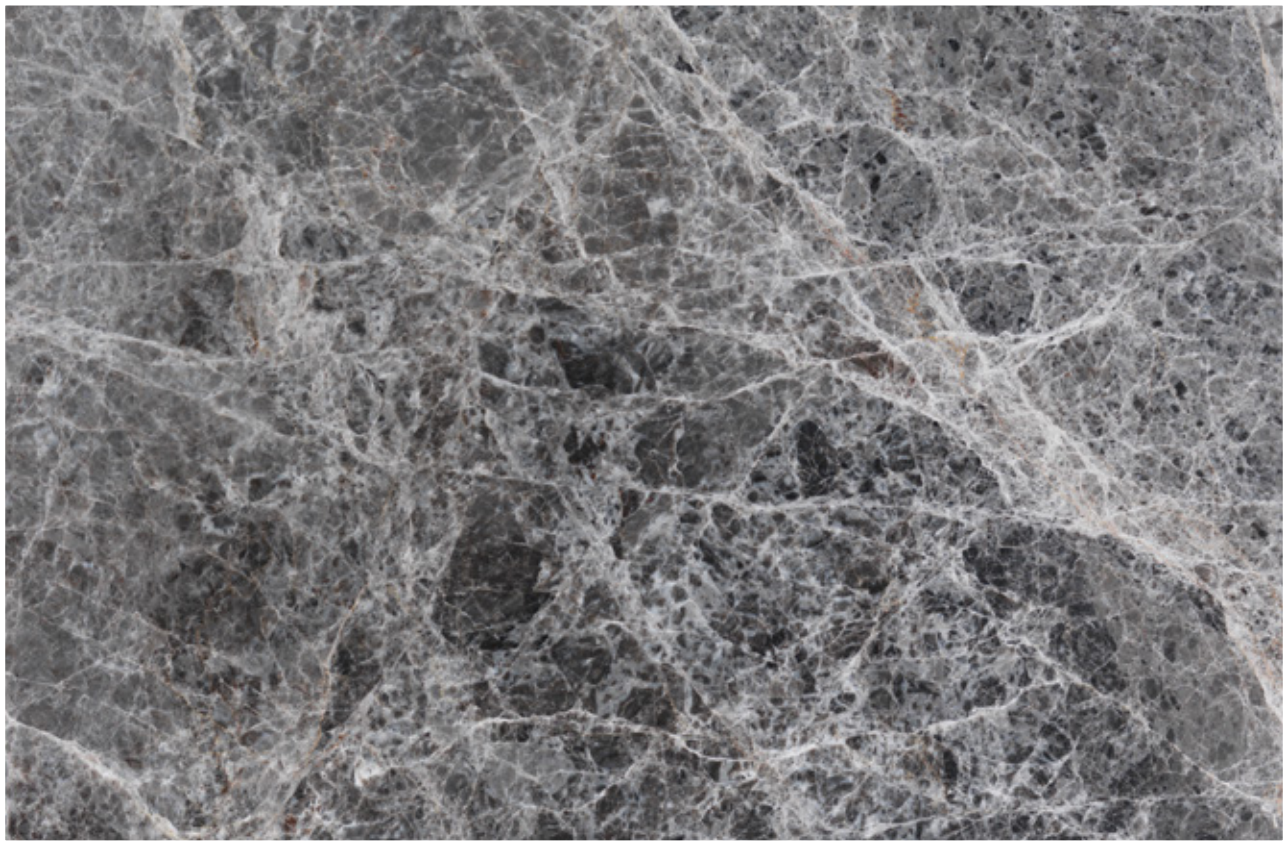
Lion Stone Art

Grey Philharmonic

Grey Philharmonic, Lion Stone Art'ın İzmir'deki (Türkiye) kendi mermer ocağından çıkan eşsiz proje taşlarından. Onu diğer gri mermerlerden farklı kılan en büyük özelliği, her biri doğanın bir mucizesi olan kalın damarları. Hareketliliği ve çizgi takibi yapılabilmesi sayesinde bookmatch projeleri için emsalsiz. İç mekanlarda ahşap ve metal gibi pek çok materyal ile sağladığı bütünlük, sanki bir filarmoni orkestrasının muhteşem uyumunu hatırlatır gibi... Cila kalitesi oldukça yüksek. Yer, duvar, mutfak tezgahı, basamak, masa, TV ünitesi gibi kullanım alanlarında modern ve lüks bir görünüm elde etmenizi sağlıyor. Çarpıcı görüntüsü ve kendine has stili ile Grey Philharmonic, mekanların algısını güçlü bir şekilde değiştiriyor.

Gray Philharmonic is one of the unique project stones of Lion Stone Art extracted from its own marble quarry in İzmir (Turkey). The biggest feature that makes it different from other gray marbles is its thick veins, each of which is a miracle of nature. It is unique for bookmatch projects thanks to its mobility and ability to follow lines. The integrity it provides with many materials such as wood and metal in the interior reminds the perfect harmony of a philharmonic orchestra ... The polish quality is very high. It allows you to get a modern and luxurious look in areas such as floor, wall, kitchen counter, step, table, TV unit. With its striking appearance and unique style, Gray Philharmonic strongly changes the perception of the spaces.





Dingin ve ihtişamlı / Serene and magnificent

Başaranlar Mermer

Grey Emperador

Başaranlar Mermer'in Isparta Sütçüler ocağından elde ettiği Grey Emperador, kendine özgü karakteristik ağ yapısı ile kullanılan mekanın ana tanımlayıcısı olan taşlardan. İç mekan tasarımlarında minimalist akımın etkisiyle nötr tonlara olan ilginin artması, Grey Emperadoru da tasarımcıların odak noktası haline getirdi. Cila, honlama, patinato, eskitme, kumlama gibi tüm yüzey işlemlerinin uygulanabilmesi, taşın farklı hacimlerde uygulanmasını mümkün kılıyor. İç ve dış mekanların yanı sıra ıslak hacimlerde de kullanıma oldukça uygun. İşlenmiş ve blok olarak ciddi bir alıcısı olan Grey Emperador doğallığından ve sadeliğinden aldığı ihtişam ile mekanların mimari ile birleşmesinde önemli bir rol oynuyor. Mimarların özgün tasarımlarını tamamlamak için yükselen trend endüstriyel mimari ürünler ile kullanımında fark yaratacak en özgün doğal yüzey kaplama malzemelerinden olan Grey Emperador, kullanıldığı alanlarda derinliği ve sonsuzluğu güçlü bir şekilde hissettiriyor. Özellikle günlük yaşamın stresinden ve yoğunluğundan uzaklaşmak isteyenlere de sadeliğin içine gizlenmiş, muhteşem bir şıklık sunuyor.

Gray Emperador, which Başaranlar Marble obtained from Isparta Sütçüler quarry, is one of the stones that are the main identifier of the space used with its unique characteristic network structure. The increasing interest in neutral tones with the effect of the minimalist trend in interior designs made the Gray Emperador the focal point of the designers. The ability to apply all surface treatments such as polishing, honing, patinato, aging, sandblasting makes it possible to apply stone in different volumes. It is very suitable for use in wet areas as well as indoors and outdoors. Gray Emperador, which has a serious demand in the form of processed and block, plays an important role in the unification of spaces with architecture with the splendor it gets from its naturalness and simplicity. Gray Emperador, which is one of the most original natural surface coating materials that will make a difference in its use with rising trend industrial architectural products to complement the original designs of architects, strongly makes you feel the depth and eternity in the areas where it is used. It offers a magnificent elegance hidden in simplicity, especially for those who want to get away from the stress and intensity of daily life.





TİM Sektörler Konseyi Madencilik Sektörü Başkanı Rüstem Çetinkaya:

TIM Sectors Council Mining Sector President Rüstem Çetinkaya:

"Maden karşıtlığı, sektörün potansiyelini negatif etkiliyor"

"Contradictions in Mining negatively affects the potential of the sector"

Türkiye İhracatçılar Meclisi (TİM) Sektörler Konseyi Madencilik Sektörü Başkanı ve Temmer Marble Yönetim Kurulu Başkanı Rüstem Çetinkaya, dünyada 90 maden türünün 77'sine sahip Türkiye'de madencilik sektörünün temeli olmayan iddialar ve ithamlar nedeniyle 'Vahşi' ve 'Çevre karşıtı' olarak görüldüğünü söyledi. "Büyük sermaye grupları, ülkemizde oluşmuş olan maden karşıtlığı ve buna bağlı olarak gelişen negatif algı nedeniyle sektörümüze yatırıma mesafeli bakıyor" diyen Çetinkaya,

"Finlandiya, İsveç, Norveç, Kanada, Almanya, Avustralya gibi insan haklarının ve demokrasinin gelişmiş olduğu ülkelerde madencilik algısı bize göre çok daha pozitif. Her ülke kendi ekonomisine ciddi katma değer sağlayan bu gerçekliği dışlamak yerine sahipleniyor. Mevcuttaki olumsuz algıyı kırmamız halinde madencilik, ülkemizin üretim, istihdam ve ihracat anlamındaki en büyük sektörü olur" diye konuştu.

Turkey Exporters Assembly (TIM) Sector Council on Mining Sector President and Temmer Marble's President Rüstem Cetinkaya stated that the mining sector in Turkey which owns 77 of 90 mineral types in the World, is accused of being 'wild' and 'anti-environmentalist' due to allegations and accusations. Çetinkaya said, "Large capital groups are avoiding to invest i n our sector due to the negative perception that has formed in our country. In countries such as Finland, Sweden, Norway, Canada, Germany and Australia where human rights and democracy are developed, the mining perception is much more positive than us. Every country embraces this reality, which provides significant added value to its economy, rather than excluding it. If we break the current negative perception, mining will become the biggest sector of our country in terms of production, employment and export"





“Olumsuz algı nedeniyle büyük yatırımlar gerçekleşmiyor”

Yeni maden ruhsatı alabilmek için çok ciddi süreçlerden geçildiğini vurgulayan Rüstem Çetinkaya, “Bugün yeni bir maden ruhsatı alabilmek için en az iki yıl gerekiyor. Her şeyden önce dört ayrı bakanlıktan izin almanız gerekiyor. Arama ruhsatı, işletme ruhsatı ve işletme izin belgeleri (ÇED raporu ve orman izinleri) gibi ciddi süreçler var. Bir madeni hizmete alabilmek için 16 farklı kurumun görüşü ve izni gerekiyor. Tüm bu hassasiyete karşın sektörümüz ülkemizde maalesef temeli olmayan iddialar ve ithamlar nedeniyle ‘Vahşi’ ve ‘Çevre karşıtı’ olarak görülüyor. Büyük sermaye grupları, ülkemizde oluşmuş olan maden karşıtlığı ve buna bağlı olarak gelişen negatif algı nedeniyle sektörümüze yatırıma mesafeli bakıyor. Hal böyle olunca sektörümüz potansiyelinin çok altında büyüme ivmesi sergiliyor. Özellikle metalik madenler tarafında beklediğimiz büyük yatırımlar maalesef gerçekleşmiyor. Diğer yandan Sayın Cumhurbaşkanımızın kısa süre önce açıkladığı Yeni Ekonomik Reform Paketi’nde, cari açık başlığı altında maden sektörüne ilişkin yatırım güvencesi ve yatırım ortamının iyileştirilmesi konuları bizleri son derece memnun etti. Bu adımlar sonrasında madenciler yatırım planlarını somutlaştıracaktır” dedi.

Bizde ‘vahşi’ algısı, yurt dışında turizm çekim merkezi

Madenciliğin dünyada, Türkiye’deki algısından çok farklı bir noktada olduğunu vurgulayan Çetinkaya şu ifadeleri kullandı: “Dünyadaki örnekleri incelediğimizde madencilik Finlandiya, İsveç, Norveç, Kanada, Almanya, Avustralya gibi insan haklarının ve demokrasinin gelişmiş olduğu ülkelerde Türkiye’ye göre kamuoyu algısı açısından çok daha bilinçli düzeyde ilerliyor. Bu ülkelerde çok basit bir çevre düzenlemesinde bile halkın katılımı ile karar alınıyor. Madencilik algısı bize göre çok daha pozitif olduğu için de bahsi geçen ülkelerde madencilikle ilgili alınan kararlar, bize göre çok daha hızlı sonuçlanıyor. Madenciliğin sürdürülebilir

“Large investments are not made due to negative perception”

Emphasizing that very serious processes have been passed to obtain a new mining license, Rüstem Çetinkaya said: “It takes at least two years to obtain a new mining license today. First of all, you need to get permission from four different ministries. There are serious processes such as exploration licenses, business licenses and business permits (EIA report and forest permits). In order to put a mine into service, the opinion and permission of 16 different institutions are required. Despite all this sensitivity, our industry is unfortunately seen as “Wild” and “Anti-environmentalist” due to unfounded allegations and accusations in our country. Large capital groups are distant from investment in our sector due to the anti-mine opposition that has formed in our country and the negative perception that develops accordingly. As such, our industry exhibits a growth momentum far below its potential. Unfortunately, the big investments we expect, especially in metallic mines, are not realized. On the other hand, in the New Economic Reform Package recently announced by our President, under the title of current account deficit, we are extremely pleased with the issues of investment assurance and improvement of the investment environment in the mining sector. After these steps, miners will embody their investment plans.”

Mine fields are tourism attraction centers abroad

Emphasizing that on the contrary mining has a very different perception in the world, Cetinkaya said: “In the countries such as Finland, Sweden, Norway, Canada, Germany and Australia where human rights and democracy are advanced the public perception towards mining is much more sensible. In these countries, even in a very simple landscaping, decisions are taken with the participation of the public. Since their mining perception is much more positive than us, the decisions taken in the mentioned countries about



ve çevreci yaklaşımı, yatırımcılar tarafından ülkemizde de olduğu gibi sürecin en başında halka aktarılıyor ve toplumun endişeleri mümkün olduğunca bertaraf ediliyor. Avrupa'nın en büyük ekonomisi Almanya'da bazı maden sahaları neredeyse şehrin içine konumlandırılmış durumda ve aktif bir şekilde çalışıyor. Her ülke kendi ekonomisine ciddi katma değer sağlayan bu gerçekliği dışlamak yerine sahipleniyor. Diğer yandan bazı ülkelerde maden sahalarına özel geziler düzenlendiğini görüyoruz. Bu madenler söz konusu ülkelerin turizmde çekim merkezleri haline gelmiş durumda. Mevcuttaki olumsuz algıyı kırmamız halinde sektörümüz, ülkemizin üretim, istihdam ve ihracat anlamındaki en büyük sektörü olur. Buna yürekten inanıyorum. Cari açığın kapanmasına yönelik ciddi çalışmalar yürüten sektörümüzün algısal anlamda da dünyadaki emsalleri ile aynı seviyeye kavuşmasını temenni ediyorum."

"Kağıtta 'Taş devri'ne dönebiliriz"

"Ülkemiz yer altı kaynakları açısından dünyanın en zengin ülkeleri arasında yer alıyor ancak bu bilgi tek başına anlam ifade etmiyor" diyen Çetinkaya, bu kaynakları gün yüzüne çıkarmanın ve ülke ekonomisine kazandırmanın yolunun madencilikten geçtiğini belirtti. Madenin, hayatın her alanında olduğuna dikkati çeken Çetinkaya şunları söyledi: "Bugün tarımda, binalarda, yapı kimyasallarında, araçlarda, kağıtta, plastikte, enerjide ve yüksek teknoloji ürünlerinde maden ürünleri var. Kısacası hayatımızın her evresinde maden var. Diğer yandan Japonya'da, Tayvan'da ve Çin'de mermerden kağıt üretiliyor. Her ne kadar bazı ülkelerde kağıt üretimi için endüstriyel ormanlardan faydalanılsa da ciddi miktarlarda olan su tüketimi azalmıyor. Bu sebeple mermer kağıtların kolay yırtılmayan, sudan etkilenmeyen özelliklere sahip olduğu gibi karbon ayak izlerinin de klasik kağıtlardan yüzde 70 oranında daha az olduğunu söyleyebiliriz. Özetle dünyanın geleceği de madenlerimizde yatıyor."

mining result much faster than we do. The sustainable and environmentalist approach of mining is conveyed to the public at the very beginning of the process by investors, as in our country, and society's concerns are eliminated as much as possible. In Germany, Europe's largest economy, some mining sites are located almost inside the city and are working actively. Every country embraces this reality, which provides significant added value to its economy, rather than excluding it. On the other hand, we see that special trips to mining sites are organized in some countries. These mines have become the tourism attraction centers of these countries. If we break the current negative perception, our industry will become the largest sector of our country in terms of production, employment and export. I believe this wholeheartedly. I hope that our industry, which carries out serious efforts to close the current account deficit, will reach the same level with its peers in the world in perceptual sense."

"We can go back to the 'Stone Age"

Saying that "Our country is among the richest countries in the world in terms of underground resources, but this information alone does not make sense", Çetinkaya stated that the way to bring these resources to light and bring them to the country's economy can be achieved through mining. Drawing attention to the fact that minerals are indispensable elements of life, Çetinkaya said: "Today, there are mining products in agriculture, buildings, construction chemicals, vehicles, paper, plastic, energy and high technology products. In short, there is mineral in every stage of our lives. On the other hand, marble paper is produced in Japan, Taiwan and China. Although some countries benefit from industrial forests for paper production, these forests consume significant amounts of water. For this reason, we can say that marble papers do not tear easily and do not require water. Furthermore, their carbon footprint is 70 percent less than conventional papers. In short, the future of the world lies in our mines. "

İvory Madencilik yetkilisi **Ali Erman:**
***Ali Erman,** Ivory Mining representative:*



“En doğru ve hızlı sonuç konusunda iddialıyız”

“We are assertive about the most accurate and fast result”

Madencilik sektöründe yıllar içerisinde kazandığı tecrübe ve deneyimini, 2020 yılında kurduğu İvory Madencilik firması ile taçlandıran Ali Erman, mühendislik ve danışmanlık hizmeti alanında yatırımcı firmalara en doğru ve hızlı çözümler sunduklarını söylüyor.

Ali Erman, who crowned his experience gained in the mining sector over the years with the İvory Mining company he founded in 2020, says that they offer the most accurate and fastest solutions to investor companies in the field of engineering and consultancy services.

İvory Madencilik :
YTK (Yetkilendirilmiş Tüzel Kişilik) Hizmeti
ÇED ve Çevre izinleri
Orman ve mülkiyet izinleri
İş yeri açma ve çalışma ruhsat izinleri
3boyutlu modelleme
Haritacılık hizmetleri
Madencilik faaliyetleri ile ilgili hukuk müşavirliği konularında, anahtar teslim hizmet veriyor. "Şirketler zaman zaman mevzuattan kaynaklı problemler yaşayabiliyorlar. Projelerin mevzuata uygunluğunun sağlanması, gerekli tüm izinlerin en kısa sürede alınması konusunda yatırımcılara yardımcı oluyoruz" diyen İvory Madencilik yetkilisi Ali Erman, "Anahtar teslim hizmet veriyor olmamız, uzman kadromuz, sahip olduğumuz tecrübemiz, kanun ve mevzuatlara olan hakimiyetimiz ve kamu kuruluşları ile olan yakın ilişkilerimiz, hizmetlerimizin hızlı ve sonuç odaklı yürütülmesini mümkün kılıyor. İşimizde iddialı olmamız, hızlı ve sonuç odaklı başarılı faaliyetlerimiz de yatırımcı firmaların bizi tercih etmesini sağlıyor" diye konuşuyor.

Ivory Mining:
YTK (Authorized Legal Entity) Service
EIA and Environmental permits
Forest and property permits
Business and working license permits
3D modeling
Cartography services

The company provides turnkey services in legal consultancy issues related to mining activities. "Companies may experience problems arising from legislation from time to time. We help investors to ensure compliance of projects with the legislation and to obtain all necessary permits as soon as possible," said Ali Erman, Ivory Mining representative. Erman further said: "Our expert staff, sectoral experience, knowledge of laws and regulations and close relations with public institutions. enables fast and result-oriented execution of our services. Our assertiveness in business and our fast and result-oriented successful activities make investor companies choose us."



"Önce keşif yapıyoruz"
Konusunda uzman maden mühendisi, jeoloji mühendisi, çevre mühendisi, orman mühendisi ve harita teknikeri ile çalıştıklarını söyleyen Ali Erman şöyle konuşuyor: "Çalıştığımız tüm firmaları, kendi firmamız gibi görüyoruz. Bunun için de izin süreçlerinden önce keşfe çıkıyor ve yaptığımız araştırmalar sonrası mevzuatlarda karşılarına çıkabilecek tüm teknik ve hukuki sorunlar hakkında firmalara eksiksiz bilgilendirme yapıyoruz. Daha ilk aşamada evrakların kanun ve yönetmeliklere uygun hazırlanmasını ve böylece işin ilk seferde hatasız ve hızlı sonuçlanmasını sağlıyoruz."

"We make discovery first"
Saying that they work with mining engineers, geology engineers, environmental engineers, forest engineers and map technicians, Ali Erman says: "We see all the companies we work with as our own. For this, we explore before the permit processes and provide full information to companies about all technical and legal problems that may arise in the legislation after our research. At the very first stage, we ensure that the documents are prepared in accordance with the laws and regulations so that the work is completed correctly and quickly at the first time. "

Navlunda eski dönem fiyatlarını unutun!

İstanbul Maden İhracatçıları Birliği (İMİB) ve Ege Maden İhracatçıları Birliği (EMİB)'nin ortak organizasyonu ile İstanbul ve Marmara, Ege, Akdeniz, Karadeniz Bölgeleri (İMEAK) Deniz Ticaret Odası Başkanı Tamer Kıran ve büyük deniz acentelerinin katılımıyla son zamanlarda ihracatta konteyner temini ve artan navlun fiyatları konusunda yaşanan sorunlara ilişkin, bilgilendirme webinarı gerçekleştirildi. Toplantıda yaptığı konuşmada artık yeni bir sürecin başladığını söyleyen İMEAK DTO Başkanı Tamer Kıran, boş konteyner sorunun geçici olduğunu, orta vadede çözüleceğini ancak navlunda, eski dönem fiyatlarına geri dönüş olmayacağını söyledi.



“Konteyner krizi orta vadede çözüme kavuşur”

Konuşmasına konteyner bulunamama ve artan navlun fiyatlarının nedenleri hakkında bilgi vererek başlayan İMEAK DTO Başkanı Tamer Kıran, “Pandeminin etkisi ile birlikte arz azaldı, talep arttı. Boş konteyner bulunamadı ve fiyatlar bir anda kimsenin beklemediği seviyelere yükseldi. Limanların düşük kapasiteli çalışması, trenlerin, tırların konteynerları aldıktan sonra Amerika içlerine götürüp orada boşaltıp geri getirmesinin 45-50 günler süre alması, Çin’den, Amerika’ya çıkış navlunlarının 12 bin dolar seviyelerine çıkması sebebiyle firmaların boş konteynerlarını daha çok Çin’e gönderiyor olması gibi sorunları bir araya getirdiğimizde, içinde bulunduğumuz sıkıntının temel kaynağını görebiliyoruz. Peki bu durum kalıcı mı geçici mi? Çin’de üretimin artması, aşılamanın etkisi ile konteynerların daha hızlı boşalması, fiyatların biraz daha soğuması sebebi ile özellikle Çin’e konteyner pozisyonlamasının biraz daha azalması gibi sebepleri öngörecek olursak, boş konteyner krizinin geçici olduğunu söyleyebiliriz. Talebin biraz normale dönmesi, bu dengelerin oturması ile de fiyatlar orta vadede bir miktar gevşeyebilir. Fakat geçen yıl 2020’de % 3,5 daralan dünya ticaretinin 2021 yılında % 5,5-6 artacağı söyleniyor. Geçen yıla oranla yaklaşık % 10 artan ticaret hacminin olduğu bir dünyada eski fiyatları beklemek, doğru olmaz. Zaten 2018 ve 2020 yılları arasındaki fiyatlar, doğru fiyatlar değildi” diye konuştu. Başkan Tamer Kıran olaya büyük pencereden bakılması gerektiğini de söyleyerek, “Belki sattığımız bazı ürünlerin ihracatında geri kalacağız. Bedel olarak düşük ürünler yerine, bedeli daha yüksek, navluna bu bedeli ödeyebilecek ürünlerin ihracatına daha çok yoğunlaşacağız” dedi.



İMİB Başkanı Aydın Dinçer: “ Pazar kaybediyoruz noktasına geliyoruz”

Firmaların, konteyner bulamama sorununu yaşamak istemediklerini ve navlun konusunda da daha makul rakamlarla işlemlerin yapılmasını istediklerini ifade eden İstanbul Maden İhracatçıları Birliği Başkanı Aydın Dinçer, “Navlun fiyatındaki artışın tüm sektörleri etkilediği söyleniyor ama madencilik sektörünü çok daha ciddi boyutta etkiliyor. Ürünlerimiz yükte ağır, pahada ise daha az hammadde ürünleri. Diğer sektörlerdeki tonajlar çok ağır olmayınca, birim maliyetleri bu kadar yüksek olmuyor. Biz de ise birim maliyeti çok artmış oluyor. Bu durum sektörümüzü çok ciddi etkiliyor ve özellikle Çin, Hindistan, Amerika gibi ihracat gerçekleştirdiğimiz ülkelerin, yerel üretimlere yönelmelerine neden oluyor. Pazar kaybediyoruz noktasına geliyoruz. Sorunlarımızı, taleplerimizi sözlü ve yazılı olarak bakanlığa ilettik. Önümüzdeki günlerde Ankara’da toplantımız olacak. Bu konuda teşviklerin daha önce verildiğini biliyoruz ancak teşvik anlamında ümitli değiliz. Bütün sektörler fiyat artışından etkileniyor. Bir sektöre teşvik verildiği zaman, diğerine neden verilmedi sorunları çıkabilir. Orada da şu tezi savunuyoruz: Ne kadar çok blok ihracatı yaparsak, teşvik verilirse o kadar çok konteyner açığa çıkacak. Farklı sektörlerin de işine gelecek. Fiyatlar o manada da geri gelebilir”dedi.

EMİB Başkanı Mevlüt Kaya: “Bir tarafı kollayan, bir tarafı yok sayan anlayış ihracata zarar verir.”

Somut verilerle sorunların Ankara’ya anlatılması gerektiğini söyleyen Ege Maden İhracatçıları Birliği Başkanı Mevlüt Kaya şunları söyledi: “Sevkiyatların durmaması adına, uluslararası ticaretin de kabul edebileceği sınırlar içerisinde devletten bazı taleplerimiz var. Eğer şu noktada kitlenirsek, doğal taş sektöründe, blok ihracatında ciddi anlamda bir kayıbın



söz konusu olacağını, hem sektörel anlamda hem ülke anlamında oluşabilecek zararları, rakamlarla masaya koymamız gerekiyor. En azından 2021'in son çeyreğine kadarki süre içerisinde kısa süreli teşviğin çerçevesini çizerek, istemek zorundayız. EMİB Başkanı olarak bu zamana kadarki en büyük sıkıntım, ormandı. İnanın hepsi unutuldu. Yokluktan, üretemediği veya siparişi olmadığı için iflas edenleri duyduk. Ama şu an, varlık içerisinde iflas noktasına gelen insanların feryatlarını duyuyoruz. 400 bin- 500 bin dolarlık mal üretmiş ama bunu yükleyemediği için tahsilatını yapamayan firmalar var. Sayın Tamer Başkanın söylediği gibi dünkü fiyatlar belki yanlıştı fakat bugünkü fiyatlar da yanlış. Bu yanlışın ortasında armatörlerle, lojistik firmaları ile birlikte müşterek bir noktaya gelmek zorundayız. Bizi büyütürsek, hepimiz mutlu oluruz. Ama bizi büyütürken bir tarafı kollayan, bir tarafı yok sayan bir anlayış, bu sektöre de ihracata da zarar verir."

TÜMMER Başkanı İbrahim Alimoğlu: "Bu şekilde nasıl ayakta kalabiliriz?"

"Talep var, ürün var ancak ürünlerimizi gönderecek boş konteynerlar bulamıyoruz" diyen Türkiye Mermer Doğaltaş ve Makinaları Üreticileri Birliği Başkanı İbrahim Alimoğlu, "Konteyner bulduğumuzda ise olağan dışı artışlar nedeniyle çok yüksek bedeller ödemek zorunda kalıyoruz. Ürünlerimizin ocaklarda, fabrikalarda ve gümrüklerde bekleme süresi belirsiz. Bu durum sektörün belini iyice büktü. Bu şekilde nasıl devam edebiliriz, nasıl ayakta kalabiliriz? Kısa sürede bir çözüm bulabilmek elbette çok kolay değil ancak ortak akıl üreterek bir çözüm bulunabileceğini düşünüyorum" diye konuştu.

TMD Başkanı Ali Emiroğlu: "Ürettiğini satamayan sektörün dayanması mümkün değil"

"Üretim ve tüketim arasındaki zincirler kırıldığı zaman bu zincirleme, iflaslara kadar giden bir süreci hızla başlatır ve bunun önünü alamayız" diyen Türkiye Madenciler Derneği Başkanı Ali Emiroğlu şöyle konuştu: "Ülke gerçekleri olarak, ürettiğimizi ihraç etmek zorundayız. Sektör için üretici ve tüketici arasındaki lojistik zincirinin düzgün bir şekilde işlemesi son derece önemli. Madencilik sektöründe üreten fabrikaların, ocakların, şirketlerin ürünleri limanlarda, depolarda bekliyor. Ürünlerimizi ihraç edemezsek ülkeye dövizi de getiremeyiz. Line hatlarında bir tekelin de oluşması, bizi belli şeylere uymak zorunda bırakıyor. Bunu kolay kolay kırmak mümkün değil. Üretim ve tüketim zincirinin bozulmamasını, tüm dünya sağlamak zorunda. Çözüm üretmek zorundayız. Ürettiğini ihraç edemeyen, satamayan sektörün dayanması mümkün değil."





Fuarlar başlıyor

Fairs are beginning

Marble İzmir Fuarı 25-28 Ağustos 2021'de
İzmir Marble Fair will be held on 25-28 August 2021

Bursa Blok Mermer Fuarı 20 – 23 Ekim 2021'de
Bursa Marble Block Fair will be held in 20 - 23 October 2021


İZMİR
BÜYÜKŞEHİR

MARBLE İZMİR FAIR

NATURAL STONE • TECHNOLOGIES

25-28 AĞUSTOS AUGUST **2021**

Dünya doğal taş sektörünün en önemli fuarlarından biri olan Marble İzmir Fuarı için beklenen karar çıktı. 26. Marble İzmir Fuarı, 25-28 Ağustos 2021 tarihlerinde fuarizmir'de kapılarını açacak.

İzmir Büyükşehir Belediyesi ev sahipliğinde İZFAŞ tarafından düzenlenen Marble İzmir Fuarı'nın 2021 yılına yönelik stratejik planlamaları, online olarak düzenlenen Danışma Kurulu Toplantısı'nda yapıldı. Sektör ile ortak akıl oluşturulan toplantıda oy çokluğu ile fuarın 25-28 Ağustos 2021 tarihlerinde gerçekleştirilmesine karar verildi. İzmir Büyükşehir Belediye Başkanı Tunç Soyer'in önderliğinde gerçekleşen toplantıya, İzmir Büyükşehir Başkan Danışmanı Onur Eryüce, İZFAŞ Genel Müdürü Canan Karaosmanoğlu Alıcı, Türkiye Mermer, Doğaltaş ve Makinaları Üreticileri Birliği Yönetim Kurulu Başkanı İbrahim Alimoğlu, İstanbul Maden İhracatçıları Birliği Yönetim Kurulu Başkanı Aydın Dinçer, Ege Maden İhracatçıları Birliği Yönetim Kurulu Başkanı Mevlüt Kaya, Türkiye Madenciler Derneği Yönetim Kurulu Başkanı Ali Emiroğlu, Uluslararası Taş Kongresi Başkanı Prof. Dr. Faruk Çalapkulu ile 100'e yakın sektör temsilcisi katıldı. Sektörün önde gelen isimleri, fuarın geleceği ve tarih ile ilgili görüşlerini bildirerek katkıda bulundu.

The expected decision for İzmir Marble Fair, one of the leading fairs of the world natural stone sector, has come out. The 26th Marble İzmir Fair will open its doors in Fuarizmir on 25-28 August 2021.

The strategic planning of İzmir Marble 2021 Fair to be organized by IZFAS and hosted by Izmir Metropolitan Municipality was made at the Advisory Board Meeting held online. In the meeting where the ideas of the sectoral actors put forward, it was decided to hold the fair between 25-28 August 2021 with the majority of votes. At the meeting which was held in the leadership of Mayor Tunç Soyer, some other participants in addition to 100 sector representatives were the Counsellor of the Mayor of Izmir Metropolitan Municipality, Onur Eryüce, İZFAŞ General Manager Canan Karaosmanoğlu Alıcı, Chairman of Board of Directors of Turkish Marble, Natural Stone and Machinery Manufacturers Association İbrahim Alimoglu, Chairman of Istanbul Mineral Exporters Association, Aydin Dincer, Chairman of Board of Directors of Aegean Mineral Exporters Union Mevlut Kaya, Chairman of the Board of Directors of Turkish Mineral Producers Association Ali Emiroğlu, President of International Stone Congress, Prof. Dr. Faruk Çalapkulu and. leading names of the sector. Participants of the meeting contributed by stating their views on the future and possible dates of the fair.





“Marble İzmir’in açılması şart oldu”

Sektör ve ülke ekonomisi olarak zor günlerden geçtiklerini belirten İzmir Büyükşehir Belediye Başkanı Tunç Soyer şunları kaydeti: “Marble İzmir Fuarı bu olağanüstü dönemde sektör içinde fırsat olabilir. 26’ncı senemizde de ara vermeden devam etmek istiyoruz. Marmomac ve Xiamen fuarları bu sene yapılırken İzmir’in de açılması şart olmuştur. Çin ve İtalya fuarlarına katılamayan Türk doğal taş firmalarının durumu önem kazanıyor. Çin ve Avrupa bölgeleri dışındaki ziyaretçilerin özellikle Orta Doğu, Yakın Doğu, Kuzey Afrika ve Rusya bölgelerindeki ziyaretçilerin ticaret yapabilecekleri tek fuar Marble İzmir olarak kalıyor. Marble 2021 için kayıt alınan Hosted Buyer programındaki ziyaretçilerin tamamı, koşullar el verirse fuarımıza katılacaklarını bildirdiler. İZFAŞ hazır, İzmir Büyükşehir Belediyesi hazır, sektörde bir beklenti var. Dünyada uçuşlar, seyahatler, fuarlar durdu ancak ticaret durmadı ve durmayacak. Türkiye’nin en büyük fuarı Marble İzmir, yeni normal sürecinde ülkemiz ekonomisine, ihracatı büyütüp dış ticaret dengemizin sağlanmasına yardımcı olarak katkı koyacaktır.”

“Marble İzmir has to open its doors”

Stating that they are going through difficult times as the sector and the country’s economy, Mayor of İzmir Metropolitan Municipality Tunç Soyer said: “İzmir Marble Fair may be an opportunity in the sector in this extraordinary period. In our 26th year, we want to continue without a break. While the Marmomac and Xiamen fairs were held this year, it was necessary to open the fair in Izmir. The situation of Turkish natural stone companies that cannot participate in Chinese and Italian Fairs gains importance. İzmir Marble is the only sectoral fair where visitors outside of China and Europe regions, especially those in the Middle East, Near East, North Africa and Russia regions, can trade. All of the visitors in the Hosted Buyer program registered for Marble 2021 stated that they would participate in our fair if the conditions permit. İZFAŞ and İzmir Metropolitan Municipality are ready for the fair, and there is a great expectation in the sector. Flights, travels and fair organizations in the world may have stopped, but trade activities will continue. İzmir Marble Fair, Turkey’s largest trade fair, will contribute to our country’s economy by ensuring the trade balance and increasing the trade volume in the new normal.”





Dünyanın en zengin mermer yataklarının bulunduğu ülkemizde altıncı kez düzenlenecek Bursa Uluslararası Blok Mermer Fuarı doğal taş sektörünü, 20 - 23 Ekim 2021 tarihleri arasında

Tüyap Bursa Uluslararası Fuar ve Kongre Merkezi'nde buluşturmaya hazırlanıyor. Düzenlendiği ilk yıla göre devamlı büyüyen ve sektörün konusunda tek ihtisas fuarı olarak dikkat çeken Bursa Blok Mermer Fuarı, yurt içi ve yurt dışından 40'a yakın ülkeden gelmesi hedeflenen iş insanlarını ağırlayarak, sektör ticaretine hareket sağlamayı hedefliyor. Fuarda blok mermer, limestone, oniks, iş ve ocak makineleri, sektörel dernekler ve yayınlar profesyonel ziyaretçilerle buluşacak.

Bursa International Block Marble Fair, which will be held for the sixth time in our country, where the world's richest marble deposits are located, is preparing to meet the sectoraş participants at Tüyap Bursa International Fair and Congress Center. Bursa Block Marble Fair, which is constantly growing compared to the first year it was organized and attracting attention as the only specialized fair in the sector, aims to provide movement to the sector trade by hosting business people who are targeted to come from nearly 40 countries from Turkey and abroad. Block marble, limestone, onyx producers, business and quarry machines, sectoral associations and publications will meet with professional visitors at the fair.

Tüm pandemi önlemleri alınıyor

"Gerek ulusal gerekse uluslararası ziyaretçilerin yakından takip ettiği fuar, sektörün ilgisini Bursa'ya çekerek Türkiye'nin bu konuda vitrini olmaya devam ediyor" diyen Tüyap Bursa Fuarcılık A.Ş. Genel Müdürü İlhan Ersözlü, fuarı ilk yılından itibaren destekleyen ve kısa sürede geldiği son noktada büyük katkıları olan BTSO ve MADSİAD'a teşekkür etti. Ersözlü, içinde bulunduğumuz pandemi döneminde, HES kodu kontrolünden hijyen kurallarına kadar gerekli olan tüm önlemleri alarak, 'yeni normale' uygun şekilde oluşturulan güvenli bir alanda gerçekleşecek fuara tüm ilgilileri beklediklerini, herkesin gönül rahatlığı ile alana gelebileceklerini belirtti.

All pandemic measures are taken

Tüyap Bursa Fairs Inc. General Manager İlhan Ersözlü thanked BTSO and MADSİAD, who supported the fair since its first year and made great contributions to the last point it came in a short time and said: "Our Fair which was followed by both national and international visitors drawing the attention of the sector in Bursa, continues to be the showcase on this issue, Ersözlü stated that, during the pandemic period we are in, they take all the necessary measures from HES code control to hygiene rules and organize the fair in a safe area in accordance with the "new normal", and that everyone can participate comfortably.





Sektörün ihracatına güç katacak

Fiziki fuarların yenilikleri görebilmek ve yüz yüze iletişim açısından büyük değer taşıdığına dikkati çeken BTSO Yönetim Kurulu Başkanı İbrahim Burkay, "Bursa Uluslararası Blok Mermer Fuarı, normalleşme sürecindeki en önemli fuarlardan biri olacak. Daha önceki yıllarda olduğu gibi bu yıl da sergilenen tüm ürünlerin satılmasını ve fuarın sektörümüzün ihracatına büyük güç katmasını bekliyoruz" diye konuştu.

It will strengthen the exports of the sector

Drawing attention to the fact that physical fairs are of great value in terms of seeing innovations and face-to-face communication, BTSO Chairman of the Board İbrahim Burkay said, "Bursa International Block Marble Fair will be one of the most important fairs in the normalization process. We expect all products exhibited this year to be sold as in previous years and the fair will add a great power to the exports of our sector."

Sektör ile buluşmak için gün sayıyor

MADSİAD Yönetim Kurulu Başkanı Erol Efendioğlu ise, "Pandemi nedeni ile bir yıl ara verdikten sonra büyük bir özlemle gerçekleşmesini beklediğimiz fuarımızda bu yıl, iki binin üzeri blok mermerin yer almasını hedefliyoruz. Türkiye'nin konusunda lider firmalarının katılımı ile hazırlanan Blok Mermer Fuarı, sektör ile buluşmak için gün sayıyor" dedi.

Counting days to meet with the sector

Erol Efendioğlu, Chairman of the Board of MADSİAD, said, "This year, we aim to include more than two thousand blocks of marble in our fair, which we expect to take place with great longing after a year break due to the pandemic. The Block Marble Fair is counting the days to meet the sector."



İMİB, Türk doğal taşını Amerikalı mimarlara tanıttı

İMİB introduced Turkish natural stone to American architects

Doğal taş ihracatı faaliyetlerinin sekteye uğramaması için dijital platformlardaki etkinliklerine ara vermeden devam eden İstanbul Maden İhracatçıları Birliği (İMİB), 25 Mart 2021'de American Institute of Architects (AIA) (Amerikan Mimarlar Derneği) iş birliği ile "The Design Opportunites of Natural Stone" temalı bir webinar gerçekleştirdi. Türk doğal taşının küresel çapta markalaştırılması kapsamındaki etkinlik, eğitim içerikli olarak düzenlendi ve katılımcılar eğitim sonunda sertifika almaya hak kazandı. ABD'li mimarlar ayrıca bu eğitimden, yıl içerisinde toplamak zorunda oldukları CEU kredi notu da elde etme fırsatı yakaladı.

The Istanbul Mineral Exporters Association (İMİB), which continues its activities on digital platforms without interruption in order to prevent the natural stone export activities from being interrupted, on March 25, 2021, in cooperation with the American Institute of Architects (AIA), held a "The Design Opportunities of Natural Stone" themed webinar. The event, within the scope of global branding of Turkish natural stone, was organized with an educational content and the participants were awarded a certificate at the end of the training. American architects also had the opportunity to obtain the CEU credit score from this training, which they had to collect during the year.



Türk doğal taşın tarihi geçmişi için etkili sunum

Webinar sunumunun Mimar ve Küratör Gökhan Karakuş tarafından yapıldığı organizasyonda doğal taşın tarihi geçmişi ve Anadolu mimarisi hakkında örnekler paylaşıldı. Doğal taş çeşitleri, özellikleri, tercih edilme sebepleri ve uygulama yöntemlerinden bahsedilerek, Türk doğal taşının imzasının olduğu birçok modern mimari projeye de sunumda yer verildi.

“Dijital tanıtım çalışmalarımız etkili oluyor”

Türk doğal taşının yurt dışında markalaştırılması çalışmaları kapsamında öncelikli hedef ülkelerden birinin ABD olduğunu söyleyen İMİB Başkanı Aydın Dinçer, ABD’deki mimar, iç mimar ve tasarımcılara yönelik tanıtım faaliyetleri yürüttüklerini söyledi. Dinçer, “Özellikle pandemi sürecinde hedef kitleye yönelik dijital tanıtım çalışmalarımız etkili oluyor. AIA 94.000 üyesi bulunan ve mimarlar tarafından ilgiyle takip edilen prestijli bir dernek konumunda. Webinar organizasyonunun yanı sıra dernek aracılığı ile AIA üyelerine yönelik olarak Türk doğal taşlarını tanıtan bir makale yayımlanmasını da sağladık. Temmuz ayında gerçekleşecek Coverings Fuarı’yla eş zamanlı olarak da yine AIA üzerinden sosyal medya kampanyası yürüteceğiz” ifadelerini kullandı.

Effective presentation about the historical background of Turkish natural stone

In the organization where the webinar presentation was made by Architect and Curator Gökhan Karakuş, examples about the historical background of natural stone and Anatolian architecture were shared. Many modern architectural projects with the signature of Turkish natural stone were also included in the presentation by mentioning the types of natural stone, its properties, the reasons for its preference and the application methods.

“Our digital promotion works are effective”

Stating that the USA is one of the primary target countries within the scope of the branding of Turkish natural stone abroad, İMİB President Aydın Dinçer said that they carry out promotional activities for architects, interior designers and designers in the USA. Dinçer said, “Especially during the pandemic process, our digital promotion activities for the target audience are effective. AIA is a prestigious association with 94,000 members and is followed with great interest by architects. In addition to the webinar organization, we also ensured that an article introducing Turkish natural stones was published for AIA members through the association. Simultaneously with the Coverings Fair to be held in July, we will also run a social media campaign via AIA”.



Ali Emiroğlu güven tazeledi

Ali Emiroğlu restored trust

Türkiye Madenciler Derneği'nin (TMD) 57. Olağan Genel Kurulu'nda Yönetim Kurulu Başkanlığı'na Ali Emiroğlu yeniden seçildi.

Türkiye Madenciler Derneği'nin (TMD) 57. Olağan Genel Kurulu geçtiğimiz günlerde İstanbul Hilton Bosphorus Otel'de gerçekleştirildi. Yeni yönetimin belirlendiği kurulda, Ali Emiroğlu yeniden TMD Başkanı seçildi. Genel Kurulda yaptığı konuşmada, "Bizler bu ülkenin sahip olduğu yeraltı zenginliklerini yeryüzüne çıkaran, sanayiye hammadde sağlayan, ülke ekonomisinde önemli bir payı olan çok zor ama son derece onurlu bir mesleğin neferleriyiz" diyen Ali Emiroğlu, "Son derece dayanıklı ve mücadeleci bir sektör olan madencilik sektörü, salgın sürecinde de en hızlı toparlanan sektörlerden biri oldu. Ancak yeterince büyüyemiyor, gelişemiyor. Ülkemizin en büyük dış ticaret açıklarının enerji hammaddeleri, maden ve metallerin ithalatından oluştuğu bir gerçek. Bunu azaltmanın yolu da maden varlıklarımızın aranması, bulunması ve işletilmesinden geçiyor. Madencilik sektörüne gereken önemin verilmesi gerekiyor" şeklinde konuştu.

Ali Emiroğlu was re-elected as the Chairman of the Board at the 57th Ordinary General Assembly of Turkey Miners Association (TMD)

The 57th Ordinary General Meeting of Turkey Miners Association (TMD) was recently held at Istanbul Bosphorus Hilton Hotel. Ali Emiroğlu was re-elected as TMD President in the board where the new management was determined. In his speech at the General Assembly, Ali Emiroğlu said, "We are the soldiers of a very difficult but extremely honorable profession that brings the underground wealth of this country to the earth, provides raw materials to the industry and has an important share in the country's economy. Our sector has been one of the fastest recovering sectors during the epidemic process. However, it cannot grow and develop sufficiently. It is a fact that the biggest foreign trade deficit of our country consists of the imports of energy raw materials, mines and metals. The way to reduce this is through searching, finding and operating our mineral reserves. The mining industry needs to be given the necessary attention."



TMD'nin Yönetim ve Denetim Kurulu şu isimlerden oluştu:
TMD's Management and Supervisory Board consist of the following names:

Yönetim Kurulu (Asil Üyeler):
Board of Directors (Full Members):

Ali Emiroğlu – Başkan / *Chairman (MRT Mining)*
Mehmet Yılmaz – İkinci Başkan / *Vice President (Tüprag Metal Mining)*
Dr. Ercan Balcı – Genel Sekreter / *Secretary General (Çayeli Copper Factory)*
Zeki Beşirli – Sayman / *Treasurer (Akçelik Mining)*
Barış Baykal Ünver – Yönetim Kurulu Üyesi / *Member of the Board (Esan Eczacıbaşı Industrial Raw Materials)*
Barış Erdem – Yönetim Kurulu Üyesi / *Board Member (Egemad Mining Energy)*
Mahmut Yunus Şahin – Yönetim Kurulu Üyesi /*Member of the Board of Directors (Kaltun Mining)*

Yönetim Kurulu (Yedek Üyeler)
Board of Directors (Substitute Members)
Doç. Dr. Suha Nizamoğu
Onur Köktürk (Delta Star Energy and Mining)
Özgür Öztürk ((Akçansa Cement)
Arman Koçal (Zenit Mining)
Öner Yılmaz (Soner Temel Engineering)

Denetleme Kurulu (Asil Üyeler)
Supervisory Board (Full Members)
Şeyda Çağlayan (Türk Maadin)
Serra Sarp (Barit Mining)
İhya Kangal (Tekmar Marble and Mining)

Denetleme Kurulu (Yedek Üyeler)
Supervisory Board (Substitute Members)
Benjamin Pinto
Dr. Sabri Altınoluk
Levent Yener (Baometal Mining)

Doğal taşta tasarım gücü Amorf ile artacak

Türk doğal taşlarının prestijli projeleri süslemesi ve daha katma değerli ihraç edilmesi amacıyla Ege Maden İhracatçıları Birliği (EMİB) tarafından ikinci kez düzenlenecek AMORF Doğal Taş Proje ve Tasarım Yarışması'nın başvuru süreci 3 Mayıs 2021'de başlıyor. Yarışmaya; mimarlık, mühendislik, güzel sanatlar ve tasarım fakültelerinin ilgili lisans veya yüksek lisans bölümlerinde okuyan öğrenciler ve mezunlar; ayrı kategorilerden katılabiliyorlar. Tasarımcımlardan doğal taş ile tasarım gücü yüksek, ihracata yönelik üretilebilir, katma değerli, çevreye duyarlı ve sürdürülebilir projeler geliştirmeleri beklentileri olduğunu dile getiren Ege Maden İhracatçıları Birliği (EMİB) Başkanı Mevlüt Kaya, yarışmacıları VIP projelerde tasarımlarının kullanılması hedefiyle hareket etmeye çağırdı.

"Başarabiliriz"

Doğal taş sektöründeki firmalar ile sektöre ilgi duyan profesyonel ve öğrenci düzeyindeki tasarımcı, mimar ve iç mimarları buluşturacak bir platform oluşturduklarının altını çizen EMİB Başkanı Kaya, "Türkiye, dünya doğal taş piyasasına 1990'lı yıllarda güçlü bir üretici olarak girince, İtalya hızlı bir şekilde tasarıma yoğunlaştı. Biz de İtalya gibi tasarıma odaklanmalıyız. 2020 yılında pandemi nedeniyle Çin pazarındaki daralmayı işlenmiş ürün ihracatına yoğunlaşarak bir nebze telafi ettik. İşlenmiş ürün ihracatımızı arttıracak potansiyele sahibiz. AMORF Doğal Taş Proje ve Tasarım Yarışması ve benzer projeler bu potansiyelimizi ortaya çıkaracak" diye konuştu.

Kategoriler ve ödüller

"Mermer artıklarının değerlendirilmesi ve ekonomiye kazandırılmasına ilişkin tasarım projeleri", "Dış Mekan mobilya, aksesuar ve uygulamaları", "İç Mekan mobilya, aksesuar ve uygulamaları" konularında üçer proje ve bu sene yarışmaya eklenen, herhangi bir mezuniyet şartı ve konu sınırlandırması olmayan, "Sınırsız" konuda bir proje ile toplamda 10 proje final için seçilecek ve her bir proje için 15.000TL tutarında ödül verilecek. Ayrıca, Ege İhracatçı Birlikleri'nin Ticaret Bakanlığı'na sunacağı projenin onaylanması durumunda, finale kalan öğrenci kategorisindeki yarışmacılara yine Ticaret Bakanlığı tarafından belirlenecek kişi sayısı doğrultusunda yurt dışında eğitim hakkı verilmesi planlanıyor. Bunlara ilave olarak, sponsor firmanın ve jüri üyelerinin kararı doğrultusunda finale kalan projeler arasından seçilecek bir tasarımın üretilmesi ve tasarımcının ticari hakları korunarak satışa sunulması da söz konusu olacak. Jürinin seçtiği bir finalist projeye ise bir yıl süresince ürün ve iş geliştirme mentorluğu sağlanacak.

Yarışma için başvurular 5 Temmuz 2021 tarihine kadar yarışmanın kurumsal web sitesi olan www.amorf.org üzerinden online olarak gerçekleştirilebilecek. Ödül töreni ise her yıl Ekim ayının ilk haftası kutlanan Dünya Mimarlık Günü ile eşzamanlı olarak gerçekleştirilecek.

amorf II
DOĞALTAŞ PROJE
TASARIM YARIŞMASI



İzmir'de Antik Çağ ocağı bulundu

Ancient Age quarry found in İzmir

İzmir'in Karabağlar ilçesine bağlı Tırazlı Köyü'nde, Helenistik ve Roma dönemlerinde kullanıldığı düşünülen bir taş ocağı bulundu.

A stone quarry, thought to have been used in the Hellenistic and Roman periods, was found in the village of Tırazlı in the district of Karabağlar in İzmir

Tırazlı-Kesikkaya Antik Taş Ocağından çıkarılan kabaca işlenmiş taş blokların, mevcut dere yatakları da kullanılarak kızaklarla denize indirildiğini ve deniz yoluyla mavnalarla Smyrna/İzmir Limanı'na nakledildiğini söyleyen İzmir Katip Çelebi Üniversitesi Sosyal ve Beşeri Bilimler Fakültesi Türk-İslam Arkeolojisi Bölümü öğretim üyesi ve Smyrna Antik Kenti Kazı Başkanı Doç. Dr. Akın Ersoy, "Tırazlı-Kesikkaya Taş Ocağı'nın Helenistik Dönem'in başında, Smyrna Kenti'nin Kadifekale-Kemeraltı ekseninde kuruluşundan itibaren kullanılmış olan bir taş ocağı olduğu anlaşılıyor. Ele geçen seramik buluntular ve yerinde kesilmiş halde korunmuş olan blok ve sütunlar özellikle Roma Dönemi'nde giderek büyüyen ve zenginleşen Smyrna'nın, bu durumuna paralel olarak sayıları artan görkemli anıtsal yapılarının ihtiyacını karşılamak üzere bu taş ocağının daha da aktif olarak kullanıldığını gösteriyor" dedi.

Head of the Smyrna Ancient City Excavation Assoc. and lecturer of Turkish-Islamic Archeology Department of İzmir Katip Çelebi University Faculty of Social and Human Sciences Faculty Dr. Akın Ersoy stated that the roughly processed stone blocks extracted from the Tırazlı-Kesikkaya Ancient Stone Quarry were launched on sleds using the existing stream beds and transferred to Smyrna / İzmir Port by sea. He said: "It is understood that the Tırazlı-Kesikkaya Quarry was a quarry that was used since its foundation in the Kadifekale-Kemeraltı axis of Smyrna City at the beginning of the Hellenistic Period. The unearthed ceramic finds and the blocks and columns preserved in cut-in-place show that this quarry was used more actively in order to meet the needs of the magnificent monumental structures of Smyrna, which was growing and enriched especially during the Roman period."



Antısal yapılarda kullanılacak mermerler için analizler yapılırdı

Antik Çağ'da kentlerin yer seçiminde önemli bazı kriterlerin göz önüne alındığı ifade eden Doç. Dr. Ersoy, "Kent surlarının, tiyatro, tapınak, agora gibi anıtsal yapıların inşasında gerekli olacak mermer ve benzeri taş ocaklarının yerleri ile ilgili analizler yapılır ve yerleri belirlenirdi. Antik Çağ'ın anıtsal yapılarında taş ocakları oldukça önemliydi. Taş malzemeyi ocaktan çıkarmak ve inşaat alanına nakletmek oldukça emek isteyen ve maliyetli bir işti. Antik Çağ'da, günümüzdeki Kemeraltı ile örtüşen antik limana ulaştırılan taş bloklar, olasılıkla uygun bir alanda, günümüz konteyner depolama alanları gibi bir alanda depolanır ve sonrasında kağnılarla inşaat alanına taşınırdı. Örneğin Smyrna Agorası'na ulaştırılır ve ince işçilikleri yapıldıktan sonra yapının mimari projesinde belirlenen yerde kullanılır veya yerleştirilirdi" diye konuştu.

Kaynak: **www.cumhuriyet.com.tr**

Analyzes were made for the marbles to be used in the construction of monumental buildings

Stating that some important criteria were taken into consideration in the location of cities in the Ancient Age, Assoc. Dr. Ersoy said: "Analyzes were made regarding the locations of marble and similar quarries that would be required in the construction of the city walls, monumental structures such as theater, temple and agora, and their locations were determined. Quarries were very important in monumental buildings of antiquity. Extracting the stone material from the quarry and transporting it to the construction site was a laborious and costly task. In ancient times, stone blocks that were transported to the ancient port, which coincided with today's Kemeraltı, were probably stored in a suitable area, such as today's container storage areas, and then transported to the construction site with oxen. For example, it was transported to Smyrna Agora and used or placed in the place determined in the architectural project of the building after the fine workmanship was done."

The Brand of Natural Stone



PRODUCTION
EXPORT - IMPORT

TT GRANİT MERMER İNŞ. HIRDAVAT NAK. GIDA TUR. İTH. İHR. SAN. ve TİC. LTD. ŞTİ.

629/9 Sokak No: 3 Seyhan Mah. Buca/İZMİR-TURKEY
+90 232 254 44 41
+90 532 291 47 64
info@ttgranit.com.tr · zafer_t35@hotmail.com
www.ttgranit.com.tr

TT MERMER GRANİT QUARTZ

MARBLE İZMİR FAIR

NATURAL STONE • TECHNOLOGIES

Dünya doğal taş sektörünün
en büyük buluşmalarından biri olan
Marble İzmir Fuarı yeni tarihiyle **fuarizmir**'de!

Marble İzmir Fair, one of the biggest meetings
of the natural stone sector is at **fuarizmir** with its new date!

Online Kayıt

Online Registration

fuarizmir

25-28 AĞUSTOS AUGUST 2021



marble.izfas.com.tr /IZMIRMARBLE /marbleizmir /izmirmarble /MARBLE İZMİR FAIR

HİMAYELERİNDE / UNDER PATRONAGE OF

DESTEKLEYENLER / SUPPORTERS

PARTNER

ORGANİZATÖRLER / ORGANIZERS

BU FUAR 5174 SAYILI KANUN GEREĞİNCE TOBB (TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİ) DENETİMİNDE DÜZENLENMEKTEDİR

THIS FAIR HAS BEEN ARRANGED ACCORDING TO THE LAW OF 5174 BY TOBB (TURKISH UNION OF STOCK EXCHANGES AND CHAMBERS)



kfadv.it

MARMO+MAC

THE BIGGEST **STONE** + **DESIGN** + **TECHNOLOGY** TRADE FAIR

29 SEPT | 02 OCT 2021 VERONA ITALY

Partner of the Network PIETRA NATURALE AUTENTICA

MARMOMAC.COM

VERONAFIERE.IT

Organized by veronafiere
Trade shows & events since 1898

Tüyap Bursa Fuarcılık A.Ş. www.tuyap.com.tr



BURSA 6TH INTERNATIONAL MARBLE BLOCK FAIR

20-23 OCTOBER 2021

HUNDREDS OF MANUFACTURERS, THOUSANDS OF NEW BLOCKS

blokmermerfuari.com *marbleblockfair.com*

BursaBlokMermerFuari **marbleblockfair**

TÜYAP BURSA INTERNATIONAL FAIR AND CONGRESS CENTER
Altınova Mah. Fuar Cad. 25/1 16250, Osmangazi Bursa/Turkey
"Power of Bursa"

THIS FAIR IS ORGANIZED WITH THE AUDIT OF TOBB (THE UNION OF CHAMBERS AND COMMODITY EXCHANGES OF TURKEY) IN ACCORDANCE WITH THE LAW NO.5174

FAIRS CALENDER

18-21 MAY 2021

STONE FAIR



XIAMEN / CHINA
www.stonefair.org.cn

03-05 JULY 2021

THE BIG 5 CONSTRUCT



SHENZHEN / CHINA
www.thebig5constructchina.com

07-09 JULY 2021

COVERINGS



ORLANDO / FLORIDA / USA
www.coverings.com

25-28 AUGUST 2021

İZMİR MARBLE



IZMIR / TURKEY
marble.izfas.com.tr

12-15 SEPTEMBER 2021

DUBAI BIG 5 SHOW
MIDDLE EAST STONE



DUBAI / UAE
www.thebig5.ae

28-30 SEPTEMBER 2021

THE BIG 5 CONSTRUCT



LAGOS / NIGERIA
www.thebig5constructnigeria.com

29 SEPTEMBER 2021
02 OCTOBER 2021

MARMO+MAC



VERONA / ITALY
www.marmomacc.com

04-07 DECEMBER 2021

PROJECT QATAR



DOHA / QATAR
www.projectqatar.com

20-23 OCTOBER 2021

BLOCK MARBLE FAIR



BURSA / TURKEY
www.blokmermerfuari.com

03-05 NOVEMBER 2021

THE BIG 5 CONSTRUCT



NAIROBI / KENYA
www.thebig5constructkenya.com

03-05 NOVEMBER 2021

JAKARTA STONE



JAKARTA / INDONESIA
www.jakartastonefair.com

25-28 NOVEMBER 2021

STONEMART



JAIPUR / INDIA
www.stonemart-india.in

Marmomac 2021 Fuarı Başlıyor!

Bu yıl 55.si düzenlenen Marmomac Fuarı,
29 Eylül - 2 Ekim 2021 tarihleri arasında
İtalya, Verona'da başlıyor.

İSTANBUL MADEN İHRACATÇILARI BİRLİĞİ
ISTANBUL MINERAL EXPORTERS' ASSOCIATION

www.imib.org.tr | www.turkishstones.org | www.turkishminerals.org

Atlas MARBLE

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
İstasyon Mah. Ankara Cad.
No:133 D: 1 Kartepe
KOCAELİ / TURKEY
Tel : +90 262 371 21 12

ANTAS

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
ISPARTA / TURKEY
Tel : 444 9 823
info@antasmarble.com

ARSLANLAR
MARBLE

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
Kasımpaşa Mah. Atatürk Cad.
No: 99 K: 4 D: 9 35470
Menderes İZMİR / TURKEY
Tel : +90 90 232 782 35 26
info@arslanlarmarble.com

www.arslanlarmarble.com

AYYILDIZ
MARBLE COMPANY

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
İscehisar Organize San. Bol.
3. Cadde 4. Sokak 7. Parsel No:11
AFYON / TURKEY
Tel :+90 272 341 28 80
Fax : +90 272 341 43 43
Mobile: +90 549 367 03 03
pazarlama@ayyildizmarble.com

www.ayyildizmarble.com

BREVETEK
Makine Otomasyon

PRODUCT GROUP
marble machines

CONTACT
Hacı Eyüplü Mahallesi
3077 Sokak No:6/2
Merkezefendi - DENİZLİ / TURKEY
Tel : +90 258 816 29 90
export@brevetek.com.tr

www.brevetek.com.tr

başaranlar
MARBLE & TRAVERTINE

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
Organize Sanayi Bölgesi
Denizli / TURKEY
Tel : +90 258 269 11 38
+90 258 269 11 39
info@basaranlar.com.tr

www.basaranlar.com.tr

BESMAR
MADENCİLİK SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
Tatlıcak Mah. Nezaket Sokak No: 13
42210 Karatay / KONYA
Tel : +90 533 924 23 73
+90 332 355 70 10
e-mail: info@besmarmarble.com

www.besmarmarble.com

DEMMER
MARBLE & TRAVERTINE

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
Tepecik Mah. Dangış Cad.
No: 5, 03750 İscehisar
AFYONKARAHİSAR / TURKEY
Tel : +90 444 71 03
info@demmermarble.com

www.demmermarble.com

DİMER
www.dimer.com.tr

PRODUCT GROUP
marble
travertine

CONTACT
Fırat Mah. Urfa Bulvarı No: 162/C
Dimer Plaza 21070
Kayapınar - DİYARBAKIR / TURKEY
Tel : +90 412 237 45 10
Fax : +90 412 237 45 17
info@dimer.com.tr

www.dimer.com.tr

DOSTLAR MARBLE

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
Saraylar Beldesi Marmara Adası
Balıkesir - TURKEY
Tel : +90 266 887 70 73
muhasebe@dostlarmermer.com.tr

www.dostlarmermer.com

ermaş
MERMER SANAYİ TİC.AŞ.
Since 1985

PRODUCT GROUP
marble
travertine

CONTACT
Köprübaşı Mah. Gazi Mustafa Kemal
Bulvarı No: 148
Ula - MUĞLA / TURKEY
Tel : +90 252 242 35 05
fax : +90 252 242 37 48
info@ermasmarble.com

www.ermasmarble.com

HRK
diamond tools

PRODUCT GROUP
marble diamond

CONTACT
Karayolları Mah. Cebeci Cad.
648 Sokak No: 40
Gaziosmanpaşa - İSTANBUL /TURKEY
Tel : +90 212 538 47 48
Fax : +90 212 535 00 08
info@hartek.com.tr

www.hartek.com.tr

İMİB
İSTANBUL MADEN İHRACATÇILARI BİRLİĞİ
ISTANBUL MINERAL EXPORTERS' ASSOCIATION

CONTACT
Çobançesme Mevkii,
San. Cad. Dış Ticaret
Kompleksi A Blok 6.Kat
34197 Yenibosna / İSTANBUL
Tel : +90 212 454 00 00
maden@immib.org.tr

www.imib.org.tr

İVME
GROUP

PRODUCT GROUP
marble & onyx

CONTACT
Saipler Mahallesi
2600 Sk. No:3
Kemalpaşa Torbalı Yolu
Torbalı - İZMİR / TURKEY
Tel : +90 537 527 60 73
info@ivmemarble.com

www.ivmemarble.com

iVORY
MADENCİLİK

PRODUCT GROUP
- YTK (Authorized Legal Entity) Service
- EIA and Environmental permits
- Forest and property permits
- Business and working license permits
- 3D modeling
- Cartography services

CONTACT
Bahçelievler Mahallesi
Şehit Kalmaz Cad.
No:43/A BURDUR / TURKEY
Tel : +90 850 220 11 45

www.ivorymodencilik.com

KÖMÜRCÜOĞLU
mermer

PRODUCT GROUP
marble
travertine

CONTACT
Pamukkale Yolu 4. Km.
Kömürcüoğlu Cad.
Korucuk Mah. No: 10
DENİZLİ - TURKEY
Tel : +90 258 279 21 32-33-36
Fax : +90 258 279 32 02
traverten@komurcuoglu.com.tr

www.traverten.com.tr

MABELLA
MARBLE

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
Organize Sanayi Bölgesi 1. Cad. 1. Sok.
No:45 AFYONKARAHİSAR / TURKEY
Tel : +90 (272) 221 10 30
Fax : +90 (272) 221 18 30
info@mabellamarble.com

www.mabellamarble.com

MARBLE TIME

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
Muratpaşa Mah. Çatalköprü Cad.
İnönü İş Merk. No: 39 / 404 K.4
Muratpaşa / Antalya - TURKEY
Tel : +90 242 244 63 91
GSM : +90 530 500 02 32
info@marbletime.com.tr

www.marbletime.com.tr

MRT®
Maden Sanayi ve Ticaret A.Ş.

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
Sümer Korusu Postacı Halil Sk
No:4/2 34450
Tarabya - İSTANBUL / TURKEY
Tel : +90 212 299 2000
Fax : +90 212 299 2010
info@mrtmining.com

www.mrtmining.com

ÖZÇELİK MERMER

PRODUCT GROUP
marble - onyx

CONTACT
Atatürk Cad. No. 165
Alibeyköy, Eyüp,
İSTANBUL / TURKEY
Tel : +90 212 627 6787
info@ozcelikmermer.com

www.ozcelikmermer.com

SDR
MADENCİLİK

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
Meydan Kavağı Mah. 1595. Sok.
No:4/1 D:301
(Erciyes Plaza Kat:3)
Muratpaşa - Antalya / TURKEY
Tel : +90 532 783 66 29
a.karaca@sdrmaden.com

www.sdrmaden.com

SERKAYA
MADENCİLİK

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
Süleyman Demirel OSB.
102. Cad. No: 12 Baladız - Gönen
ISPARTA / TURKEY
Tel : +90 246 502 09 09
info@serkayamaden.com.tr

www.serkayamaden.com.tr

SUNMER
MARBLE INDUSTRY

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
Muğla Aydın Karayolu
13. Km Bayır
MUĞLA / TURKEY
Tel : +90 (252) 225 33 42
info@sunmermarble.com

www.sunmermarble.com

ŞENLER
Marble
STONE TRADITION

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
Afyonkarahisar - Ankara Highway
21st km. İscehisar
Afyonkarahisar / TURKEY
Tel : +90 272 341 25 76
Fax : +90 272 341 20 76
info@senlermarble.com

www.senlermarble.com

YESMAR
MARBLE

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
Sümer Mah. 2482/2 Sk.
No: 4/1/101 SKY CITY Tower B Block
Merkezefendi / DENİZLİ / TURKEY
Tel : +90 258 241 96 74
Fax : +90 258 241 96 75
info@yesmar.com.tr

www.yesmar.com.tr

YUSUF HOCA
MADENCİLİK A.Ş.

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
Marmara Adası, Saraylar Mah.
BALIKESİR
Tel : +90 532 368 01 97
info@yusufhocamermer.com.tr

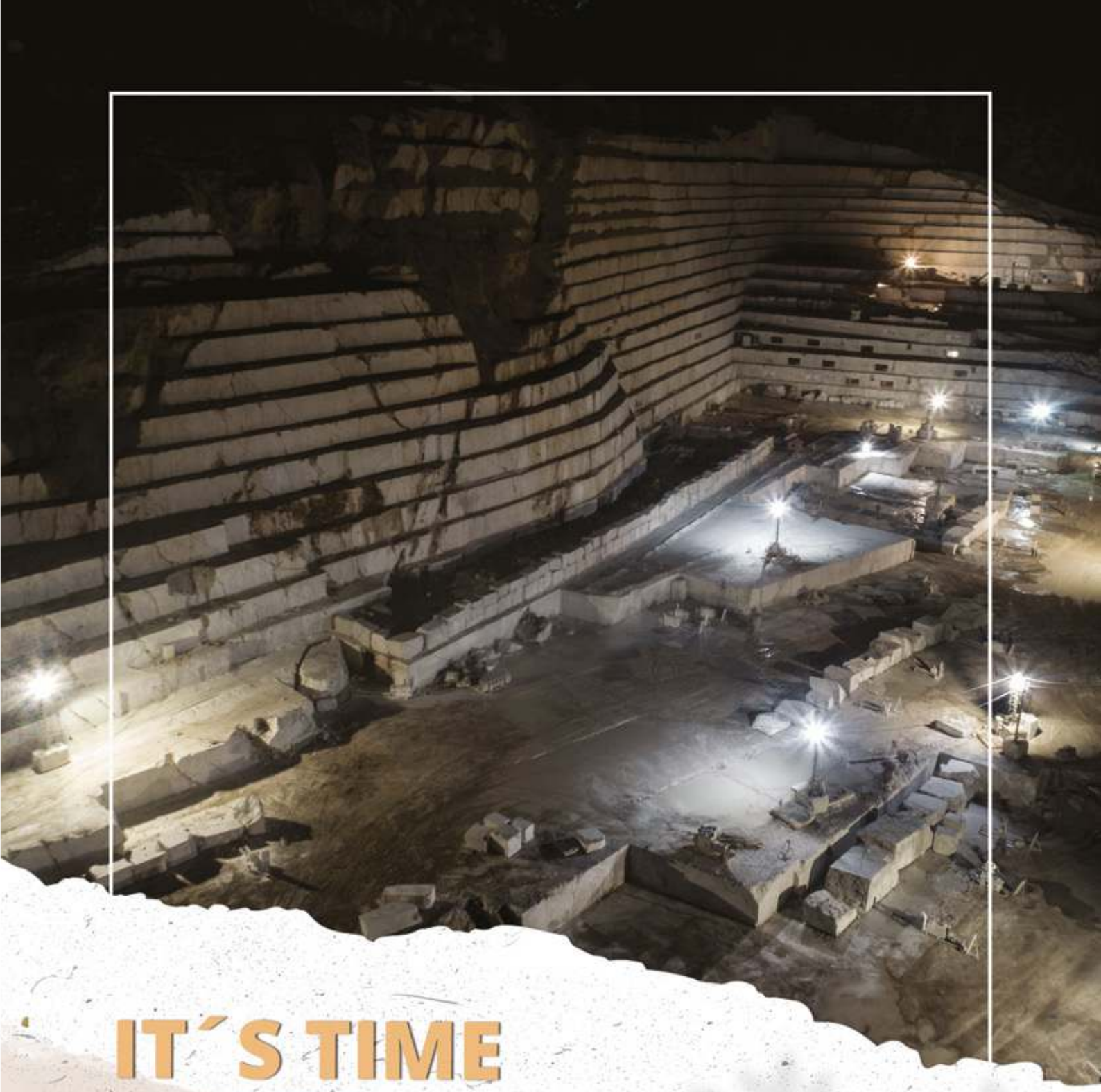
www.yusufhocamermer.com.tr

yüce marble

PRODUCT GROUP
marble

CONTACT
Odunluk Mah. Akademi Cad.
Zeno Business Center
D Blok Kat:6
Nilüfer - BURSA / TURKEY
Tel : 444 YÜCE - 444 9 823
Fax : +90 224 443 75 02
info@yucemarble.com

www.yucemarble.com



IT´S TIME
SILVER STONE

ISPARTA / TURKEY

444 9 823

info@antasmarble.com

ANTAS
MERMER



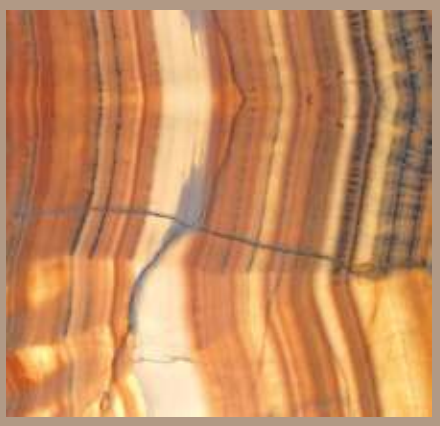
Jumeirah Hotel- BAKU/AZERBAIJAN

ÖZÇELİK MERMER

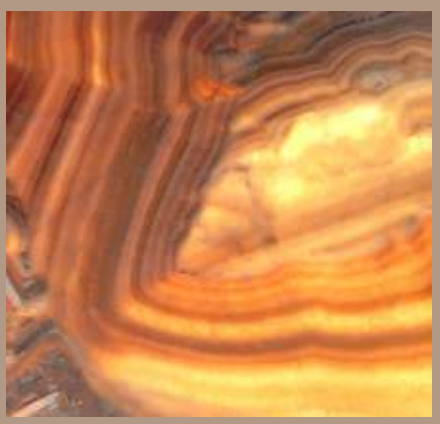
"Onyx Mermer" üretiminde
dünyada bir ağ teşkil eden Özçelik Mermer;
gelenekselden çağdaşa, estetik açıdan
çarpıcı veya ergonomik olarak farklı ürünlere
hizmet vermeye devam etmektedir.











www.ozcelikmermer.com
ozcelikmarble
ozcelikmarble
info@ozcelikmermer.com
Atatürk Cad. No. 165 Alibeyköy,
Eyüp, İstanbul
+90 212 627 6787

THE ART OF NATURE

AND THE NATURE GAVE IT'S MYSTERY TO MARBLE



yüce marble

www.yucemarble.com